

## Gorazde sigue bajo un intenso ataque serbio

**Avance de las fuerzas serbias en el Norte de Bosnia-Herzegovina, mientras a una devastada Sarajevo llega la ayuda humanitaria**

partes de la república y llegaban por fin alimentos y medicinas a uno de los barrios más castigados de Sarajevo.

La artillería y la infantería serbia continuaron su avance en Gorazde, ciudad musulmana, última plaza fuerte bosnia en la zona del río Drina, situada al Este de la república, en la frontera con Serbia.

En el Norte, los combatientes serbios ocuparon Odzak y Gradacac, situados unos 160 Kms. al Norte de Sarajevo, en el marco de una ofensiva destinada a unir a las fuerzas serbias que avanzan desde el Oeste y el Este de Bosnia y establecer un vínculo territorial entre el auto-proclamado Estado serbio y Yugoslavia.

Entretanto, en Sarajevo, los funcionarios de la ONU, tras haber llegado a un acuerdo con los dirigentes serbios, distribuyeron unas 100 toneladas de comida y medicinas a los 30.000 vecinos de Dobrinja, un barrio cercano al aeropuerto que ha estado dos meses bajo el asedio y los ataques serbios. Esta era la primera vez que la operación de ayuda humanitaria llegaba a Dobrinja.

Por otra parte, la UEO precisará hoy el número de efectivos españoles que tomará parte en el bloqueo. Javier Solana, aseguraba este domingo que la participación española en el bloqueo de lo que fuera Yugoslavia «no entraña riesgos especiales y no debe generar ninguna preocupación». El ministro español de Exteriores precisó además que la colaboración española «tiene carácter humanitario» y recordó que ésta se limitará a la presencia de un buque de la Armada y de un avión Hércules de la Fuerza Aérea.

PAGINA 32



José M.ª Aznar, presidente nacional del PP, acude a Silos con frecuencia. (Foto: Alberto Rodrigo).

## Aznar visitó el fin de semana varias localidades burgalesas

**En Silos almorzó con el presidente provincial del PP, Juan Carlos Aparicio**

□ José María Aznar, presidente nacional del Partido Popular, visitó este fin de semana diversas localidades de la provincia de Burgos. Durante el día de ayer estuvo en Santo Domingo de Silos, en un acto estrictamente privado, acompañado de su mujer, Ana Botella, y dos de sus hijos.

El sábado por la tarde visitó el Monasterio de Las Huelgas, donde asistió a una boda, y el de San Pedro de Cardeña.

Durante la jornada dominical, acudió a la misa gregoriana en Silos acompañado de su familia. Posteriormente almor-

zará junto a varias personas, entre las que se encontraba el presidente provincial del PP, Juan Carlos Aparicio. Una vez finalizado el almuerzo, la comitiva se acercó a visitar el Campamento de Jóvenes Sin Fronteras, que celebraba el día de

las familias. El recorrido por las calles de Santo Domingo de Silos fue un baño de multitudes en el que el presidente del Partido Popular no dejaba de recibir abrazos, saludos, ánimos e incluso besos de alguna señora más atrevida.

Delante de varios miles de jóvenes, llegados desde toda España, junto a muchos de sus familiares no tuvo ningún recato en ponerse a cantar.

José María Aznar confirmó a este periódico que se encontraba escribiendo un libro «sobre ideas españolas y europeas».

PAGINA 3

## El Papa ingresa en un hospital por una afección intestinal

**El portavoz del Vaticano no descarta que tuviera que ser sometido a una operación «aunque por el momento estamos en una fase de pruebas»**

□ El Papa Juan Pablo II, que a sus 72 años mantiene una apretada agenda de trabajo y viajes, ingresó ayer en el Hospital Gemelli de Roma para someterse a una serie de pruebas en relación con una afección

intestinal, según anunció el Vaticano. El Papa, ahora en el decimocuarto año de su Pontificado, dio él mismo la noticia al final de las oraciones del Angelus, a mediodía en la plaza de San Pedro.

«Quisiera decirlos un secreto», dijo Juan Pablo a la multitud congregada en la plaza. «Esta tarde iré al Hospital Gemelli para una serie de pruebas de diagnóstico. Os pido que oréis para que el Señor esté conmigo con su ayuda y su apoyo».

PAGINA 34

## El holandés Boerenbach, nuevo jugador del Burgos

□ A primeras horas de la mañana de hoy, el centrocampista holandés Boerenbach estampará su firma, que le une por dos temporadas con el Real Burgos, además de una tercera campaña de opción.

Después de numerosas reuniones, el técnico Theo Vonk se ha decidido por Boerenbach, un centrocampista con experiencia que puede dar mucha seguridad a la defensa y que además también sabe meter goles.

Aunque oficialmente no

hay cifras oficiales, parece ser que Boerenbach percibirá 25 millones de pesetas por cada temporada. Sin embargo, el total de la operación superará los 100 millones de pesetas.

El jugador, una vez firmado el contrato, emprenderá viaje a Holanda para venir a Burgos el jueves, día en el que se llevará a cabo la presentación de la plantilla.

Por otro lado, hoy llegará a Burgos Theo Vonk, donde mantendrá varias reuniones.

PAGINA 19

## HOY EN DB

- 4 Más de un millón de personas en las jornadas de Atapuerca
- 8 Covarrubias vivió la fiesta de la cereza
- 9 Inauguradas las obras de la iglesia de Sta. Cruz de Juarros
- 18 Lucio Arnáiz, un jugador de la cantera, que irá a Cervera
- 20 Conchita triunfó en Kithbuehel
- 21 Nuevo record mundial de Puri Santamarta en 200 metros
- 22 Entrevista con el olímpico Andrés Crespo
- 26 Hoy, etapa decisiva en el Tour de Francia

## EDITORIAL

## Cela defiende el latín y nuestra lengua

**E**STAMOS en pleno tiempo de exámenes. Las Matemáticas y el Inglés son dos asignaturas que tienen comido el coco a nuestros escolares. Es tiempo de intentar recuperar las horas perdidas durante el año. La estrategia de los malos estudiantes, pero aún habiéndolos buenos siempre pueden tropezar con las Matemáticas o con el Inglés, si es que los padres no tuvieron posibilidades para enviarlos el pasado año a Irlanda para perfeccionar sus conocimientos.

No vende nada hablar del latín. El porvenir de una lengua muerta es escaso, las filólogas tratan de hacer sobrevivir la esencia misma de nuestra cultura, pero a duras penas se puede hacer cultura en estas condiciones, cuando las legislaciones y los programas educativos de generaciones de políticos culturalmente mediocres se empeñan en descolocar la plataforma de la historia para situarnos en otras órbitas no precisamente de raíz latina. Se fue convirtiendo la Lengua Latina en una «maría» y en estas condiciones caemos en errores gravísimos semánticos, etimológicos y el desconocimiento es general. Este es el panorama cuando celebramos el Centenario de Nebrija, el autor de la primera gramática de nuestra lengua que debiera tener un monumento, una calle o algo permanente en el corazón de todos los españoles y de manera especial de los castellanos y de los burgaleses. Poco o nada hacemos por ello. Pero volvamos al latín: no es perder el tiempo. No todos dicen eso. Nuestro Premio Nobel de Literatura, a quien tantos defectos y problemas se le achacan, nos acaba de decir algo tan hermoso como significativo y, sobre todo reconfortante para quienes amamos el latín: «Los vientos del tiempo, sin embargo, soplaron mal para el latín y la mediocridad de los zafios anegó los claros hontanares de los sabios. Preconizo una democracia selectiva que salve el latín; aquí quiero ver a los políticos y a los tratadistas de derecho político».

**DB**

## RETINA



**EN CUALQUIER CALLE.-** Numerosos comerciantes burgaleses parecen haberse puesto de acuerdo para facilitar a los sufridos consumidores, la oferta de sus productos sin necesidad de que los clientes tengan que entrar obligatoriamente en el establecimiento. Para ello han recurrido a la silenciosa idea de colocar en la vía urbana su recurso publicitario gratuito, donde informan de las últimas novedades. Seguramente, los tenderos consideran que tampoco es cuestión de pregonar a grito pelado como antaño, las gangas del día. Probablemente esta práctica, tenga la ventaja para los posibles compradores de informarse mientras disfrutan de un paseo antes de decidirse por el local de su conveniencia. No hay mal que por bien no venga. (Foto: L. Matías).

## QUISICOSAS

## MARTINILLOS

## Cursos

□ Aunque no tengan la fama internacional de los de la UIMP, ni el apoyo del que gozan otros, en Burgos se celebran los cursos de verano más antiguos de España.

Se trata de los «Merimée-De Sebastián», que durante muchísimo tiempo tenían como marco el del I.B. «Cardenal López de Mendoza».

Ya el año pasado cambiaron de escenario, trasladándose a la Escuela de Idiomas, y su protagonismo también se pasó al MEC, pero siguen disfrutando del honor de la «antigüedad».

Por otra parte, hoy empiezan otros más «jóvenes», y son los que organiza el Vicerrectorado y la Fundación para el Desarrollo Provincial.

Durarán hasta el mes de Octubre, y serán seis las áreas que se analizarán, todas ellas de indudable interés, aunque

para los profanos los más llamativos sean el Homenaje a la Lengua y el de Arte.

## Folklore

□ Grupos de diversos países de América Latina, del resto de España y de Burgos actuarán, a partir de mañana, dentro del XVI Festival Internacional de Folklore «Ciudad de Burgos».

Se trata de un certamen que, pasito a pasito, ha logrado hacerse un hueco importante dentro del panorama nacional.

A ello ha contribuido, de forma importante, la respuesta popular, ya que los burgaleses acuden masivamente a la plaza de San Juan para ver los bailes y danzas.

Sin duda fue un acierto separar el festival del programa de las fiestas de San Pedro, permitiendo de esta manera que pueda desarrollar todas las posibilidades y no restando público,

que de otra forma se encontraría en otros lugares.

## Velocidad

□ No deja de resultar curioso que en una ciudad como la nuestra, que tiene los límites de velocidad más bajos, ya que en ningún lugar del casco urbano se puede pasar de 40 kilómetros por hora, a pesar de que el Reglamento permite hasta 50, sea necesario que los vecinos de un barrio, en este caso de Illera, se vean en la necesidad de poner carteles por su propia cuenta para solicitar a los conductores que vayan más despacio.

La causa no puede ser otra que la irresponsabilidad de los automovilistas, no de todos por supuesto, que no respetan los límites establecidos.

Y resulta más sorprendente aún que esto ocurra en una zona tan cercana al cuartel de la Poli-

## HOY

**13**

Ss. Enrique II-emperador; Andrés, Arnón, Esdras, Fintán, Joviniano, Magno, Milburga, Mildreda, Milgita cfs.; Joel; Sara, Serapión, Silas, Silvano, Zenón, Justina, Eugenio, Turiano.

## AGENDA

- Desde las 18 horas en el barrio del Carmen, actividades culturales y recreativas a cargo de la Peña de Ferroviarios.
- A las 19,15 horas en la iglesia del Carmen de los Padres Carmelitas, novena del Carmen.
- A las 19,30 horas en la capilla del Santísimo Cristo de la Catedral, misa por los cofrades fallecidos de Santa Lucía.
- A las 20 horas en el salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de la avenida de Eladio Perlado, encuentros de radioaficionados de la U.R.E.

cía Local, ya que puede considerarse norma de comportamiento retraerse cuando la autoridad está cerca.

## Castillo

□ Más razón que un santo tiene José Sagredo cuando indica que el Castillo es la asignatura pendiente de los burgaleses.

Subir a ese paraje se ha convertido en toda una aventura, especialmente por la falta de seguridad.

Y no hace tanto tiempo que los ciudadanos disfrutaban del parque, y de las hermosas vistas que ofrece, cuando el tiempo permitía salir a la calle.

Los domingos por la mañana eran muchas las familias que paseaban por el lugar, mientras que ahora se ha convertido en un ejercicio de arriesgados y valientes. ¿Por qué no puede volverse a lo de antes?, ésa es la cuestión.

## DIFUSION TECNICA COMERCIAL, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades Anónimas se hace público que la Junta General Extraordinaria de accionistas de la entidad «Difusión Técnica Comercial, S.A.», celebrada con carácter universal el día 3 de Julio de 1992 acordó, por unanimidad, la disolución y liquidación simultánea de la Sociedad, aprobando el siguiente balance final de liquidación: ACTIVO: Pérdidas y Ganancias: 25.964.923. PASIVO: Capital social 4.500.000. Socios c/c 21.464.923.

Burgos, 8 de Julio de 1992

## COARSA, S.A.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal, celebrada el día 1 de Junio de 1992, se acordó por unanimidad la transformación de esta entidad en Sociedad Limitada con la denominación de COARSA, S.L.

En Aranda de Duero a 2 de Junio de 1992.

HOTEL HUSA PRINCESA  
MADRID

OFERTA ESPECIAL EN FINES DE SEMANA  
Y MESES DE JULIO Y AGOSTO

7.500. Ptas

Precio por persona y día en habitación doble. IVA no incluido.

\*Desayuno Buffet incluido \*Niño gratis hasta 12 años

\*Talonario descuentos en museos, tiendas, etc.

RESERVAS (LLAMADA GRATUITA)

HOTEL HUSA PRINCESA 900 100 313

CENTRAL RESERVAS HUSA 900 101 225

Y EN SU AGENCIA DE VIAJES

Hotel Husa Princesa \*\*\*\*\*  
C/ Princesa, 40 - 91 542 35 00 - 542 21 00  
28008 MADRID



## INAUGURACION

### NUEVO CENTRO DE ESTETICA



D<sup>a</sup> Constanza, 13 (esquina C/ Vitoria, 167). ☎ 23 84 82.

Con este motivo, invita a sus clientes al coctel de inauguración hoy, lunes, día 13.

Esperamos vuestra visita.

Abierto todo el día

Productos de belleza **Sothys**  
PARIS



Aznar visitó a los miembros del Campamento de Jóvenes Sin Fronteras. (Foto: A. Rodrigo)



Aznar paseó con su familia por las calles de Silos. (Foto: A.R.)

## José María Aznar y su familia visitaron Santo Domingo de Silos

**El presidente del PP estuvo también en el Campamento de Jóvenes Sin Fronteras**

SANTIAGO GONZALEZ  
SANTO DOMINGO DE SILOS

José María Aznar, presidente nacional del Partido Popular, estuvo durante el día de ayer en Santo Domingo de Silos, en una visita estrictamente privada, en la que estuvo acompañado de su mujer, Ana Botella, y dos de sus hijos.

Llegó a Burgos el sábado por la tarde, donde visitó el Monasterio de Las Huelgas y el de San Pedro de Cardeña. Ayer oyó misa en Silos, comiendo después junto con Juan Carlos Aparicio, presidente provincial del PP, y Clemente Serna, abad del monasterio. Les acompañó el alcalde de la localidad, Emeterio Martín.

Una vez finalizado el almuerzo, se acercó paseando a visitar el Campamento de Jóvenes Sin Fronteras, que celebraba ayer el día de las familias.

### UN BAÑO DE MULTITUDES

El recorrido por las calles de Silos fue un baño de multitudes en el que el presidente del PP no dejaba de recibir

ca de un estrechón de manos, una foto o un autógrafo.

Delante de varios miles de jóvenes, recordó su anterior visita al campamento, cuando era presidente de la Junta de Castilla y León hace tres años. Entre el entusiasmo de la parroquia juvenil y de los padres de muchos de ellos les pidió que no se olviden de que todos «tenemos obligación de cuidar de la Naturaleza en todos los pueblos y ciudades de España» e insistió en la necesidad de una conciencia ecológica.

abrazos, saludos, ánimos e incluso besos de alguna señora más atrevida.

Su entrada en el campamento no fue menos espectacular y los jóvenes le acosaron en bus-

Asimismo, hizo una reflexión sobre el año 92 y el V Centenario del Descubrimiento y Evangelización de América, señalando que «debemos estar orgullosos de que muchos pueblos puedan rezar a Jesucristo y hablar la lengua española».

### AZNAR ESCRIBE UN LIBRO

Posteriormente, en declaraciones a DB, José María Aznar manifestó que se encuentra escribiendo un libro, del que tan sólo avanzó que trata sobre

«ideas españolas e ideas europeas, siendo una de las raíces de ese libro la necesidad de recuperar valores morales y espirituales en el mundo de hoy».

Esta recuperación de valores es «muy necesaria -apuntó Aznar- en la política nacional y en España, que en los últimos años ha sufrido una pérdida de valores terrible».

### «SOY HIJA DE POLICIA NACIONAL»

Sobre la oferta realizada por ETA de una tregua de dos meses, José María Aznar dijo que el Gobierno no había respondido de la forma que él esperaba ni deseaba y confió en que aún haya una respuesta contundente y «todas esas especulaciones de que se va a abrir una segunda mesa de Argel sean falsas, porque sería gravísimo».

Una de las jóvenes que abrazó al presidente, según relató él mismo, le dijo sólo una cosa: «Soy hija de un policía nacional y en mi casa no olvidamos lo que haces por nosotros», a lo que Aznar contestó que sólo hacía lo que debía.

## Recuperar la paz en el monasterio dominico

José María Aznar ha visitado en numerosas ocasiones Santo Domingo de Silos, en unas se ha hecho pública su visita y en otras no.

Al presidente nacional del Partido Popular le gusta, sobre todo, el Monasterio de Silos y su canto gregoriano. Le une una gran amistad con el joven abad del monasterio,

Dom. Clemente Serna, y siempre que puede se acerca para oír misa en compañía de los monjes.

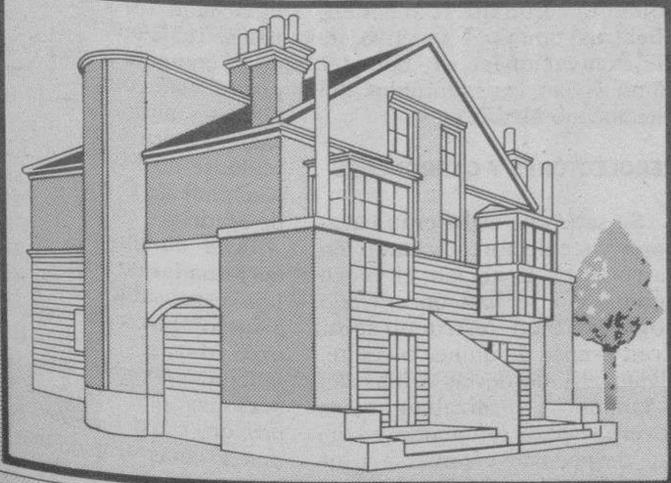
Ayer, última visita de Aznar a la localidad, anunció que va a ver si convence a su mujer, Ana Botella, para que le «deje volver a pasar cuatro días al Monasterio de Santo Domingo de Silos».

Por supuesto, avisó de que la estancia iba a ser totalmente privada. Su intención es reposar un poco y reflexionar, tras los ajetreos que conlleva un cargo como el suyo.

José María Aznar siempre ha sido un gran amigo de Silos y de su monasterio, en el que encuentra una gran paz espiritual, según confiesa.

## URBANIZACION AGORA en QUINTANADUEÑAS

24 VIVIENDAS UNIFAMILIARES A 4 KMS. DE BURGOS

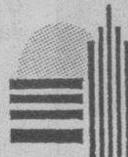


Viviendas con un nuevo concepto arquitectónico  
Urbanización cerrada. Jardín privado. Paseos. 3 Plazas garaje.  
210 y 240 m<sup>2</sup>. útiles. 5 dormitorios. 3 baños completos y aseo. Materiales nobles.

Ya estamos construyendo

PRECIOS OPTIMOS

información y venta



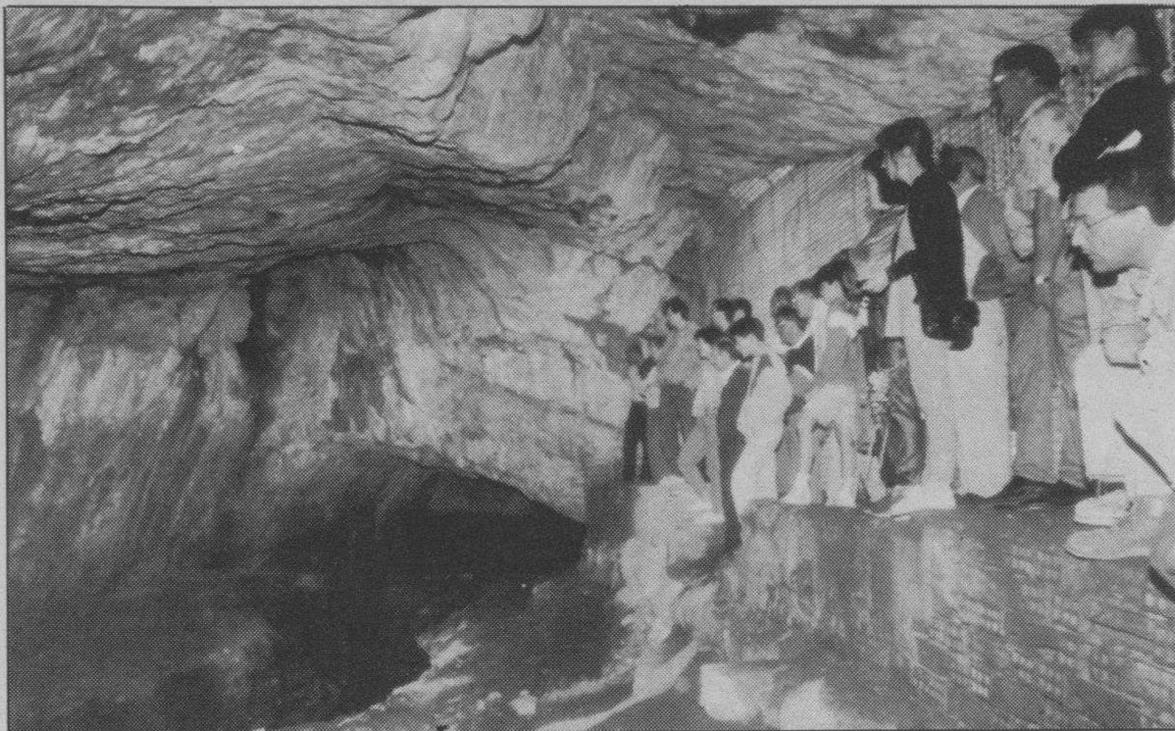
**MAFRAN**

construcciones y reformas

NO ESPERE MAS  
LLAMENOS AL  
TLE.26 32 43

Antonio Valdés y Bazán, 2-1º Burgos ( antiguo parque Bomberos)

## ATAPUERCA



Los científicos explicaron los «secretos» que esconde la Sierra de Atapuerca. (Foto: J. Matías)

## Más de un millar de personas visitaron los yacimientos

□ **BURGOS.**—Más de un millar de personas se acercaron ayer en una jornada de puertas abiertas, que organizó la Asociación Cultural ACAHIA y el grupo de investigadores, a los yacimientos de la Sierra de Atapuerca.

Curiosos, aficionados y vecinos del entorno de Ibeas de Juarros invirtieron unas dos horas en recorrer unas excavaciones que esconden casi un millón de años de historia.

A pesar de las elevadas temperaturas, los visitantes no tuvieron reparos en ascender hasta el yacimiento de Cueva Mayor, para después detenerse en la Trinchera Dolina y en la

**Curiosos y aficionados se acercaron en una jornada de puertas abiertas**

Trinchera Penal.

Mientras que un grupo de arqueólogos trabajaba en las excavaciones, miembros de la Asociación Cultural Amigos del Hombre de Ibeas/Atapuerca (ACAHIA) y un pequeño grupo de investigadores que trabaja en

los yacimientos explicaban sin descanso los hallazgos y descubrimientos que han logrado en estos años de labor.

A ellos correspondió la organización de una jornada que, como comentaba el profesor Eudald Carbonell «cada año concentra a mayor número de visitantes».

«En ninguna parte del mundo habrá tanta información sobre la Humanidad de hace 750.000 años como aquí», explicaba Carbonell. «Los estudios permiten conocer los cambios de la Naturaleza en relación con los ritmos del frío y del calor, la evolución de la historia natu-



Por segundo año, se permitió visitar las excavaciones. (Foto: J.M.)

ral de esta comarca y las actividades humanas y de animales depredadores, carroñeros, la utilización de los recursos, los traumas de muertes y la actividades post mortem», añadía uno de los guías.

Eudald Carbonell declaraba que los hallazgos de este año, que se darán a conocer a finales de este mes en rueda de prensa, configura la Sierra de Atapuerca como uno de los centros más importantes del mundo en Pleistoceno Medio.

En los sedimentos que componen la Trinchera Galería se han encontrado huesos de animales (oso, pantera, rinoceronte

o bisonte) e instrumentos de piedra fabricados por el hombre prehistórico. Esta cavidad, según los expertos, fue utilizada por animales carnívoros y carroñeros así como por el propio hombre, que dejaron restos de sus actividades.

### INSTRUMENTOS MAS ANTIGUOS

En la Trinchera Dolina, yacimiento que contiene sedimentos depositados desde hace unos 800.000 hasta hace 120.000 años, se han encontrado los instrumentos de piedra más antiguos conocidos hasta el momento en cueva en la Península.



Unas 55 personas trabajan en el yacimiento. (Foto: J. Matías)

## Los arqueólogos buscan en las excavaciones al homínido más antiguo del continente

GUILLERMO ARCE  
IBEAS/ATAPUERCA

□ Con el hallazgo de una lasca cuya edad se sitúa en los 700.000 años, las excavaciones de la Sierra de Atapuerca, están desvelando importantes secretos del Pleistoceno Medio.

El descubrimiento de esta piedra de cuarcita labrada con un canto del río Arlanzón tuvo algo de casualidad. Como comenta el arqueólogo Eudald Carbonell, de la Universidad Rovira y Virgili de Tarragona, «estábamos realizando los cortes de los sedimentos en la Trinchera Dolina y, casi sin darnos cuenta, encontramos la lasca». En los posteriores análisis se comprobó la antigüedad de esta pieza según la edad en la que está fechada la sedimentación donde fue encontrada, que era de unos 780.000 años.

Este pequeño utensilio es lo más antiguo que se ha encontrado hasta la fecha en la Península Ibérica.

Esta lasca no ha sido sometida a la prueba del Carbono 14, ya que esta prueba sólo llega a los 50.000 años. En Atapuerca, que posee aguas con uranio disueltos, la antigüedad se calcula por los isótopos del uranio.

**Ya ha sido descubierto un utensilio que data de hace 780.000 años**

En estos yacimientos se espera encontrar los restos humanos de los que fabricaron estas herramientas tan antiguas, «hecho que revelaría que son los homínidos más remotos que se habrían encontrado en Europa», comenta Eudald Carbonell. Mientras tanto, el objetivo de las excavaciones es conocer cómo vivían los homínidos del Pleistoceno Medio.

### RECOLECTORES Y CARROÑEROS

Se sabe que estos eran cazadores, recolectores y también carroñeros. Conocían el fuego aunque no se han encontrado hogares bien estructurados. Eran grupos de quince o veinte, vivían al lado de las orillas del Arlanzón y utilizaban estas cavernas para refugiarse y cortar, despedazar y comerse a los animales.

Por otro lado, existen conexiones con otros yacimientos tanto del Valle del Duero, de Cataluña y de Andalucía, con lo que se deduce que eran trashumantes.

Después de catorce años trabajando en estos yacimientos, el clima que se respira entre las aproximadamente 55 personas que trabajan en Atapuerca es estupendo: «Hay una ilusión y un sentimiento de que es un lugar muy importante. Es una excavación que da muy buenos resultados y hay un gran interés por parte de todos en que esto continúe así. Se viven con gran intensidad los descubrimientos que se realizan».

El equipo que excava en Atapuerca está compuesto por profesores y alumnos de la Universidad Rovira y Virgili, la Complutense de Madrid y el Museo Nacional de Ciencias Naturales de Madrid.

Ayer domingo se celebraron las jornadas de puertas abiertas. Los responsables de los estudios arqueológicos se mostraron optimistas: «Esperábamos mucha más gente de las 1.500 personas que vinieron el año pasado, y así ha sido. Nos dio mucho más trabajo pero esto es patrimonio de todos».

## Los turistas seguirán viniendo este verano, a pesar de la Expo y el frío

**No existe ningún organismo público o privado que tenga programadas visitas culturales**

ANGELICA GONZALEZ  
BURGOS

El verano parece que se resiste a entrar este año en Burgos, por lo menos en cuanto a temperatura se refiere. Esto y el hecho de que el año en curso tiene el nombre mágico de 1992, bien pudiera hacer que el turismo en nuestra provincia se retrayera en cierta medida en beneficio de ciudades costeras y de centros de grandes acontecimientos como Madrid, Barcelona y Sevilla.

Pero la realidad parece que no constata punto por punto esta teoría por distintas razones.

A los visitantes que llegan a la ciudad no parece importarles el clima, según la Oficina de Fomento de Turismo, ya que llegan sabiendo perfectamente lo que van a ver y muy informados de lo que la ciudad ofrece, con lo cual les es bastante indiferente el clima que haga, porque las joyas burgalesas están resguardadas del frío y el viento y las viejas piedras no sirven de hamaca para tomar el sol.

### VIAJEROS DE CALIDAD

Agencias de viajes y hosteleros están de acuerdo en afirmar que el turismo que recibe la capital es de gran calidad, personas que llegan buscando todo el confort que se les pueda ofrecer.

Altamente interesados en la historia y el arte, estos peregrinos de lujo, en su mayoría españoles y europeos, con prioridad de alemanes, ingleses y franceses, suelen permanecer en nuestra ciudad por dos o tres días, parada que realizan dentro de rutas que se desarrollan por todo el país (entre ellas el Camino de Santiago), y curiosamente a la ida o a la vuelta de la Exposición Universal de Sevilla, dato que demuestra que, si bien este evento está restando turismo interior, también lo fomenta indirectamente.

Las agencias de viaje, que

solucionan las vacaciones de muchos burgaleses, son en ocasiones lugar de paso de foráneos que entran con objeto de asegurarse un recorrido profundo por la provincia, ya que de no hacerlo ellos por su cuenta, no existe ningún organismo que tenga programadas y realice este tipo de visitas.

### GUIAS PARTICULARES

Y así, estos establecimientos lo único que pueden hacer es remitir a los turistas, a nivel particular, a guías que puedan mostrarles en las debidas condiciones, los monumentos más importantes u organizarles rutas por los pueblos más pintorescos de la provincia.

Este tema, que hace unos años estaba regulado oficialmente, es de gran interés para las agencias ya que algunas de ellas estarían dispuestas a poner trabajo de su parte para que se pudiera realizar, y que beneficiara incluso a los propios burgaleses que quisieran aumentar los conocimientos de su entorno.

La opinión general de la gente del sector es que el turismo no está lo suficientemente fomentado en Burgos, ya sea por falta de entendimiento entre las instituciones y los afectados o porque los responsables del área no sean los más indicados. En este sentido, algunos de ellos han señalado como, por ejemplo, los alrededores de la Catedral, no están todo lo cuidados que deberían y que esta zona está alejada de algunos servicios básicos como urinarios o teléfonos.

### LA PLAYA MANDA

Por otra parte, la elección del veraneo de los burgaleses no ha variado básicamente con respecto a otros años, ya que, aunque muchos tienen ya su cita programada en Sevilla y Barcelona, los lugares elegidos siguen siendo mayoritariamente los costeros, sobre todo para los grupos familiares. También les hay que, con un bolsillo saneado y mucho tiempo libre, van a tener aseguradas todas las visitas importantes a la Expo, las Olimpiadas, el Madrid cultural y la playa.



La respuesta del público ha sido muy positiva todas las jornadas. (Foto: A. Ayala)

## La Feria de Artesanía Iberoamericana superó todas las previsiones de éxito

**BURGOS/A.G.** - La Feria de Artesanía Iberoamericana que desde el pasado 3 de julio ha venido ofreciendo a los burgaleses lo más granado del arte del otro lado del océano, cerró ayer sus puertas, alrededor de las diez de la noche, con un balance de lo más positivo en cuanto a ventas y asistencia de público.

Si en algo coinciden todos los expositores es en la sorpresa que se han llevado al comprobar cómo la ciudad se ha volcado con ellos, ya que en su mayoría venían a Burgos por primera vez, «no nos esperábamos una reacción así; la gente se ha interesado por los productos, por su forma de realización e incluso por la situación actual de nuestros países».

El rotundo éxito que no se esperaban les ha hecho recapacitar para próximas ediciones ya que muchos se han quedado sin material, «la verdad es que no veníamos muy cargados y sólo uno de nosotros ha podido renovar sus productos pero de pura casualidad ya que terminaba de recibirlos y no pudo dejarlos en Madrid».

Para la organización úni-

**Los expositores han quedado muy satisfechos de la organización y con ganas de repetir**

camente tienen palabras de elogio e incluso sigue su asombro al comprobar cómo el Ayuntamiento les ha permitido ocupar una plaza por espacio de más una semana, algo que no les ha pasado en otros sitios: «en Madrid y en una muestra con motivo del V Centenario, al quejarnos de la situación en que estábamos (no teníamos ningún tipo de servicio), nos echaron a la calle sin más contemplaciones», comenta una expositora colombiana.

Todos, desde los chicos pertenecientes a grupos folklóricos que voluntariamente les han ayudado, hasta los guardas de seguridad, han estado pendientes de ellos y no ha sido difícil en estos días verles a todos trabajar juntos y echar una mano si surgía algún problema en las casetas.

A ritmo de salsa, tango y canción revolucionaria, los burga-

leses han podido contemplar pendientes hechos a mano, mecheros de resina, bolas de madera que mitigan la tensión de los músculos, pipas y chalcos de todos los rincones de Iberoamérica.

### MUESTRA BIANUAL

Debido al éxito obtenido, los expositores esperan que la muestra se celebre cada dos años, tema que tratarán con el Ayuntamiento y la organización.

Todos han quedado prendados del encanto de la ciudad, a pesar de que el frío les ha pillado desprevenidos, «no pensábamos que en julio haría esta temperatura», y han tenido que estar intercambiando las pocas prendas de abrigo que traían.

Un ecuatoriano que ya había pasado por aquí en condición de peregrino del Camino de Santiago, no dejaba de alabar lo que, según su opinión, aún quedaba de Edad Media en Burgos.

También, y como una concesión a los nuevos tiempos, los expositores pudieron comprobar, además del interés local suscitado por sus actividades, que la «marcha» nocturna burgalesa es un dato muy importante a considerar.

ADOLFO DOMINGUEZ  
REBAJAS

## CURSO DE VERANO

## Un centenar de matriculados en el dedicado a Pedagogía

□ **BURGOS/J.J. CANALES.**— «Motivación y aprendizaje» es el título del primero de los Cursos de Verano que ha organizado el Vicerrectorado del Campus y la Fundación para el Desarrollo Provincial.

Un centenar de alumnos se ha matriculado para participar en este primer curso, que dará comienzo hoy, y está dirigido por Fernando Lara Ortega, profesor del Departamento de Psicología de la Escuela Universitaria del Profesorado.

Las dos conferencias están previstas para las 10,00 de la mañana, donde se abordará el tema de «Motivación y aprendizaje académico», y a las 12,00, con el tema «Autoconcepto y motivación de logro».

Este curso de Pedagogía, dada la importancia del tema a tratar, ha tenido gran aceptación entre los estudiantes y profesorado de la región, lo que ha motivado la presencia de profesionales de todas las provincias de la Comunidad Autónoma.

El curso, que se desarrollará en el salón de actos del Conservatorio de «Las Bernardas», incluye nueve conferencias sobre el tema de motivación académica del escolar en diversos aspectos como la influencia familiar, social, programas de entrenamiento y autorregulación entre otros.

Al director del curso, Fernando Lara, le acompañarán en la disertación de las diferentes conferencias destacados catedráticos y profesores, como los señores Moraza Herrán y Guijo Blanco, de la Universidad de Valladolid, Guil Bozal, Loscertales Abril y Guil Blanes, de la de Sevilla, Aguirre Baztán, de la Central de Barcelona, o Sáiz Sánchez de la Universidad de Salamanca.

Estos conferencias, de carácter eminentemente teórico, se complementarán con actuaciones prácticas de los cursillistas, coloquios y visitas al Hospital Psiquiátrico de Oña, donde Oscar Nebreda Giménez hará una síntesis sobre «Terapia ocupacional, enfermedad mental y reinserción social», y a Frías.



### MERCADILLO A FAVOR DE LAS MM. CLARISAS.-

Ayer, segundo domingo de mes, volvió a colocarse el mercadillo, que tanta aceptación tuvo el mes pasado, a favor de las MM. Clarisas, como ayuda a las obras que se están realizando en el convento de Santa Clara. Ayer se instaló en el mismo patio del convento, dentro del claustro, al igual que la vez anterior. Lo atractivo de los productos puestos a la venta, a la par que la simpatía que despierta esta congregación religiosa, hizo que fueran numerosos los burgaleses que se acercaron hasta el rastrillo, a colaborar en el mantenimiento del edificio.

(Foto: L.L. Araico)

## SUCESOS

## Un joven de Villafruela resultó muerto al volcar el turismo en el que viajaba

□ **BURGOS.**— Un joven resultó muerto, y otros tres heridos, al sufrir un accidente de circulación en Torresandino.

Los hechos ocurrieron a las cinco y media de la mañana de ayer, en el kilómetro 19 de la carretera local BU-1131, Torresandino-Villafruela, en el término municipal de Torresandino.

El turismo Peugeot 205, matrícula M-6786-LJ, que conducía Jesús Salvador Maté Maté, de 29 años de edad, que resultó herido grave, se salió de la vía por el margen derecho en un tramo curvo, colisionando con un mojón kilométrico, volcando posteriormente.

El fallecido es Fernando Cristóbal Maté, de 21 años de edad, y primo del conductor, mientras que los otros dos heridos son Marta Calvo Alvarez, de 16 años, y Luis Ramos Azofra, de 21.

#### VENIAN DE FIESTA

Los cuatro jóvenes, naturales de Villafruela, volvían a

**La ayuda de unos amigos evitó más víctimas, pues el coche explotó tras sacar a los heridos**

sus casas después de haber asistido en Torresandino a un concierto de rock.

En la mencionada localidad habían estado con otro grupo de amigos, vecinos también de Villafruela, que circulaban en otro automóvil detrás de accidentado. Este hecho fue el que salvó la vida a Marta Calvo Alvarez, pues quedó inconsciente en el interior del vehículo siniestrado, del que fue sacada rápidamente por los que venían detrás y por el propio conductor del suyo, Jesús Salvador Maté, ya que segundos después de retirar a la joven el Peugeot se incendió y explotó.

Las ambulancias traslada-

ron a los cuatro jóvenes al Hospital «Santos Reyes», de Aranda de Duero, aunque Fernando Cristóbal falleció en el camino.

Marta Calvo y Luis Ramos quedaron ingresados en el centro de la Seguridad Social de Aranda, mientras que Jesús Salvador Maté, al que hubo que extirparle el bazo en una operación de urgencia, fue trasladado en una UVI móvil a la Residencia «General Yagüe», de Burgos, donde se encuentra ingresado.

#### DOLOR EN VILAFRUELA

En Villafruela, donde la noticia del accidente se conoció a primera hora de la mañana, el dolor y la consternación se apoderaron de los habitantes, ya que los chicos tienen muchos familiares, y el resto de la población les conoce personalmente.

Los funerales y entierro por Fernando Cristóbal Maté tendrán lugar hoy, a las once y media de la mañana, en la iglesia de Villafruela.

## Señalamientos para esta semana en la Audiencia y Juzgados

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA

□ Los señalamientos previstos para esta semana, en la Audiencia Provincial y Juzgados de lo Penal, son los siguientes.

#### Sección Primera Penal

Días 13, 14, 15 y 16.— A partir de las 10 de la mañana, apelaciones de juicios de faltas y apelaciones de sentencias de los Juzgados de lo penal números 1 y 2.

El día 13, a las 11 horas, previas penales 1.182/88, del Burgos número 1, por delito de atentado y el día 14, a las 11, vista hora, previas penales 116/92, del Juzgado de Miranda de Ebro número 2, por delito contra la salud pública.

#### Sección Segunda Civil

Días 14, 15 y 16.— A partir de las 10 de la mañana, cada día, cuatro apelaciones civiles.

#### Sección Tercera Civil

Los días 14, 15 y 16, a partir de las 10 horas, cinco apelaciones civiles cada día.

#### Juzgado de lo Penal N.º 1

Días 14 y 16.— Vistas orales en Burgos, ambos días, nueve cada día, a partir de las 10 de la mañana, y por delitos de apropiación indebida, hurto, daños, falsedad, delito de caza, robo, lesiones, quebrantamiento de condena y contra la salud pública.

## A los suscriptores de Diario de Burgos

Para facilitar el envío de **Diario de Burgos** a la residencia veraniega de nuestros suscriptores que lo deseen, les rogamos recorten este boletín y lo envíen a la Administración de este periódico

Nombre .....  
Apellidos .....  
Dirección habitual .....  
Localidad .....  
Provincia ..... D.P. .... Teléf. ....

#### DIRECCION DE VERANEO:

Nombre .....  
Apellidos .....  
Dirección .....  
Localidad .....  
Provincia ..... D.P. ....

FECHA EN QUE SE INICIA EL CAMBIO: De ..... Hasta .....

FIRMA:

Consúltenos las formas de recibir su periódico durante el veraneo. Sección Suscripciones. Teléfono 268375. (De 8 a 2)



Panorámica de la exposición del cincuentenario, instalada en el Monasterio de S. Pedro de Cardeña.

# De la Carta de Arras del Cid y Doña Jimena al licor de hierbas

**BURGOS/J.S.**-Con motivo de conmemorarse el cincuenta aniversario de la llegada de los monjes cistercienses al Monasterio de San Pedro de Cardeña, el doctor Félix Pérez y Pérez pronunció ayer una interesante conferencia sobre «El antiodio, camino para la paz».

Concluida su intervención, que despertó el interés del numeroso público congregado en el citado monasterio, monjes, conferenciante y asistentes en general se trasladaron hasta el antiguo comedor de peregrinos para contemplar una exposición integrada por fotografías, planos, fotocopias y reseñas perio-

dísticas relacionadas con la vida, riqueza cultural y patrimonio de los monjes cistercienses en S. Pedro de Cardeña.

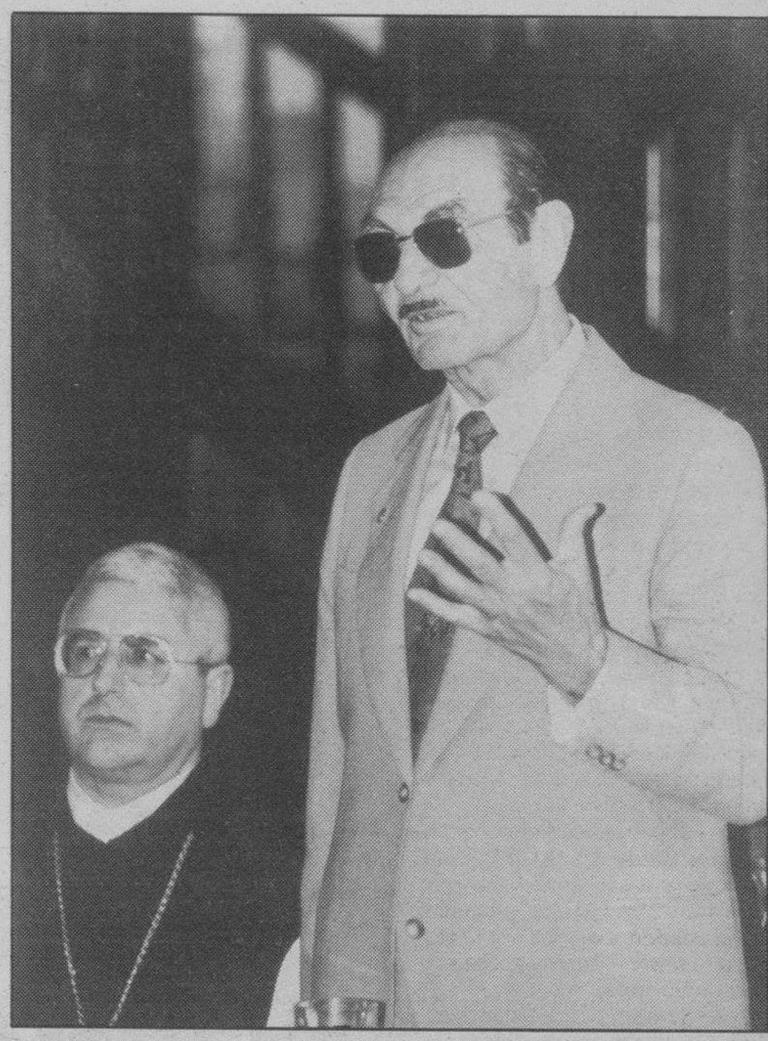
Incluidas en la exposición, aunque ubicadas fuera de sus paneles, se muestran varias reproducciones de una Biblia gótica del siglo XI (depositada en el archivo de la Casa de Cultura de Burgos) y del Breviario de Cardeña (siglo XVI), que se encuentra en el Museo Arqueológico de Madrid.

La muestra realiza un amplio recorrido por la historia del Monasterio, desde el nombramiento de su primer abad (San Esteban-siglo IX) hasta el

actual, Dom Marcos García Díez, y se abre con un plano del terreno secular (S.X-XIX), y algunas fotografías de los elementos arquitectónicos de la Cardeña prerrománica (capiteles visigóticos, una estela y un sepulcro mozárabe).

Seguidamente, los organizadores dedican un apartado a los mártires de Cardeña, ilustrado con la bula de canonización, himnos y firmas de algunos magnates del siglo X.

El espectador también podrá contemplar un facsímil de la Carta de Arras del Cid y Doña Jimena; copias de códices (Pasionario Hispánico. S.X.); los



Dom Marcos García Díez y Félix Pérez y Pérez. (Fotos: L. Araico).

dominios y adquisiciones territoriales de Cardeña del año 996 al 1109; la Cardeña Cidiana (incluye varias fotos de la capilla de San Sisebuto); bula y privilegios papales de Eugenio III y Alejandro III; donaciones recibidas en el siglo XIV y las cartas enviadas por el Rey Alfonso XI.

Otras reproducciones de documentos dan cuenta de las cédulas y privilegios de Carlos V, la Carta Regia de 1541, los pleitos sostenidos entre el Cabildo, concejo de Burgos y Cardeña de 1522 a 1545. Otras se refieren a la Congregación de Valladolid (compuesta por 42 monasterios); diversas secuen-

cias fotográficas (obra de Manero) de la vida monacal entre 1850 y 1948, testimonios gráficos del incendio que destruyó la tres cuartas partes de la techumbre del monasterio en febrero de 1967, de las pinturas que decoran la cúpula, obra del artista Juan Vallejo, así como de los productos vitivinícolas (Tizona, Valdevegón, Tierras Nobles,...).

La muestra se cierra con otras instantáneas de las reliquias depositadas en el monasterio, de sus actividades filatélicas y de las obras de pavimentación interior realizadas tras la puesta en marcha del nuevo sistema de calefacción.

**VIAIMPORT, S.A.**  
**CONVOCATORIA DE JUNTA EXTRAORDINARIA**  
 La Sociedad mercantil «VIAIMPORT BURGOS, S.A.», con C.I.F. número A 09083287, convoca a los señores Socios a la Junta General Extraordinaria de accionistas a celebrar en Burgos, C/ Romanceros, 6, el próximo 7 de Septiembre a las 19 horas en primera convocatoria y a las 21 en la segunda convocatoria con el siguiente

**ORDEN DEL DIA**  
 1.ª Aprobación de las cuentas anuales de la Sociedad hasta el ejercicio 1991 inclusive.  
 2.ª Posibilidad de disolución y liquidación de la Sociedad.  
 Burgos, 2 de Julio de 1992.  
 Fdo.: Presidente del Consejo de Administración.

**JAIME ESPARZA**  
 PSIQUIATRA  
 Consulta: Plaza Mayor, 4, 4.ª-D.  
 (Pasaje Comercial)  
 ☎ 26 22 24 - 22 98 52.  
 Previa petición de hora.

**CEREALES FIEL, S.A.**  
 Por acuerdo de la Junta General Universal de Socios de fecha 30-06-92, se acordó la transformación en Sociedad de Responsabilidad Limitada, pasando a denominarse CEREALES FIEL, S.L.  
 Olmedillo de Roa, 30 de Junio de 1992.-EL ADMINISTRADOR UNICO.

**CONSTRUCTORA HERMIZ, S.L.**  
 La Junta General de accionistas acordó la disolución y liquidación de la sociedad, aprobando el siguiente Balance Final de liquidación:

<b>ACTIVO</b>	
Existencias	3.457.340
Deudores	78.288
<b>Total general PASIVO</b>	<b>3.535.628</b>
Capital suscrito	2.000.000
Reservas	1.535.628
<b>Total general</b>	<b>3.535.628</b>

Burgos, 14 de Junio de 1992  
 La liquidadora: M.ª Antonia Miguel Izquierdo

**SISOCIA, S.A.**  
 Para su Departamento de Medio Ambiente NECESITA **INGENIERO TECNICO FORESTAL**

**SE REQUIERE:**

- Experiencia de 2 años en trabajos de prevención de incendios forestales.
- Dotes de organización y capacidad de relación con la Administración.

Interesados remitir c.v. al apartado 639 de Valladolid. Ref. TECNICO FORESTAL

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

**Centro Auditivo Burgalés**  
**OIR BIEN ES VIVIR MEJOR**  
 Somos especialistas en AUDIFONOS  
 Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
 Calle Santander, 6 - 2ª izqda. 4 - ☎ 264823

**Ven a B-AUTO**  
**¡¡A por la gran ocasión!!**  
**y, ahorrarte hasta 329.000,- Pts.**  
**al comprar tu IBIZA**



Te esperamos en:  
**B-AUTO. Ctra. Madrid, 10.**

**POR SOLO 2.790.000 Ptas.**  
**I.V.A. INCLUIDO**  
**SU BUNGALOW**  
 CON MUEBLES,  
 ELECTRODOMESTICOS Y MENAJE  
**¡¡DE REGALO!!**  
 EN LA COSTA SUR  
 DE ALICANTE  
**LLAVE EN MANO**

Mesa España  
 Lain Calvo, 8-3º  
 Tel. 274986 BURGOS

## FERIA DE LA CEREZA



Sabina de la Cruz, pregonera de la fiesta. (Foto: A. Rodrigo)



En la Colegiata se bendijeron las cerezas que luego se repartieron por la villa. (Foto: A. Rodrigo)



Numerosas niñas ataviadas con el traje regional se encargaron de repartir el fruto. (Foto: A.R.)

## Mucho público en la fiesta de Covarrubias a su fruto más típico

SANTIAGO GONZALEZ  
COVARRUBIAS

La villa rachelera celebró ayer la cuarta edición de la Fiesta de la Cereza. Una gran cantidad de público se desplazó ayer hasta Covarrubias, donde durante todo el día se obsequió a los visitantes con el fruto típico de la villa.

La pregonera, este año, fue Sabina de la Cruz, profesora de Filología Hispánica en la Universidad Complutense de Madrid y mujer de Blas de Otero hasta su muerte.

La jornada comenzó con la misa, a las doce del mediodía, en la Colegiata, en el transcurso de la cual se bendijeron las cerezas que luego se repartieron entre racheles y foráneos.

Posteriormente, las autoridades, presididas por el alcalde, Eloy Rodríguez, junto con la pregonera se dirigieron hacia el Ayuntamiento donde Sabina de

**Sabina de la Cruz, pregonera este año, leyó un verso de Blas de Otero dedicado a la villa**

**El director general de Turismo dijo que habrá ayudas para el próximo año**

la Cruz pronunció un pregón cargado de recuerdos y de amor por Covarrubias.

En él recitó magistralmente el poema de Blas de Otero, «En un lugar de Castilla», que dedicó a la villa rachelera.

El acto fue presentado por Ernesto Molinero, presidente

del CIT de Covarrubias, quien dio la palabra a Alfonso Salgado, escritor y periodista de Diario de Burgos, quien hizo una presentación de Sabina de la Cruz, de quien destacó su amor por la villa rachelera, que aún frecuenta.

### LA JUNTA CONCEDERÁ AYUDAS

Estuvo también presente en la fiesta, además de las autoridades locales, el director general de Turismo, Pablo Redondo, quien manifestó que era la segunda vez que asistía y que la Junta estaría dispuesta a conceder ayudas a la Fiesta de la Cereza, en función de lo que pida el Ayuntamiento.

Al final del pregón, Alfonso Salgado entregó un cuadro con una placa a la pregonera en recuerdo de agradecimiento de la villa rachelera.

Posteriormente, el grupo de danzas «Rachel» bailó delante

del Ayuntamiento. También se inauguró una exposición de artesanos de la villa, así como una exposición de fotos sobre el típico fruto.

Las autoridades, entre las que estaban el director general de Comercio, José Luis Calzada Picón, e invitados por el Ayuntamiento asistieron a una comida. Por la tarde, se acercaron el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, así como el delegado territorial de la Junta.

La actuación de la Tuna de Obras Públicas, así como un concurso gastronómico sobre platos elaborados con la cereza y una degustación de licor de cereza pusieron el punto final a la cuarta edición de la Fiesta de la Cereza.

El público siguió acudiendo por la tarde, encontrándose la villa colapsada de gente procedente no sólo de Burgos sino de otras provincias.



Las calles acogieron numerosos puestos de venta. (Foto: A.R.)

### Enamorarse en un rincón de la villa rachelera

Sabina de la Cruz dedicó el pregón a los enamorados de todos los tiempos. Y es que Covarrubias le trae recuerdos que no puede olvidar.

En la villa rachelera se enamoraron Blas de Otero y ella. Paseando por las calles se hicieron novios. Después se casaron y así... hasta que la muerte de Blas de Otero les separó.

Sin embargo, su recuerdo no muere y sus poemas tampoco, afortunadamente.

■ SANTA CRUZ DE JUARROS



Momento del izado de la bandera de Europa, donada por la Casa de Europa. (Foto: J. Matías)



Autoridades provinciales y locales asistieron al acto. (Foto: J.M.)

## Inauguradas las obras de la iglesia y el Centro Socio Cultural

■ SANTA CRUZ DE JUARROS.-La localidad de Santa Cruz de Juarros inauguró ayer las obras de rehabilitación de la cubierta de la iglesia parroquial, subvencionadas por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León, y los locales del nuevo Centro Socio Cultural, que ha recibido subvención de la Diputación Provincial.

En la ceremonia de inauguración, que fue precedida por una misa solemne que ofició el arzobispo de Burgos, Teodoro Cardenal, estuvieron presentes diversas autoridades provinciales y regionales, entre las que se encontraba el alcalde pedáneo de Santa Cruz, Rafael Cubillo, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra, y el delegado territorial de la Junta, Galo Barahona. Entre los presentes, también se encontraba Rafael Pérez Escolar.

Tras la misa, el diputado y presidente de la Casa de Europa, José Sagredo pronunció un pregón en la Plaza de la Fuente,

dedicada a San Bernardo, Alma de Europa, en el que destacó la riqueza cultural de la iglesia de Santa Cruz, románica y gótica, -dijo- estilos que mejor han expresado la unidad y fe del continente europeo.

### ENTREGA DE LA BANDERA

Posteriormente, entregó al alcalde del municipio, que mostró su satisfacción por la ayuda recibida de las instituciones, la bandera de Europa, donada a Santa Cruz por la Casa de Europa.

Por su parte, el presidente de la Diputación destacó en un breve discurso el ambiente festivo que reinaba en la localidad, hecho que demuestra -declaró- que el fruto de la colaboración entre las administraciones será siempre bueno.

Tras el concierto de la Banda Municipal de Música de Pradoluengo, se procedió a la bendición de los locales del nuevo Centro Socio Cultural.

■ TALAMILLO DEL TOZO

## La carretera de Talamillo a Fuencaliente sigue inconclusa

■ SARGENTES/JOAQUIN CIUDAD.-Las obras de ensanche de la carretera de Talamillo a Fuencaliente de Puerta siguen sin terminarse en un tramo de cuatro kilómetros.

En la zona de Soncillo, entre Torres de Abajo y Hoz de Arriba tiene el mismo problema.

Los trabajos en la vía, de la Diputación, se suspendieron a principios del verano del 91, y aún no se han reanudado. Al parecer, la Comisión Provincial de Obras no ha acelerado el tema ni ha urgido al contratista al cumplimiento de las obras.

La situación de esta carretera es pésima, con deficiente señalización, grandes baches,

piedras sueltas, charcos y baches por lo que los habitantes de la comarca piden que se cumpla el contrato, sus fechas de ejecución, y se termine la obra.

Según parece, en la carretera sólo falta echar el riego asfáltico para mejorarla, pero sin ese firme el tramo resulta intransitable y peligroso.

Algunos usuarios han anunciado su intención de denunciar judicialmente las averías y pedir indemnizaciones por ellas si no se adoptan las medidas oportunas para solucionar el problema, puesto que se han rebasado los plazos legales para resolverse.

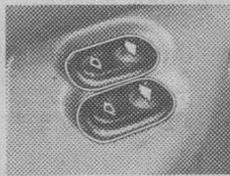
FIESTA S 1.4.

# ¡Créetelo!

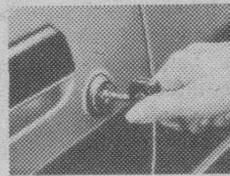
## Todo un Fiesta S 1.4.



Volante deportivo.



Elevalunas eléctricos.



Cierre centralizado.

Durante este mes, disfruta de todo lo que te ofrece el Fiesta S. Motor 1.4, 75CV y un equipamiento récord: cierre centralizado, elevalunas eléctricos, volante y asientos deportivos, lavaventa trasero, tacómetro, spoiler trasero...

Ven a tu Concesionario Ford y márcate un tanto. Llévate todo un Fiesta S por sólo 1.250.000 Ptas.\*

\* Oferta válida hasta fin de mes para vehículos en stock.

**1.250.000**  
**MATRICULADO**  
**Ptas.\***



Autocid, s.a. Ctra. Madrid - Irún, km. 234. Tlf. 20 84 42 - 43 BURGOS

Talleres Mateos Avda. de Luis Mateos, parcela 16. Tlf. 501421 ARANDA DE DUERO



## ■ BREVES

**Comienzan los talleres de Bienestar Social**

□ **MIRANDA.**— Desde hoy y hasta el día 10 de septiembre se desarrollarán, en la antigua biblioteca, los talleres de ludoteca y pasacalles organizados por la Concejalía de Bienestar Social dirigidos a niños en edades comprendidas entre los 7 y los 16 años. También hoy comienzan en las piscinas municipales juegos de animación para niños de 8 a 14 años.

Por otro lado hay que indicar que desde el pasado día 8 se vienen desarrollando talleres de juegos en las asociaciones de vecinos de Las Matillas, Bayas y Anduva. Este mes comenzarán también los talleres de cocina en los barrios de San Juan del Monte y El Crucero.

**UGT informará sobre el Plan de Viviendas**

□ **MIRANDA.**— La Unión Comarcal de UGT comunica que el próximo día 22 responsables de la sociedad cooperativa PSV informarán a los interesados de la puesta en marcha de una cooperativa PSV en Miranda. La charla tendrá lugar a las 17 horas, en la sede del sindicato, sita en Los Jardinillos.

Esta charla está dirigida a quienes deseen adquirir una vivienda de protección oficial acogida a las nuevas medidas sobre protección a las viviendas, recogidas en el Real Decreto 1932/91 (Plan 460.000). Los que deseen más información pueden pasarse por la sede de UGT.

**Exposición de las listas del censo canino**

□ **MIRANDA.**— Hasta el día 24 de julio continuarán expuestas al público las listas del censo canino en los bajos del Ayuntamiento. Hay que recordar que el período para la actualización de dicho censo comenzó el pasado día 10 y por tanto los propietarios de los perros ya pueden pasar a comprobar si es correcta la inscripción.

**El C.D. Dribling desarrolla en el albergue «Fernán González» su VI Campus de Baloncesto**

□ **MIRANDA/I. LOPEZ.**— Desde hace unos años el C.D. Dribling de Valladolid viene organizando campus de baloncesto en diversos escenarios. En esta ocasión, que no es la primera, han elegido Miranda y concretamente el albergue juvenil «Fernán González».

Lo que se pretenden con estos campus es mejorar la capacidad técnica de los 29 chavales que participan siendo la actividad fundamental el baloncesto en la que emplean dos horas por la mañana y dos por la tarde. No obstante también aprovechan para ocupar el tiempo de ocio en actividades complementarias de tipo recreativo y cultural y en visitar las zonas próximas a Miranda. En este campus se han establecido tres grupos entre los chavales

**El alcalde mantiene su postura en torno al local construido en Las Matillas**

**Insiste en saber una razón para entender que el local no pueda ser de todo el barrio**

**También se van a crear centros cívicos en Bayas y La Charca**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ Después de la rueda de prensa que ofrecieron representantes de la Asociación de Vecinos de Las Matillas, en la que pedían al alcalde una respuesta rápida sobre lo que va a pasar con el local construido en el barrio, Julián Simón Romanillos señalaba que el local está cerrado porque todavía no se han terminado algunas obras para separar las zonas del local y permitir así realizar varias actividades al mismo tiempo.

El alcalde indicaba que no es cierto que el edificio se esté deteriorando. En cuanto a la petición de la asociación, para que este local sea para la misma, el alcalde reiteró lo señalado en la reunión que hace unas semanas mantenía con los vecinos del barrio. «Sólo conque me den una razón —señaló— por la cual es mejor que el local sea de unos, que son los afiliados a la asociación, y no de todo el barrio lo entenderé. Este Ayuntamiento hace las cosas para todos y no para un grupo. Como no podemos hacer dos centros creamos



Por el momento el centro de Las Matillas permanece cerrado. (Foto: Truchuelo).

uno para todos los vecinos».

Por otro lado Simón Romanillos apuntó que «las asociaciones de vecinos son las precursoras de los centros cívicos» y que éstos no se diferencian en nada de lo que es la asociación de vecinos cuando todos los pueden utilizar.

**FUTURO REGLAMENTO**

«Hemos podido comprobar en esta ciudad que en determinados lugares que son del Ayuntamiento no se deja entrar a quienes no son de la asociación de vecinos. Por eso el Ayuntamiento no puede meter dinero en un centro para que sea sólo de unos pocos», explicó el alcalde.

El Ayuntamiento ya ha distribuido entre las distintas aso-

ciaciones de la ciudad el anteproyecto de reglamento de los centros cívicos para su estudio. En el mismo se recoge que el gobierno y administración de estos centros recaerá en la asamblea general de todos los vecinos del barrio y que la Junta Directiva será el órgano colegiado de dirección permanente, elegida por sufragio universal libre y directo de todos los vecinos. También se indica que la Asociación de Vecinos podrá presentar como vocales a un número de sus miembros que represente el 50% del total de vocales.

Una vez que se pongan en marcha los centros cívicos en Miranda, el Ayuntamiento continuará destinando una cantidad de dinero a las asociaciones de vecinos a la vez

que para los mencionados centros aportará una cantidad superior para poder realizar más actividades, porque la idea municipal está orientada a descentralizar la cultura llevándola a los barrios.

**OTROS CENTROS**

La intención del Ayuntamiento es construir centros cívicos en Las Matillas, Bayas y La Charca. En este último caso lo que se pretende es crear una especie de Casa de Cultura, menor a la existente en la ciudad, que pueda albergar más actividad cultural. Las previsiones para Ence, El Crucero y San Juan del Monte se centra en transformar los locales existentes en estos barrios en centros cívicos.



En el campus participan 49 chavales entre los 9 y 15 años de edad. (Foto: Truchuelo).

# HYUNDAI LANTRA

**VERLO  
PARA  
CREERLO**

- Aire acondicionado
- Motor 1.6 inyección de 16 válvulas
- 114 CV
- Catalizador
- Dirección asistida
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos D/T
- Radio cassette con 4 altavoces
- Control remoto apertura maletero y depósito de gasolina
- Volante regulable
- Llantas de aleación
- Pintura metalizada
- Cristales tintados
- Asiento trasero abatible 60/40
- Antena eléctrica
- Asistencia 24 horas Hyundai Euroservice
- Financiación a su medida
- y...



**Tiene como el que más. Cuesta como el que menos  
¡COMPRUÉBELO!**

**HYUNDAI**

AUTO VENA, S.A. - Concesionario oficial • c/ Jesús M<sup>o</sup> Ordoño, 11 • 09004 BURGOS • Tel. 20 02 43

## ■ BREVES

## «Alarife» denuncia el incremento del vandalismo

□ ARANDA.- La revista «Alarife», que publica mensualmente la Escuela Taller de Aranda, denuncia en su número del mes de julio el incremento de desperfectos que se sufren en algunos espacios públicos de la ciudad, sobre todo en verano. Muchos de los actos vandálicos afectan a los proyectos realizados por la propia Escuela Taller, sobre todo a los parques nuevos o rehabilitados. El Ayuntamiento reconoce dedicar 1.439 horas al año en reparaciones, y sólo en arreglar el alumbrado de La Calabaza se han gastado más de dos millones de pesetas. Los bancos, papeleras, señales de tráfico y juegos infantiles de los parques son otros de los objetos preferidos por los gamberros para efectuar destrozos.

## Más reuniones para la D.O. de quesos castellanos

□ ARANDA.- Hoy, lunes, por la tarde tienen previsto reunirse en Palencia los industriales queseros que continúan con los trámites para crear una Denominación de Origen del queso castellano. Por otra parte, se está empezando a convocar de nuevo a los ganaderos de ovino para reanudar las reuniones orientadas a lograr una Denominación de Origen del Lechazo Churro.

## Estudio de propuestas sobre el mercadillo y la seguridad vial

□ ARANDA.- El concejal delegado de Obras y Servicios, José María Rojas, se reunirá a las 11 de la mañana con los miembros de su Comisión para estudiar propuestas sobre la seguridad vial y repasar los cambios que se están llevando a cabo para la regulación del mercadillo de los sábados.

# Los servicios municipales de Hacienda quieren reducir el número de morosos

**Se está informatizando y modernizando el sistema de Recaudación**

**El Ayuntamiento quiere conocer el valor del municipio**

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

□ El Ayuntamiento de Aranda está procediendo a la informatización de recibos de todos los valores de los últimos cinco años para empezar a controlar el nivel de morosidad existente en la ciudad.

«Nosotros trataremos de ser lo más flexibles posible, pero si no responden, pasaremos a la vía ejecutiva, porque lo que no tiene sentido es que los contribuyentes que pagan en todo momento se vean perjudicados por los que no pagan; eso va en perjuicio del pueblo, y más cuando la Tesorería no es boyante», señala Fernando Escudero, presidente de la Comisión Informativa de Hacienda.

Escudero no descarta proceder al embargo una vez transcurrida la vía ejecutiva, y recuerda que existe una deuda de morosos de cuatrocientos millones de pesetas, y unos valores que llegan a cien millones, por lo que se va a estudiar si es posible su cobro.

Estas actuaciones no



El acceso a la Recaudación municipal pronto no será tan tortuoso. (Foto: A. Ayala).

podrán ser puestas en marcha hasta que no terminen las obras que se están llevando a cabo en uno de los locales de los soportales de la Plaza Mayor, lo que fue hasta no hace mucho «El Casino». Allí se ubicarán las nuevas oficinas de Recaudación.

Desde los servicios de Hacienda del Ayuntamiento se ha concedido a la Caja de Ahorros del Círculo la recaudación voluntaria de los recibos de tasas e impuestos. Ahora se va a poner en marcha los recibos de agua del primer trimestre y el de circulación de vehículos, y se va a mandar a los ciudadanos un recibo

para todos aquellos que quieren domiciliar los pagos. Si hay algún recibo mal hecho se va a admitir la devolución inmediata pasándose por el Ayuntamiento para notificar el error.

## CONOCER EL VALOR DE ARANDA

La Comisión de Hacienda en su última reunión estudió también el sistema a adoptar para hacer el inventario general del Ayuntamiento que permita saber las fincas rústicas, inmuebles, vehículos, etc., «para conocer realmente el valor de Aranda de Duero».

En la Comisión se informó que había un superávit en el ejercicio de 1991 de 202 millones de pesetas con el cual se tratará de ir a un saneamiento del activo, eliminando las partidas que de momento van a ser incobrables o no existen.

Sobre el Impuesto de Actividades Económicas, Fernando Escudero insiste en que existe un compromiso de pleno de no subir más del IPC sobre la base de los ingresos de recaudación de 1991, que aproximadamente son de 155 millones. Para 1992 se pasará a un montante de 165 millones con el IAE y se estima una subida del IPC.

## El Ayuntamiento retoma el tema de las pistas de bicicletas y el vertedero

□ ARANDA/A.L.- El concejal delegado de Obras, José María Rojas, asegura que el Ayuntamiento de Aranda está ya enviando comunicaciones a los propietarios de los terrenos afectados por los proyectos de pistas ciclistas para que empiecen a ceder o vender las partes afectadas de sus tierras.

Según José María Rojas, una vez efectuada la documentación los propietarios tardarán quince días en cobrar. En cuanto a aquellos que han manifestado hasta ahora su negativa a ceder sus terrenos, por diversas circunstancias, el concejal de Obras asegura que se les iniciará unos trámites de expropiación, aunque dándoles también la posibilidad de cambiar de opinión mientras duren los trámites.

### ESPERANDO LOS TECNICOS PARA EL VERTEDERO

Por otra parte, el Ayunta-

miento continúa esperando que la Junta envíe, como ha prometido en diversas ocasiones, a un grupo de técnicos para que realicen unas catas en el terreno elegido para ubicar un vertedero comarcal. Al parecer se ha comunicado que con toda probabilidad los técnicos vendrán a la ciudad esta semana, aunque ya se han producido otros avisos parecidos anteriormente, sin resultado hasta ahora, a pesar de la urgencia de este proyecto para la zona.

El concejal delegado de Obras además quiere mantener una entrevista en breve con el delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, para terminar de decidir cómo va a ser la participación de las mancomunidades existentes en la comarca si utilizan el futuro vertedero y solicitar algunos servicios, como un camión lavacontenedores, aprovechando que al parecer la Junta ya tiene prevista esa inversión.



**LA VIRGEN DE TAMARON, EN SANTA CRUZ DE LA SALCEDA.-** Dicen que la patrona de la localidad ribereña de Santa Cruz de la Salceda conserva el nombre del término municipal donde aún permanecen las piedras de una ermita. Además lo comparte con un pueblo de la provincia, (con el que Santa Cruz está hermanado), y parece ser que también hay una persona que tiene el título de Marqués de Tamarón. Los festejos en honor a esta Virgen comienzan a primeros de junio y finalizan ahora, con la «Llevada» de la imagen a su ermita. Ayer todo el pueblo acompañó por la tarde a la imagen en un recorrido de larga duración y jalonado de danzas, bajo un sol de justicia. (Foto: Lara).

# La industria agroalimentaria ante la supresión de los aranceles y el mercado comunitario

JOSE ELIAS FERNANDEZ LOBATO  
PRESIDENTE DE C.E.C.A.L.E.

La industria agroalimentaria de Castilla y León posee tal envergadura que, a la hora de programar los Encuentros Empresariales que CECAL viene organizando en Sevilla, se ha considerado ineludible el compromiso de analizar la estrategia del empresario ante la supresión de aranceles que traerá consigo el mercado único de Europa a partir de 1993. Para ello, contaremos como ponentes con Alfredo Torres Riol, director general de Industrias Agrarias; José María Yartu, vicepresidente de Campofrío; Fernando Ballester, presidente de Elosúa, S.A., y Rafael Pérez González, presidente de Helios y Dulciora.

Existen las suficientes experiencias en el sector de la industria agroalimentaria como para poder afirmar que, cuando de economía regional se habla, presenta un panorama aparentemente tranquilizador. De hecho, la facturación del sector se ha duplicado durante el último quinquenio, habiéndose superado los 500.000 millones de pesetas, magnitud que supone el 10 por ciento de la producción bruta española.

El valor añadido supera con creces los 100.000 millones de pesetas con una repercusión en el mercado laboral de más de 15.000 puestos de trabajo.

Nos encontramos, sin embargo, con un sector productivo diseminado, en el que proliferan pequeñas y medianas empresas, polarizándose la productividad y, de cara al mercado único, con dificultades en su red de distribución, aun cuando empresas familiares, o con menos de 30 trabajadores y con actividades muy selectivas, parecen tener resuelto el problema gracias a sus índices de calidad. Fuera de estas rudimentarias factorías, casi siempre de carácter artesanal, Castilla y León cuenta en la actualidad, según datos disponibles en CECAL, con 41 empresas entre 30 y 40 trabajadores, con 39 empresas con plantillas que no superan los 50 empleados y con otras 65 empresas que proporcionan empleo a más de 50 trabajadores.

Una gran cuota del mercado agroalimentario se encuentra concentrado en ocho empresas de más de 300

empleados. Al margen de las cifras, aunque basados en su testimonio, se puede afirmar sin paliativos que el agroalimentario es un sector muy dinámico, en continuo movimiento y con expectativas inciertas. La constante y creciente demanda de productos de calidad, pareja al aumento del nivel de vida, de los usos sociales y culturales y del poder adquisitivo, permite augurar un desarrollo creciente y una implantación empresarial que puede paliar algunos de los grandes problemas estructurales con los que cuenta Castilla y León, siempre y cuando se den las condiciones idóneas de competitividad.

Como mayor obstáculo para su expansión pudiera argumentarse que las inversiones exigidas en este sector son mucho más cuantiosas que en otros y que la moderna empresa agroalimentaria ha de reunir la condición de ser altamente tecnificada, justamente en aras de asegurar la calidad y salubridad de unos productos cuyo tiempo de almacenaje no puede ser excesivamente largo.

Precisamente es esta aparente dificultad la que garantiza la competitividad y asegura las expectativas del sector.

Cierto es que el crecimiento de esta industria agroalimentaria se encuentra con importantes barreras de muy difícil solución, como son las enormes inversiones necesarias para garantizar productos competitivos y niveles de calidad que mantengan o mejoren las cuotas de mercado, pero no es menos cierto que nos encontramos ante un sector privilegiado: Se dispone de materias primas de primera calidad, se basa sobre una gran tradición artesanal fácilmente industrializable y comercializable y cuenta ya amplias redes de comercialización que, con todo, son las que demandan un mayor esfuerzo reordenador para cuando, a partir de 1993, desaparezcan las cortapisas arancelarias.

Un somero análisis sobre la situación por la que atraviesa la industria agroalimentaria de Castilla y León nos lleva a considerar que su evolución no ha encontrado aún techo por más que se ciernan sobre él una serie de

amenazas ante las que debe ponerse especial atención en aras de evitar cualesquiera repercusión negativa. La supresión total de aranceles que permitirá la presencia en los mercados nacionales de innumerables productos foráneos, el cambio en los hábitos de consumo y las ansias de consumir nuevas marcas y novedosas elaboraciones, el tremendo diferencial que soporta la industria española en los costos financieros de sus inversiones y la incertidumbre en los mercados de materias primas, podrían incidir contraproducentemente en la expansión de este capítulo productivo con indiscutible trascendencia ante los índices de renta en el ámbito rural, donde preferentemente se halla establecido. Además, las empresas muy pequeñas se van a encontrar con una feroz competencia por parte de las grandes multinacionales.

Con todo, tal es su magnitud y tantas las posibilidades abiertas a su expansión, que las grandes potencias económicas del sector han puesto ya sus ojos en la pequeña empresa castellano-leonesa, con absorciones y compras que buscan, primordialmente, copar las cuotas de mercado, aprovechar los canales de distribución ya establecidos en el mercado nacional y, por supuesto, las exigencias de calidad que avalan esas marcas o empresas conocidas. Posiblemente se asista a lo largo de los próximos años a un proceso multiplicador de ofertas tentadoras, ante las que el empresario castellano-leonés debe permanecer vigilante, so pena de perder su identidad y su creatividad.

De ahí que se requiera una actuación institucional no tanto de ayudas o subvenciones a la empresa establecida o por establecer, sino con incidencia en la comercialización de los productos y, muy especialmente, con medidas protectoras de la calidad y controles fitosanitarios. Sería necesario contar con un centro de homologación que, además de avalar el producto castellano-leonés, impida que se sitúen en nuestros mercados excedentes de otros con dudosa garantía sanitaria, tal y como está comenzando a ocurrir en estos momentos.

## HOJA DEL LUNES

### Susceptibles



ANTONIO JOSÉ MENCIA

SE que algunos pensarán que no va con ellos, otros, en cambio, reconocerán que algo de eso ahí; al resto, como a todos los humanos, nos cuesta reconocer nuestros propios errores. Sin embargo, la «susceptibilidad» avanza en este país nuestro y más concretamente en esta Castilla, bendita tierra burgalesa.

Susceptibles, y con razón, son los políticos cuando contestan y al poco se desdicen de sus primeras declaraciones; susceptibles somos los periodistas, cuando intentamos defendernos ante aquellos que nos quieren «vender la moto», lo que ocurre en este caso es que, a veces, y desgraciadamente pueden ser muchas, nos la venden, en beneficio, claro está, del vendedor o del abuso de confianza; susceptibles son también, como dice el diccionario de la Real Academia Española de la Lengua, los quisquillosos y picajosos. Y estos son precisamente los que me venían a la memoria a la hora de preparar este artículo.

He oído, no pocas veces en Burgos, la frase «olvido, pero no perdono». He visto, también a mi entender en demasiadas ocasiones, cómo se recordaban promesas, frases o manifestaciones que luego no han podido ser cumplidas y en ese momento el individuo pasaba a una «lista negra» ubicada en un espacio de la memoria.

Siento pena por los susceptibles porque creo que continuamente están pensando en sí mismos, cerrados al mundo y a los demás; pero me preocupa la extensión de esta enfermedad, que es bastante contagiosa.

Y estas sus-cep-ti-bi-li-da-des son propiciadas por jóvenes y mayores, no hay edad, ni sexo, ni condición. Quizá formen parte de un nuevo elenco de pecados, al margen de los capitales, a la que nos obliga esta sociedad, que busca más el «yo», la imagen o la facha, que el «tú», la amistad o el trabajo. No hace mucho tiempo me contaron la anécdota de un ex ministro, Gregorio López Bravo, fallecido hace ya unos años en un trágico accidente de tráfico. Lo recordaba uno de sus más inmediatos colaboradores. Decía que a López Bravo lo que más le importaba es que los que trabajaban con él lo hicieran contentos, mejorasen en su nivel profesional y subiesen en su puesto. De esa manera, además, no sólo subían ellos, sino también la persona que era responsable de esa mejora.

Ahora, unos años después, la sensación es la contraria: los pisotones, los empujones... Algunos ejecutivos, jefes o directores prefieren rodearse de gente mediocre para que su puesto no peligre. Ellos son también susceptibles a su manera, más diría que impresentables.

Desconozco si hay una solución inmediata, una respuesta concreta a la susceptibilidad, lo que sí se ven son los resultados de esta enfermedad: estereotipos, ausencia de confianza con la gente, frialdad, cerrazón, miedo convertido en ocasiones en pavor, falta de trabajo en equipo, individualismo, enfrentamientos... y todo ello va cambiando el carácter de la gente, dificulta el aire de respirar. Quizá haya exagerado un poco, pero temo que también a mí me entré la susceptibilidad por ósmosis y desearía evitarlo.

## CHUMY CHUMEZ



## Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarro

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:

Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Ángel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Imaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique,

Mónica Muñoz, Pedro Sarras, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez,

Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez.

Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Masci. Fotografía:

Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7.5.ª Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.

Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro,

4.2.ª C. ☎ 331681 - 323783

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34,

09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal

BU-5-1958

## MADE IN SPAIN

## ¿Quién ata la vaca flaca?

GRACIANO PALOMO

El gran asunto que a todos embarga es la crisis económica. Es más, la recesión pura y dura. Punto. Es lo que llega al corazón del pueblo mientras las pequeñas batallitas de los políticos o los que aspiran a serlo les trae al fresco. Por cierto, ¿han visto ustedes ese amago de don Mario Conde dando botafumeiro a don Felipe y arreando estopa a don José María?

A lo que voy: aquí no paga nadie. Sencillamente porque no hay un duro. Vamos a ver, don Jacinto Pellón se ha gastado un billón largo en la Expo -huele a podrido allá por donde se husmea-; doña Mercé Salá no sabe de dónde sacar los 800.000 millones que se ha gastado en el AVE a más gloria del caudillo González; don Carlos Sol-

chaga es un manirroto y no le cuadran las cuentas; y lo que faltaba, Europa no suelta un duro de lo hablado en Maastricht. ¡Buen panorama!

Lo cierto es que estamos instalados en una crisis económica de toma pan y moja; y lo malo es que se nota en la calle, en el mercado, en las propias

casas. Durante casi una década, los señores socialistas se han inflado a decir que éste era el mejor país del mundo para llevarse el crudo, rápido y calentito sin dar ni golpe, y ahora pagamos todos las consecuencias. Ellos mismos se están percatando del disparate y de la claudicante traición perpetrada a la honradez y la austeridad: todos los sondeos reflejan una caída en picado del voto.

El vicepresidente Serra no para de darle consejos al presidente y le recuerda aquel «síndrome de Martínez» que aprendió en la London School de labios del gran buda de la nueva derecha mundial, Raf Darendorf: «la izquierda sabe repartir pero no crear riqueza; la derecha sabe crear riqueza pero no repartirla». Bonito dilema.

Y ése es el laberinto de don Felipe. Con las actuales circunstancias económicas -qué irán a peor según los expertos- no hará otra cosa que perder apoyo popular.

De modo que cuanto más tarde en convocar elecciones peor para él. Pero tampoco puede convocarlas cuando el barco parece estar borracho.

Vamos a ver a este gobierno y a este partido cómo es capaz de gobernar el inestable katamarán del que nos han hecho creer que era ya un yate de lujo y a la postre no ha resultado otra cosa que un débil sueño faraónico producto de sus propias ambiciones en un claro olvido de la primigenia voluntad de «cambiar» la sociedad. ¿Dónde está el cambio? Sólo lo percibo en algunos bolsillos...

## Sobre una agresión ocurrida en Fuentes Blancas

□ Deseamos dirigirnos a la opinión pública a través de «Diario de Burgos» para poner en conocimiento de todos, el percance ocurrido el pasado domingo, día 5 en el Parque de Fuentes Blancas, y del cual fuimos objeto de agresión una familia obrera por parte de miembros de la Peña «Santo Angel de la Guarda».

Somos una familia como muchas de Burgos, que aunque modesta, nos gusta celebrar las fiestas de nuestra ciudad y sobre todo el Día de Fuentes Blancas, y eso pretendimos hacer ese día. Llegamos al citado lugar para quedarnos a comer y nos instalamos en un trozo de parque desocupado, al lado de las Peñas.

Allí había cuatro chicos jugando con un balón. Nosotros dejamos nuestras cosas, abrimos una mesa y colocamos las sillas y estos chicos nos ayudaron a extenderlas y siguieron jugando.

En ese momento llegaba mi hijo con el coche y fue en busca de mi otra hija, pues ya eran las tres y media y era la hora de comer. Justo cuando llegaron los dos, acababan de lanzarnos el balón a la mesa rompiendo dos platos y un vaso. Entonces, yo les dije que si les parecía bonito, y uno de ellos me contestó que faltaría más y continuó con cierta sorna: «Si quieres te los pagamos». Yo les respondí que no hacía falta, que no tenía importancia, que no había pasado nada, que daba igual, que estábamos en fiestas, que eso sí era importante.

Entonces el chico moreno, perteneciente a la Peña antes mencionada comenzó a ponerse pesado insistiendo en que nos marcháramos, ya que no podíamos estar allí porque era suyo.

Nosotros que habíamos elegido ese lugar porque no había ninguna cuerda alrededor señalizando el espacio reservado como tenían las otras Peñas, excepto un cartel pequeño que había colgado en un árbol, que pasó totalmente inadvertido por toda mi familia hasta que ellos nos lo dijeron.

Preguntamos por qué no nos lo habían advertido antes, cuando ellos mismos nos habían ayudado a colocar nuestras cosas. Ellos comenzaron a vocear. Mi hijo insistió una vez más, que no tenía por qué pasar nada, que lo único que pretendíamos era disfrutar de un día tan señalado en Fuentes Blancas.

Nos vimos rodeados de 15 ó

## CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

20 componentes de la Peña, de los cuales había más chicas jóvenes que no paraban de insultar, diciéndole a mi hijo que le iban a matar. Se echaron todos encima, le arañaron la cara y el cuello, y tuvimos que defendernos como pudimos. No pretendimos en ningún momento buscar jaleo. Sólo pasar un día agradable.

Queremos, no obstante, agradecer a la Peña «Santa Cruz» y especialmente a la Peña «Taurina número 25», que salieron en nuestra defensa, ya que si no llega a ser por ellos, no quiero pensar lo que hubiera pasado. Incluso la Peña Taurina, nos invitó a quedarnos a comer en su Peña. Fueron verdaderamente amables. Deseo resaltar que aunque algunos no merezcan pertenecer a ninguna Asociación, otros llevan el nombre de la Peña a la que pertenecen con toda honradez.

Vicenta Arranz

## No me gustó algo que vi en la Expo

□ Como miles de burgaleses, aprovechando el puente del Corpus, acudí con mi familia ilusionado a contemplar lo que consideraba el mayor evento de divulgación mundial y de España.

Como es lógico una de las cosas que más quería ver era el pabellón de nuestra Autonomía de Castilla y León; y fue allí donde me llevé una de las decepciones más grandes de mi vida, al comprobar la total y absoluta ignorancia a nuestra ciudad. Las otras provincias hermanas tenían una amplia información de su cultura, su economía, de su hábitat en suma, y hasta de su gastronomía. Y la nuestra nada de nada.

¡Hombre!, no es que yo quiera decir que Burgos sea más que el resto de las ciudades, pero en honor a la verdad y al mejor notario que es la His-

toria, estimo que tenemos un acervo cultural, histórico, artístico, humano, paisajístico y hasta gastronómico, que bien merecía la pena darlo a conocer y promocionar a quien no lo conoce. Y pensaba con tristeza que si nuestro querido Burgos, lo que representa, estuviese en cualquier otro país, ¡Cómo lo habría hecho! recordándoles que hasta Mónaco para salvarse presenta un grandioso acuario.

Mal, muy mal, a nuestros responsables del Pabellón y desde aquí, aconsejo a los burgaleses, aunque sólo sea por dignidad que vean el de Mónaco y no el de Castilla y León.

Muchas gracias. Jesús María Villahoz Centeno

## Los vecinos de la calle F. García Lorca piden vigilancia policial

□ En fecha 16 de Junio del presente año, los vecinos de la Calle Federico García Lorca, n.º 3, de Burgos, presentamos ante el Gobierno Civil el escrito que se adjunta; como quiera que no hemos recibido contestación alguna ni observado aumento en la vigilancia policial, le ruego publique nuestra petición al Sr. gobernador en su sección de «Cartas al Diario».

Igualmente rogamos también la colaboración de la Policía Local, a la cual no la vemos por esta zona de Burgos ni siquiera para retirar los vehículos aparcados, que son muchos, que impiden el tráfico normal; parece como si su única misión fuera la de poner multas por aparcamiento incorrecto en las calles más céntricas de la ciudad, olvidándose de otras que pagan también los mismos impuestos.

«Excmo. Sr. gobernador civil:

Los vecinos de la Calle Federico García Lorca, n.º 3, de esta ciudad, que firman al dorso de la carta, queremos manifestarle nuestra preocupación e indignación por tener que soportar los hechos que pasamos a relatarle brevemente:

En los tres últimos meses -marzo, abril y mayo- hemos sufrido robos en siete domicilios del mismo portal y un asalto- robo realizado con arma blanca -cuchilla- en el interior del ascensor; asimismo nos hemos visto obligados a instalar una puerta metálica en el último piso para impedir el paso a la zona de trasteros, pues ésta era utilizada por ciertos individuos para, con tranquilidad, administrarse sus dosis de droga.

La Policía Nacional nos ha dicho que saben que en la calle paralela a la nuestra, Luis Alberdi, n.º 11, hay un domicilio en el que se vende droga y debido a la proximidad buscan el dinero en los lugares más cercanos, ¿podría detenerse a estos traficantes o tomar alguna medida para evitar esto?

Durante un corto período de tiempo -quince días en el mes de abril- nos alegró poder ver a la Policía Nacional con cierta asiduidad por las inmediaciones de nuestra calle, pero este hecho no se ha vuelto a repetir, lo que a traído como consecuencia el que los ladrones y drogadictos disfruten de nuevo de la comodidad que les da el saberse no vigilados y acosados.

Por todos estos hechos, anteriormente relatados. SOLICITAMOS:

Tenga a bien V.I. dar las instrucciones oportunas a quien proceda para que se mantenga la vigilancia policial en esta zona de Burgos que, aunque no es el centro urbano, sí es una zona en la que todos los vecinos pagamos también nuestros impuestos y tenemos el justo derecho de disfrutar de unos servicios de protección adecuados y continuados, no esporádicos y mínimos como está ocurriendo en la actualidad.

Le rogamos que su respuesta a nuestra solicitud sea rápida, contundente y continuada; sería muy lamentable que los propios vecinos tengamos que recurrir a métodos empleados en otras ciudades, tal vez patrullas ciudadanas, para poder protegernos a nosotros mismos y nuestros domicilios, si los poderes públicos que tienen que realizar esta labor nos siguen teniendo abandonados.

Burgos, 16 de Junio de 1992». DNI 13.069.578. (En nombre de los vecinos).

## Piscinas municipales de Briviesca: identidad perdida

□ Saludos adelantados al director, con esta carta no quiero abrir ningún tipo de polémica, pero quiero expresar una serie de actuaciones habidas en las piscinas municipales de Briviesca, sin que hasta la fecha se haya dado cualquier tipo de explicación que pueda convencer y apaciguar el clima de rareza existente por esta situación. Brevemente expongo los hechos acaecidos:

Desmantelamiento del toldo que cubría el bar, querrán hacer una sauna-bar.

Derribo de los soportales

existentes al lado de las piscinas, que daban una muy buena sombra y le cubrían de desavenencias meteorológicas posibles.

Descubierta de vestuarios, desde siempre habían sido independientes y nunca hubo ningún tipo de problema, y ahora el ser totalmente comunes, excepto dos cuartos, pueden crear situaciones no existentes y conocidas hasta ahora. Y el último grito, poner a turnos el jugar en el frontón, eso clama al cielo en un pueblo como Briviesca.

Por todo lo dicho, tendremos que llevar un reloj todo-terreno, para que no se estropee en la sauna, no se descomponga al sol, no perderlo en los vestuarios, controlar cuando puedes jugar en el frontón, y para esperar apacible y eternamente la explicación de un gran enigma existente en Briviesca.

Félix González

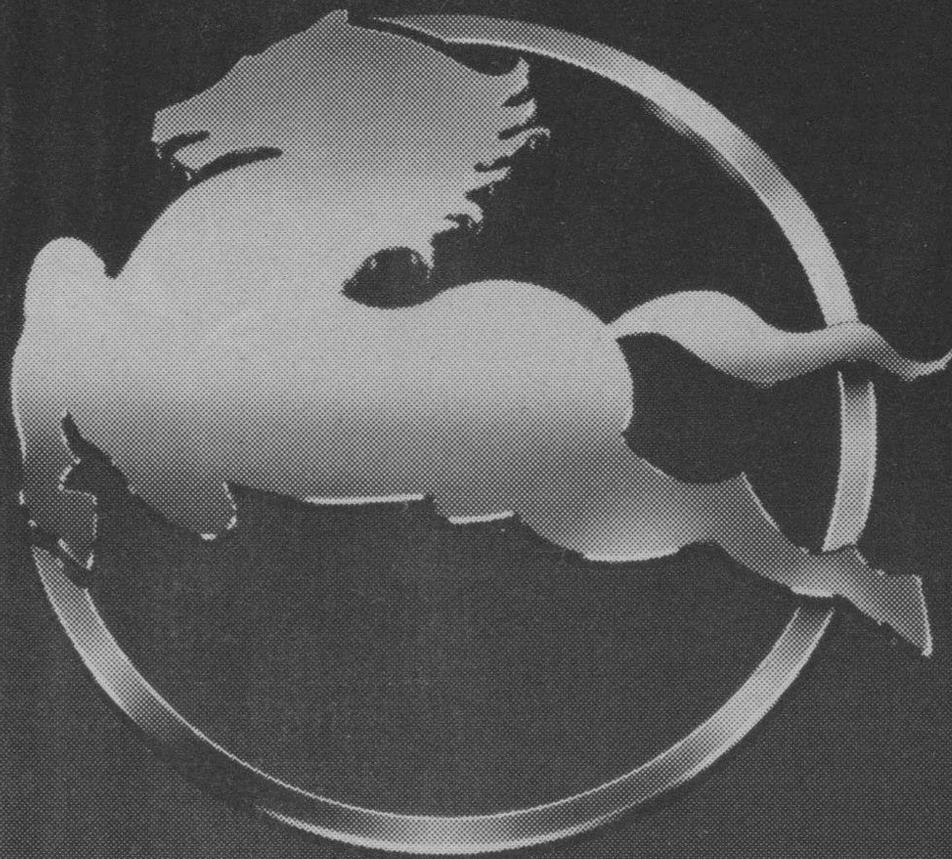
## Padres agradecidos

□ Nos sentimos en la obligación de dar público testimonio de agradecimiento al profesorado de 8.º curso de E.G.B., del Colegio «Claudio Sánchez Albornoz»; porque sabemos la grandísima labor que tienen en sus manos, la educación y formación de nuestros hijos; queremos darles las gracias pues han sabido dar a nuestro hijo eso que tantas veces dejamos a un lado sin darle casi importancia, «la motivación por el estudio», animarle y darle valor a lo mucho o a lo poco que nuestro hijo hacía y hace, por que de este modo él se siente valorado, se da cuenta que alguien sí se preocupa por él y de lo que él hace.

Y queremos agradecer a estos profesores, pues, porque no sólo es suficiente el tener buenos principios, sino que se deben desarrollar y ponerlos en práctica, por eso en nuestro caso es evidente que estos profesores han sabido poner en marcha el motor de la motivación que estaba casi parado. Este agradecimiento lleva desde lo más profundo de nuestros corazones el animarles para que sigan actuando así y que también les sirva de estímulo.

Debemos de reconocer, que cuando algo hacemos mal, rápidamente ponemos en marcha la crítica, pero destructiva; ahora bien cuando es al revés, eso que alguien se interese por hacernos bien nos cuesta no sólo el reconocerlo, sino sobre todo el agradecerlo de corazón, y así es como nosotros queremos ser agradecidos.

Fdo.: Unos Padres. A.M. y M.S.



# IVECO

## El Gran Salto.

Cuando se unen las ilusiones, las fuerzas, la experiencia, el trabajo y el espíritu innovador, se da un salto definitivo hacia el éxito. Con la fusión de IVECO y PEGASO y la unificación de nuestras amplias gamas de

productos, redes comerciales y de servicio, hemos dado un gran salto hacia el futuro. Para crecer y avanzar lejos por el camino de la prosperidad. Para estar cada día más cerca de usted. Allí donde nos necesite.

CID FCA

**BURGALESA DE AUTOMOCION, S. A.**

C/ General Vigón, 81. Tel (947) 48 16 10. BURGOS



**IVECO**

Los españoles están mayoritariamente a favor del proyecto de unión europea, pese a que una proporción de dos tercios no encuentra favorable el saldo de la integración de España en la CEE, según un sondeo de Demoscopia en «El País».



Los españoles, pesimistas ante el futuro económico que nos aguarda.

## El PSOE pierde, el PP se mantiene

□ MADRID/COLPISA.-Este resultado relativo a la integración, unido a una percepción pesimista del momento económico, y a la constatación de que el PSOE pierde votos y el PP se estabiliza, mientras IU atraviesa un buen momento, son las principales conclusiones del sondeo realizado por Demoscopia por encargo del diario «El País».

La consulta se realizó a 1.200 personas entre los días 26 de junio y 2 de julio y en ella se detecta un muy bajo nivel de información sobre los acuerdos de Maastricht: apenas el 16 por ciento se considera suficientemente informado; un 3 por ciento asegura saber mucho y el 13 por ciento lo suficiente. A favor de la idea de celebrar un referéndum se manifiesta un 70 por ciento de los encuestados (que, de tener oportunidad, se pronunciarían a favor del «sí» mayoritariamente). Favorable a la modificación de la Constitución para acomodarla a las exi-

### Apoyo mayoritario al proceso de unión europea

### Un sondeo de Demoscopia revela pesimismo económico de la mitad de los encuestados

gencias del Tratado se declara un 49 por ciento, frente a un 28 por ciento que se pronuncia en contra.

Casi la mitad de los consultados se reengancharía al tren europeo si se le planteara la opción de dar marcha atrás en la integración de España en los Doce. Pese a ello, el saldo no

se considera mayoritariamente positivo, puesto que las opiniones aparecen claramente divididas al respecto. Un tercio afirma que el ingreso en la CEE no ha beneficiado el país, una proporción algo menor cree que beneficios y perjuicios han ido en paralelo y solamente un 26 por ciento deduce que las ventajas han superado a los inconvenientes.

El momento económico es percibido por la mitad de los encuestados como «malo o muy malo» y alcanza una proporción de un tercio quienes han percibido el empeoramiento en su propio bolsillo o en la economía familiar. Este deterioro se acompaña de un nuevo descenso en la intención de voto socialista, que cae casi dos puntos para colocarse en el 28,1 por ciento, la proporción más baja de las registradas en los sondeos desde abril de 1990.

El PP, por su parte, registra estabilidad en la evolución de

la intención de voto, con un 18,6 por ciento y una mejora de tres décimas respecto a la consulta del pasado abril. Con todo, el porcentaje es el más elevado desde marzo de 1990, cuando rozó la proporción del 20 por ciento. De ahí que la mejora no se considere estadísticamente significativa en el trimestre, pero sí en su evolución.

Con el 8,4 por ciento de intención de voto, Izquierda Unida experimenta un avance cercano a un punto porcentual respecto al precedente sondeo.

Finalmente, y junto a un limitado 1,7 por ciento de intención de voto del CDS -a destacar que hace un año apenas registraba el 1 por ciento- se constata el aumento del PNV. La intención de voto manifestada en favor de esta fuerza nacionalista vasca es la más elevada de la serie y parece obedecer a que el PNV se beneficia de la pérdida de apoyo de otros partidos de su ámbito.

## 25.000 candidatos a ingresar en las FF.AA.

□ MADRID/COLPISA.-Más de 25.000 personas, entre ellas unas 4.000 mujeres, participan desde finales del pasado mes junio en el proceso de selección que permitirá a 9.702 de ellas ingresar en los centros docentes de formación de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil, para adquirir la condición de militar de carrera o de empleo, ya sea mediante ingreso directo o promoción interna.

Este año la oferta asciende a 9.702 plazas. De ellas, 968 se reparten entre las escalas superior, media y básica de los Cuerpos Generales de las Fuerzas Armadas y 55 para las tres escalas de Infantería de Marina; 667 son para las escalas media y básica del Cuerpo de Especialistas y 90 para las escalas superior y media del Cuerpo de Sanidad.

Asimismo, hay 36 plazas para la escala superior del Cuerpo de Ingenieros y 38 para las escalas superior y básica del de Músicos Militares. Los cuerpos Jurídico, de Intervención y de Intendencia ofrecen 15, 10 y 5, respectivamente, para sus escalas superiores.

En cuanto a militares de empleo, se convocan 1.865 plazas: 520 para la categoría de oficial y 1.345 para la de Tropa y Marinería profesional. En la Guardia Civil hay 5.953 plazas, a las que aspiran 15.000 hombres y 4.000 mujeres, aproximadamente. A la Guardia Civil corresponde el 61,35 % del total.

## Se suicida tras matar a su mujer y a un cuñado

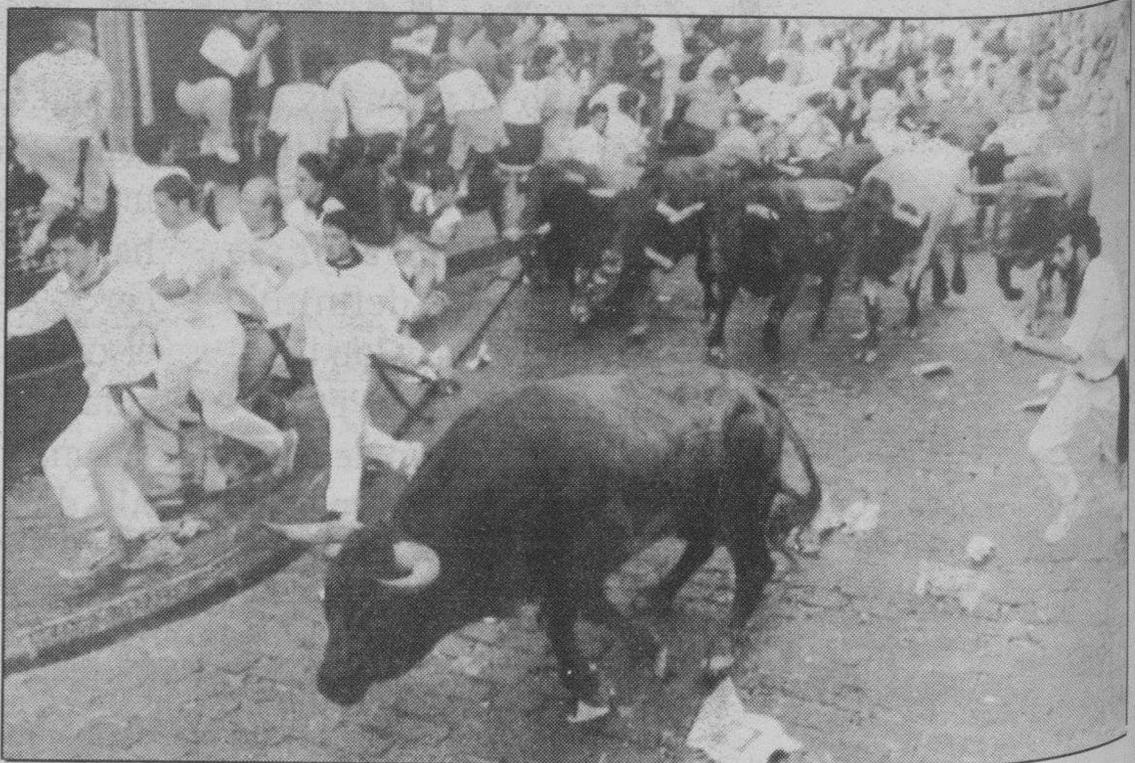
□ ZAMORA/ICAL.-Severino Sánchez Fernández, de 62 años de edad y vecino de la localidad zamorana de Terroso, asesinó en la tarde del sábado a su esposa, Isabel Manzanal Fernández, y al hermano de ésta, Agustín Manzanal, tras lo cual se suicidó disparándose en la cara con la misma escopeta con la que había cometido el doble crimen.

Los hechos tuvieron lugar en torno a las seis de la tarde en la pequeña localidad sanabresa perteneciente al término municipal de Cobrerros. Agustín Manzanal, de 57 años, llegó con su mujer y un cuñado de Madrid. Al bajar de la furgoneta, Severino Sánchez, que estaba situado a unos 12 metros, sin pronunciar palabra le disparó con una escopeta hirién-dole en el pecho. La mujer de Agustín Manzanal se

interpuso para suplicar que no lo matara, pero el jubilado volvió a disparar a su cuñado, esta vez en la cabeza.

A la puerta de una vivienda próxima, Isabel Manzanal Fernández, de 62 años, se encontraba conversando con una vecina cuando llegó su marido y en pocos segundos moría a causa de un tiro a bocajarro que éste le disparó en la cabeza. A continuación, Severino Sánchez se dirigió con aparente serenidad a su propia vivienda y subió la escalinata del porche, donde se pegó un tiro en el rostro. Mientras, una vecina pedía a gritos que alguien llamara a la Guardia Civil.

Personas cercanas al matrimonio apuntan que los celos pudieron motivar la matanza ya que Severino pensaba que la tercera hija era de su cuñado.



LOS MIURAS CAUSARON HERIDAS LEVES A CUATRO PERSONAS.-Cuatro personas, todas ellas con lesiones de carácter leve, fueron atendidas en la mañana del domingo en el Hospital de Navarra y en el Hospital Virgen del Camino, tras el sexto encierro de los sanfermines. Los toros de Miura se portaron con gran nobleza y terminaron el recorrido en apenas tres minutos, en una bella y limpia carrera, a pesar de que eran cientos los corredores. (Foto: Efe).

# DEPORTIVO

SUPLEMENTO SEMANAL

LUNES, 13 DE JULIO DE 1992

## FUTBOL

### Boerenbach, nuevo jugador del Real Burgos

□ El centrocampista holandés Boerenbach firmará hoy un contrato que le une por dos campañas con el Real Burgos. También hoy, Theo Vonk vendrá a Burgos.

PAGINA 19

## ATLETISMO



### Nuevo récord mundial de Puri Santamarta

□ En el Gran Premio de la ONCE, donde participaron atletas videntes e invidentes, la burgalesa Purificación Santamarta volvió a sobresalir. Batió su propio récord mundial en 200 metros lisos. Registró un tiempo de 25,80 segundos. De seguir en esta línea, Purificación Santamarta logrará varias medallas de oro en los Juegos Paralímpicos de Barcelona'92, del 3 al 10 de septiembre.

PAGINA 21

## ESGRIMA

### Andrés Crespo, un burgalés en Barcelona'92

□ Andrés Crespo ha sido seleccionado para formar parte del equipo olímpico que competirá en los Juegos de Barcelona'92 en esgrima. Estará con otro burgalés, Francisco Guerra.

Los dos han alcanzado la máxima aspiración de un deportista, aunque se muestran muy dolidos porque «no hemos recibido un duro de ninguna organización deportiva burgalesa».

Andrés Crespo, muy defraudado, comenta «no tenemos que agradecer nada a Burgos. Ellos nos han abandonado y esperamos que ahora no se apunten el triunfo».

PAGINAS 26 y 27

PAGINA 22



Miguel Indurain es el favorito para ganar el Tour de Francia. (Foto: Efe).

# Luxemburgo, la clave

## LA CANTERA DEL REAL BURGOS

El veterano de los jugadores del Atlético Burgalés que van a concentrarse en Cervera con los profesionales es Lucio, burgalés «de toda la vida» y que lleva cuatro años en el equipo filial esperando pacientemente que alguien confiara en él y lo subiera definitivamente a la División de Honor. Tendrá que emplearse a tope, porque el tiempo no pasa en balde y el debut se hace esperar



«Tengo un disparo muy potente desde fuera del área». (Foto: Alberto Rodrigo).

## LUCIO ARNAIZ SANJUAN

**«El trabajo en Cervera será fundamentalmente físico»**

ROBERTO CASADO  
BURGOS

**L**UCIO ya pudo entrar en contacto la pasada temporada con el mundo profesional del fútbol, ya que fue frecuentemente llamado por Novoa para los partidillos de los jueves del primer equipo. Por ello, no le asustaría el reto de afrontar la próxima campaña con las huestes de Vonk.

La oportunidad le surge un poco tarde, a sus 22 años de edad y cuando tiene a sus espaldas cuatro años como jugador del equipo filial.

—¿No había perdido la motivación al ver que no había manera de hacerse un hueco en la máxima categoría?

—En cierto modo sí, se me iba haciendo un poco eterno esto, y no me compensaban los partidillos con los profesionales pues se nos llamaba más que nada para completar el número.

## LA ESPERA EN EL FILIAL

—¿Llegó a pensar en dejarlo?

—El fútbol me gusta, y en el filial estoy muy bien. Además no tengo problemas con el trabajo, ya que ayudo a mi padre en la ebanistería de su propiedad, y me da permiso siempre que hace falta. Los estudios ya los acabé, hice F.P.

—¿Lleva desde hace tiempo en el club, o fue fichado al destacar en algún otro equipo?

—Con esta última he defendido los colores del Burgos durante seis temporadas. Cuan-

**«Me supuse que podría estar en la concentración de julio»**

**«La Tercera es una categoría dura, donde nos debemos curtir bastante bien»**

do jugaba en el equipo del barrio, Llorente me llevó a la selección provincial, y de ahí me condujo a mi actual club. Tras dos años de juvenil, llevo esperando cuatro campañas el acceso a una categoría superior.

—¿Es buena la Tercera para la formación de los jugadores jóvenes?

—A mí me parece que sí, juegas con gente de mucha experiencia y veteranía, que se sabe todos los trucos posibles. Eso la convierte en una categoría dura, muy dura, donde nos hemos podido curtir bastante bien. También te encuentras con gente de calidad que está en declive y que aún puede enseñar mucho. De todos modos, se juega más cómodo cuando nos enfrentamos a otro filial que cuando lo hacemos contra equipos de edad elevada.

—El entrenador te ha otorgado su confianza durante la última Liga como un baluarte

del centro del campo. ¿Está satisfecho con la labor que realiza?

—Mi misión es bastante sacrificada, juego de interior derecho y me suele tocar hacer el trabajo sucio de la medular. Así, protejo al organizador y tengo que hacer cobertura cuando sube el lateral, sobre todo con Luis, que va mucho hacia arriba. Alguna vez jugué en el centro, cuando faltaba Gustavo.

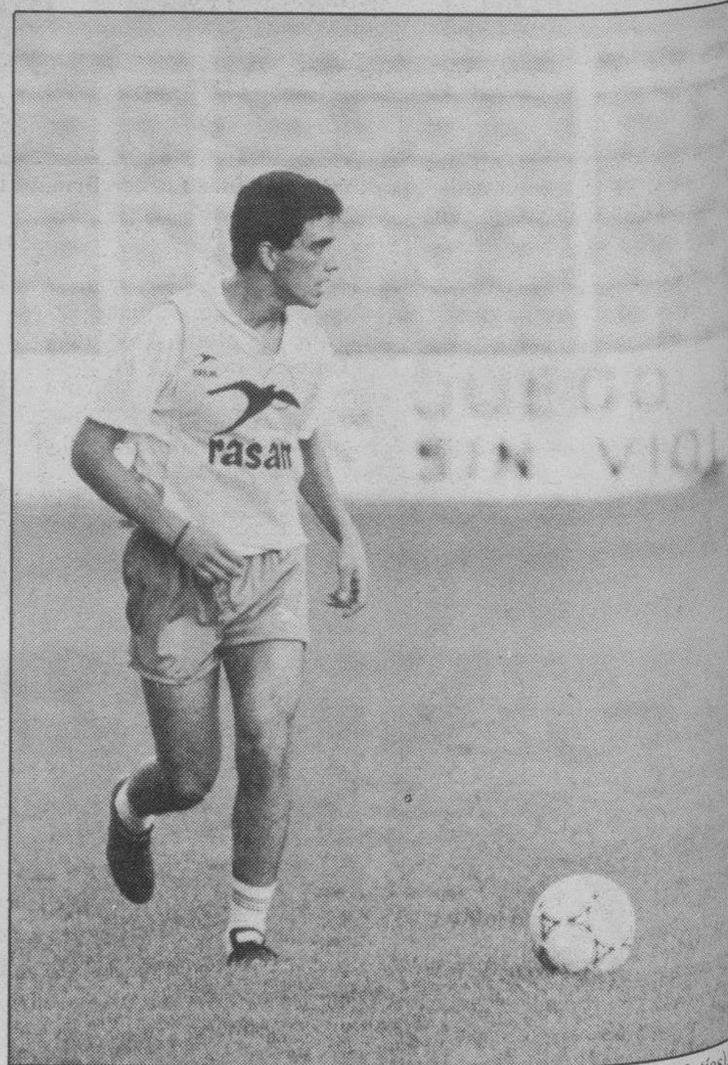
—En las jornadas finales tuviste mucho acierto ante la portería. ¿Fue suerte o eres un buen rematador?

—Lo que pasa es que tengo un disparo muy potente desde fuera del área, y suelo lanzar las faltas. También subo a rematar las jugadas a balón parado aunque este año sólo he conectado un remate de cabeza que fuera a la red. Todo suele ser cuestión de rachas, y mis ocho goles los conseguí después del mes y medio de baja que me provocó una especie de hepatitis que tuve en Navidad, con la que me mantuvieron en vilo porque los médicos no acababan de dar un diagnóstico correcto.

—Con todos tus antecedentes, ¿Eras un candidato seguro para ir a Cervera?

—Nunca te puedes fiar, no sabía si era uno de los elegidos porque además llegaba un entrenador nuevo, desconocedor de mi juego, pues en un partido que nos observó no sacaría muchas conclusiones. Pero por los comentarios que se oían, me supuse que podría estar en la concentración.

—Poco le quedará por apren-



Lucio era habitual en los partidillos de los jueves. (Foto: J. Matías).

der tras todo este tiempo jugando en el filial y entrenando de vez en cuando con el equipo grande; ¿Cree que estos diez días servirán para algo más que para darse a conocer?

—El trabajo en Cervera será fundamentalmente físico, pero siempre se puede aprender algo, tanto con los compañeros como con el entrenador, que seguro que aporta ideas nuevas y esquemas de trabajo diferentes.

—De los jugadores que van, ¿Se considera como el que tiene mayores posibilidades de seguir bajo las órdenes de Vonk?

—Todos partimos de cero, y no sé en qué se basará el «mís-

ter» cuando decida si nos lleva a Holanda o no, porque en Cervera tocaremos muy poco el balón. Quizá nos tenga que llevar a todos a los Países Bajos si quiere conocer nuestra calidad técnica. Ojalá fuera así, pero supongo que hará una selección entre los cinco y parece que Dani y Paco tienen mayores posibilidades, pero no tengo ni idea de sus pretensiones.

—Si el técnico holandés cuenta con usted, ¿Que pasará con el trabajo?

—Creo que no tendré ningún problema, lo hablaré con mi padre y estará encantado, es una oportunidad única.

## FUTBOL

# El holandés Boerenbach firmará hoy con el Real Burgos

**Theo Vonk llega hoy a Burgos para mantener varias reuniones antes de la presentación**



Antonio Martínez Laredo firmará hoy el contrato con Boerenbach.

muy buenas. A pesar de ser centrocampista en los más de 200 partidos que ha jugado en la Primera División holandesa ha marcado unos cuarenta goles.

La experiencia del jugador -tiene 28 años- se compenetrará perfectamente con el sistema de juego que planteará Theo Vonk. Las explicaciones que ha

dado el técnico para fichar al holandés es su deseo de contar «con gente con personalidad en el centro del campo que ayude y colabore con la defensa», que está formada más bien por gente muy joven.

Boerenbach se suma a la lista de incorporaciones de cara a la próxima temporada, que

hasta ayer estaba formada por Alex, Luis Fernando, Olaizola y Bastida.

Por otro lado hay que comentar, que si días pasados se descartaba definitivamente el fichaje de Numman, a lo largo de este fin de semana se ha estado valorando la contratación de Mudler. La decisión definitiva es no contar con sus servicios, pues su cuantía supera con creces los presupuestos del Real Burgos.

## LLEGA THEO VONK

El técnico del Real Burgos, Theo Vonk, llega hoy a Burgos. Después de presenciar la firma del contrato de Boerenbach emprenderá viaje a Burgos, donde mantendrá una serie de reuniones con los técnicos de las categorías inferiores.

Empezará a «tomar contacto» con su nuevo club, mientras espera la llegada de los jugadores el miércoles y la presentación de la plantilla, el próximo jueves.

## SUSCRIPCIONES

Las últimas suscripciones hechas en Diario de Burgos para el Real Burgos SAD son las siguientes:

Elisea Isar González, 10.000 pesetas; José María Pardo Isar, 10.000 pesetas; Hortensia Ruiz Blanco, 10.000 pesetas y Marcian González Fuente, 10.000 pesetas.

**TOTAL: 13.960.000 pesetas.**

## BREVES

**Bebeto decide viajar a España, pese a la demanda**

□ **RIO DE JANEIRO.** - El delantero José Roberto da Gama Oliveira «Bebeto», máximo goleador del campeonato brasileño de fútbol, viajará hoy, lunes, a España para someterse a los exámenes médicos y físicos de su nuevo club, el Deportivo La Coruña, pese a la demanda presentada por el Borussia Dortmund alemán para impedir su transferencia.

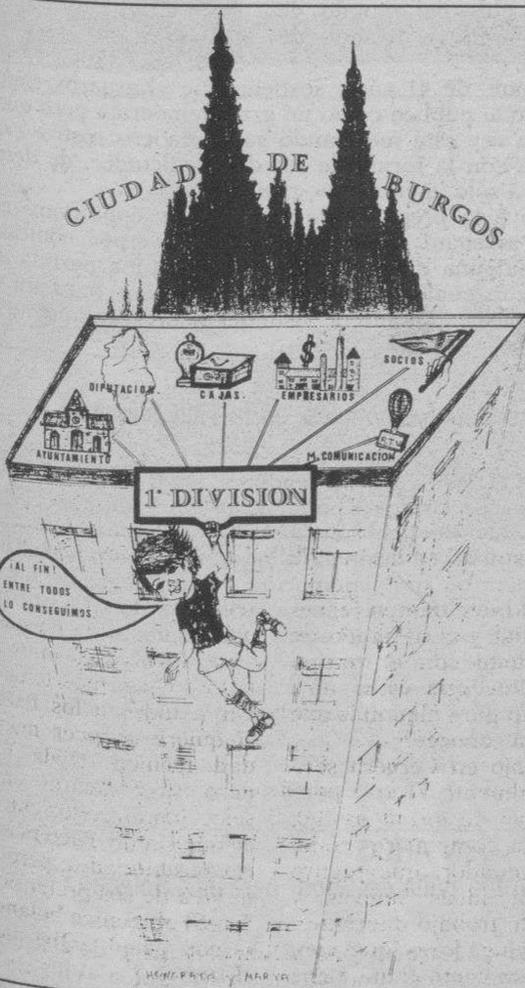
Tras despedirse ayer de su club brasileño, el Vasco de Gama, con un gol ante el Portuguesa, Bebeto, máximo goleador con 18 tantos, anunció su viaje a España.

Bebeto restó importancia a la solicitud del Borussia Dortmund, club que demandó al Vasco por vender el pase del artillero al Deportivo pese a que Bebeto, que es dueño del 30 por ciento de su pase, ya había firmado un contrato para jugar la próxima temporada en la Bundesliga.

**El Sevilla cierra hoy la plantilla**

□ **SEVILLA.** - El Sevilla F.C. pretende cerrar la contratación de varios jugadores nacionales y extranjeros en las próximas horas, ya que en la actualidad aún no ha realizado ningún fichaje para una plantilla que se presentará el martes 14 de julio.

En este sentido, el argentino Carlos Salvador Bilardo, nuevo técnico del Sevilla, ha señalado que está en negociaciones con el centrocampista Alexei Mijailichenko.



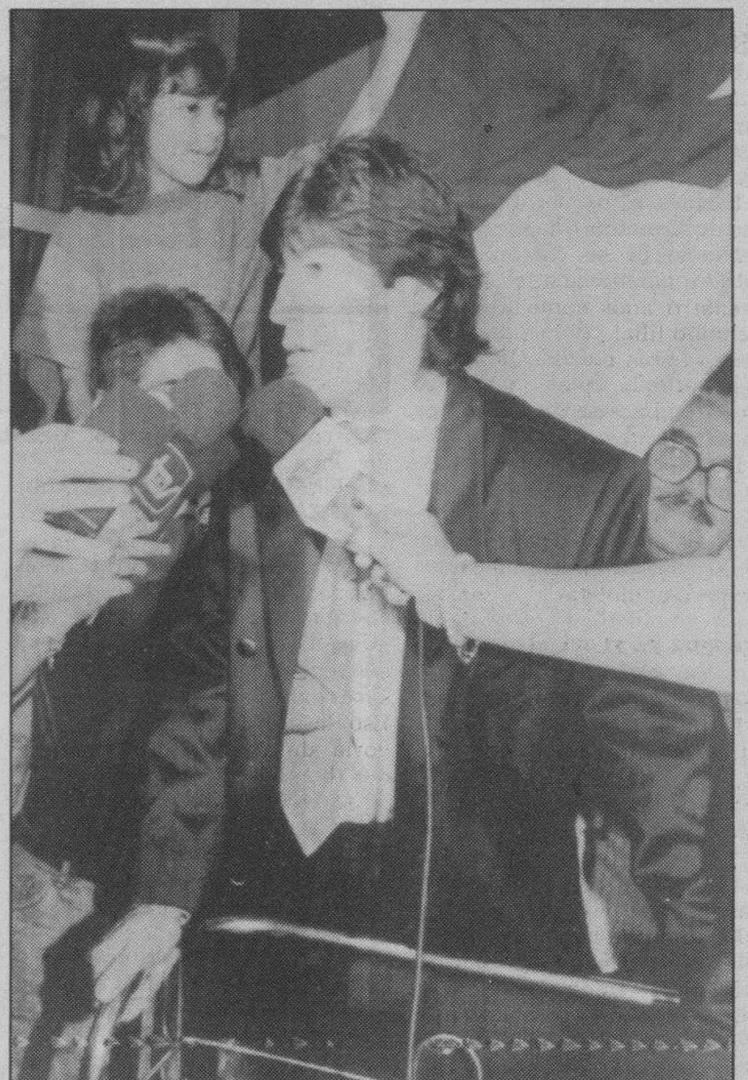
**ENTRE TODOS.** - Pese a quien pese y guste a quien guste, el Real Burgos ha conseguido transformarse en Sociedad Anónima Deportiva gracias al esfuerzo de todos los burgaleses. Entre todos se logró el objetivo y todos seguiremos trabajando para que el Real Burgos continúe en la máxima categoría del fútbol español.

## «Me ha fichado para hacer goles»

□ **MADRID/EFE.** - Iván Zamorano, delantero chileno que el próximo martes será presentado como nuevo jugador del Real Madrid, afirmó en el aeropuerto de Barajas que asume la condición de goleador por la que le ha fichado su nuevo club, si bien añadió que él no llega como salvador del equipo.

Zamorano fue recibido por su asesor deportivo, Alberto Toldrá, y cientos de curiosos que se agolparon en la sala de llegadas del aeropuerto.

«Jugar con Emilio Butragueño al lado a partir del mes de septiembre será un orgullo para mí. Con él será más fácil marcar goles. Butragueño es el mejor pasador de España. Yo asumo mi responsabilidad. El Real Madrid me ha fichado para marcar goles y espero no defraudar a su afición», dijo Zamorano, el fichaje «estrella» del Real Madrid para la próxima temporada.



Zamorano, a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto: Efe).

## TENIS



El torneo de Kitzbuehel se lo anotó Conchita a costa de Manuela Maleeva. (Foto: Efe).

## Conchita Martínez, por segunda vez, «reina» de Kitzbuehel

**Hoy da comienzo la Copa Federación con España dispuesta a revalidar el título**

■ **KITZBUEHEL (AUSTRIA)/EFE.**— La española Conchita Martínez, número ocho del mundo y primera cabeza de serie, ganó por segundo año consecutivo el torneo de tenis de Kitzbuehel, puntuable para el Circuito Femenino y dotado con 150.000 dólares, al vencer en la final a la suiza Manuela Maleeva-Fragniere, segunda favorita, con quien había perdido en las tres ocasiones anteriores y revalidó el triunfo conseguido en el torneo de Kitzbuehel el año pasado al superarla ayer en la final por 6-0, 3-6 y 6-2.

Este es el primer título del año de Conchita Martínez y el undécimo de su carrera, conseguido además en el mismo tipo de superficie en la que se disputará la competición de tenis de los Juegos Olímpicos de Barcelona, donde competirá junto con Arantxa Sánchez Vicario.

La tenista española manifestó su satisfacción por haber ganado por segunda vez el torneo y a una rival contra la que había perdido los tres partidos previos disputados.

En la final de dobles, la argentina Florencia Labat y la francesa Alexia Dechaume se impusieron a Amanda Coetzer, de Suráfrica, y Wiltrud Probst, de Alemania, por 6-3 y 6-3.

### CARBONELL PERDIÓ LA FINAL DE BAASTAD

El sueco Magnus Gustafsson ganó el torneo de tenis en tierra batida de Baastad (Suecia), puntuable para el Circuito ATP y dotado con 260.000 dólares, al vencer en la final al español Tomás Carbonell por 5-7, 7-5 y 6-4, haciendo buenos los pronósticos que daban favorito al nórdico.



El rostro de Carbonell denota su contrariedad. (Foto: Efe).

### LA FINAL ESPAÑOLA DE GSTAAD, APLAZADA

La final del torneo de tenis de Gstaad entre los españoles Sergio Bruguera y Francisco Clavet ha sido aplazada hasta hoy, lunes, debido a la constante lluvia que cae sobre esta localidad suiza.

Los organizadores de este torneo, dotado con 330.500 dólares en premios y que se disputa en tierra batida, comunicaron que el partido está previsto para que se celebre hoy, a partir de las 11,00 hora española.

Los tenistas españoles Sergio Bruguera y Pato Clavet saltaron ayer a la pista central para comenzar el encuentro pero la lluvia les obligó a retirarse en pleno peloteo cuando comenzó a caer con fuerza.

### LA XXX COPA FEDERACION

La trigésima edición de la Copa Federación de tenis se disputará desde mañana y hasta el próximo día 19, en el Waldstadion de Frankfurt. Este torneo es el equivalente femenino a la Copa Davis. Treinta y dos equipos lucharán por un triunfo que ya obtuvo el año pasado el conjunto español. Esta es la quinta vez en que el torneo se celebra en Alemania. España, con Arancha y Conchita, parte como segunda cabeza de serie.

Este campeonato tiene una dotación en premios de casi cuarenta y tres millones de pesetas, de los que diez de ellos irán a parar a las manos del conjunto campeón. Los partidos se disputarán sobre una pista de tierra similar a la que se utilizará en los Juegos Olímpicos.

## POLIDEPORTIVO

## ■ ATLETISMO

## Se retira el martillista Raúl Jimeno

■ **MADRID.**—Raúl Jimeno, plusmarquista español de lanzamiento de martillo, con un registro de 72,36 metros, disputará mañana, en el Gran Premio Ciudad de Salamanca, su última competición ya que ha anunciado su retirada.

Jimeno, de 33 años, ha sido en ocho ocasiones campeón de España absoluto y llegó a participar en los Juegos Olímpicos de Los Angeles 84. A partir de ahora se dedicará a labores de entrenamiento de los lanzadores de su actual club, el Larios.

## Carl Lewis se entrenará en Francia

■ **NARBONA (FRANCIA).**— El atleta estadounidense Carl Lewis tiene previsto llegar a Francia el próximo martes para reunirse con sus compañeros en la ciudad de Narbona, donde el equipo de Estados Unidos se prepara para los Juegos Olímpicos de Barcelona, informó ayer en la localidad francesa Tom Tellez, entrenador del club Santa Mónica.

«Carl Lewis se encuentra bien. Un primer examen médico reveló problemas en el hígado, en los riñones y en la glándula tiroidea, pero una segunda prueba efectuada diez días después mostró una clara mejoría», dijo Tellez.

## ■ VELA

## «Faro Fino 3000», líder del «Conde de Gondomar»

■ **BAYONA (PONTEVEDRA).**— El barco portugués «Faro Fino 3000» se proclamó en este fin de semana vencedor de la Regata Aquarius, primera puntuable del Trofeo Conde de Gondomar que se está celebrando en Bayona, en las Rías Bajas gallegas.

La unidad de Oporto, patroneada por el gallego Javier de Gándara completaba las 101 millas teóricas del recorrido con un crono de 19.25.47, lejos del record en tiempo real de la prueba en poder de «Alcabarán III» desde el pasado año, pero suficiente para desbancar a sus más inmediatos rivales.

## ■ AJEDREZ

## Karpov ataca de nuevo

■ **MOSCU.**— El soviético Anatoli Karpov, ex campeón mundial de ajedrez, que perdió el título ante su compatriota Gari Kasparov, opina que éste es invencible y que tiene todas las características de un dictador.

En una entrevista que publica este fin de semana el rotativo «Moskovski Kom-somolets», Karpov reconoce que la élite del mundo de ajedrez está en «estado de guerra».

Karpov, de 41 años, sostiene que «Kasparov siempre se presentó al público como un gran demócrata pero que ahora el joven rey está mostrando su verdadero rostro». «Es una persona con la forma de ser de un dictador, de demócrata conserva sólo la etiqueta», precisa.

Pero a la pregunta de si Kasparov conservará el título que le arrebató en 1985 en Moscú, Karpov contesta: «No tengo ninguna duda. Más aún, la próxima partida de Kasparov con cualquier aspirante no tendrá para mí ningún interés desde el punto de vista del ajedrez, porque arrasará».

## ■ BOXEO

## Los boxeadores españoles, en la Villa Olímpica

■ **BARCELONA.**— Los boxeadores españoles Rafael Lozano Muñoz, José Ortega Chumilla, Oscar Palomino Fernández, Sergio Rey Revilla, Faustino Reyes López y Oscar Vega Sánchez se acreditaron ayer y ya residen en la Villa Olímpica a la espera de su participación en los Juegos de Barcelona. Para hoy, lunes, se espera la llegada de un séptimo pugil, autorizado por la Federación Internacional de Boxeo (FIB), cuya identidad no ha sido comunicada por el momento al Comité Olímpico Español.

El equipo español competirá en los Juegos con 518 deportistas, de ellos 79 atletas, aunque esta cifra podría sufrir alguna variación en las próximas fechas, informó a Efe Alfredo Goyeneche, Vicepresidente del Comité Olímpico Español.

## ■ TIRO CON ARCO

## El VII Trofeo «Villa de Gijón» para J.C. Holgado

■ **GIJÓN.**— El arquero del Club San Jorge de Cáceres Juan Carlos Holgado se impuso en el VII Trofeo «Villa de Gijón» de Tiro con arco que finalizó hoy en las instalaciones del Club Las Mestas de Gijón.

Holgado obtuvo una puntuación de 1.277 puntos, los mismos que el segundo clasificado Alfonso Menéndez Vallín, pero superó a éste por tener un mayor número de oros.



## ATLETISMO

# Nuevo record mundial de Puri

**En los 200 metros del Gran Premio ONCE, donde logró la marca, superó a tres videntes**

□ **BURGOS.** - La atleta burgalesa invidente Purificación Santamarta no para de acortar tiempos. En lo que llevamos de temporada ha rebajado en cuatro ocasiones sus propios registros mundiales de 100 y 200 metros.

Después de la concentración, que concluyó el pasado viernes en Logroño, Purificación Santamarta participó en Madrid en el Gran Premio ONCE. Era una prueba más para que los atletas españoles lograran las marcas mínimas de cara a los Juegos Olímpicos de Barcelona92. Competían videntes e invidentes.

En las pistas madrileñas, la burgalesa no defraudó más bien lo contrario. En 200 metros -única prueba en la que compitió- ganó a tres videntes e hizo un registro de 25,80 segundos, lo que supone batir su propia marca mundial.

Esta constante progresión de Purificación Santamarta hace prever que logrará varias medallas en Barcelona92. Su preparador, Benito Peláez nos comenta que Puri participará en 100, 200 y 400 metros y con una gran sonrisa de satisfacción añade «hemos estado viendo los horarios y es muy posible que también compita



Purificación Santamarta, corriendo con Roberto Cibrián. (Foto: Angel Ayala).

en 800 metros».

Benito Peláez está convencido del extraordinario papel que va a realizar la burgalesa en las pistas olímpicas de la Ciudad Condal. «Estoy seguro de que va a lograr la medalla de oro en 100 metros y en 200 metros. En 400 quizás lo tenga más difícil pues ha vuelto a reaparecer la rusa Pankova que en esta prueba supera en tres segundos la marca de

Puri. Pero creo que ésta está mejor, que va preparada y que puede ganarla. En 800 metros es una incógnita».

Ahora van a estar unos días en Burgos pero a principios de agosto todos los atletas olímpicos que participarán en la Paralimpiada -del 3 al 14 de septiembre- se concentrarán en Segovia.

Por último, comentar que el joven burgalés Juan Carlos

González ha sido preseleccionado para participar en el Campeonato del Mundo junior, que se llevará a cabo en Seúl. Juan Carlos, que es dirigido por Benito Peláez, tiene ante sí un brillante futuro. Ayer compitió en el Gran Premio ONCE y fue cuarto de la serie en la prueba de 200 metros. Su registro fue de 21,98 segundos. Sin duda, una buena marca para un junior.

## BALONCESTO

## Saporta presidirá la Comisión de la FIBA

□ **MUNICH/Efe.**-El Comité Ejecutivo de la Federación Internacional de Asociaciones de Baloncesto (FIBA) acordó hoy en Munich (Alemania) la creación de una «supercomisión» encargada de estudiar una reestructuración del baloncesto internacional que será presidida por el español Raimundo Saporta, según informó una fuente de la FIBA.

La nueva comisión se reunirá los próximos 28, 29 y 30 de octubre «para presentar sus conclusiones ante el Comité Ejecutivo en el Congreso Mundial de la FIBA».

«Ha surgido ante la convulsión creada por los acontecimientos ocurridos recientemente en el mundo, especialmente en Europa, y sus imprevisibles consecuencias», indicaron fuentes de la Federación Internacional. «Este nuevo órgano estará compuesto por todos los presidentes de las comisiones de la FIBA y representará a los cinco continentes».

## SORTEO INTERNACIONAL

La FIBA procedió al sorteo de las competiciones europeas para la temporada 92-93 con 226 equipos que representarán a 37 países. La suerte acompañó a nuestros representantes, pues todos los equipos españoles quedarán exentos de la primera ronda, excepto el Cepsa Tenerife que se enfrentará al Aix-Provence francés en la eliminatoria que abrirá la Copa Ronchetti de la temporada próxima.

## HIPICA

## Luis Fernández Gil-Fournier, un valor olímpico en el olvido

□ **BURGOS/TOÑO GALLEGU.**-La valía de cualquier deportista, fruto de su máximo esfuerzo y su consabido sacrificio en las victorias, merece una recompensa en cualquiera de los terrenos deportivos en los que participa.

Si esas cualidades se ven acompañadas de entrega, dedicación, voluntad, suerte y triunfos, puede ser llamado a convertirse en olímpico, meta inimaginable para cualquier persona ajena al mundo deportivo y en este caso, al complejo ámbito del caballo.

Teniendo en cuenta todo esto, nos centraremos en una de estas jóvenes personas: Luis Fernández Gil-Fournier; persona destacadísima en el mundo hípico por sus triunfos en el ámbito nacional.

Todos estos éxitos se vieron recompensados al ser llamado a formar parte del conjunto preolímpico.

Cabe destacar el mérito que tiene acompañar estos continuos triunfos y satisfacciones con la dura vida militar en una

academia.

Todas estas razones no parecen ser tenidas en consideración por la Federación Hípica Española, que ha truncado las ilusiones de este buen deportista al arrancarle de su mano la participación en dicha concentración sin explicación alguna.

Si las injusticias duelen, vengan de donde vengan, más lo deben de hacer al provenir de la que debe ser el centro neurálgico y punto de reunión de todos los jinetes que anhelan defender los colores de su nación en una Olimpiada.

La Federación debería saber que las ilusiones y el trabajo de una persona no pueden ser devaluados por una caprichosa decisión de ciertas personas. Hay que hacerles saber que ellos tienen en su mano la enorme suerte o desgracia de poder crear y romper ilusiones; en este caso hubiera sido una recompensa a un trabajo bien hecho, con ardua entrega y total dedicación.

A un deportista nato, estas injusticias le hubieran hecho

abandonar el mundo de la competición de una manera honrada, pero un tanto amargada por la Federación Hípica Española. Pero no cuando los deportistas, como es el citado caso de Luis Fernández Gil-Fournier, se sienten por encima de rencores, abusos, y a veces envidias; algo propio de una persona desligada de ese mundo degenerado.

El ha seguido trabajando y sacrificándose, rechazando entrar en polémica con el citado Organismo, y su mejor respuesta ha sido su excelente progreso deportivo, hartamente complicado por el gran nivel que siempre ha demostrado. Basta para corroborarlo el mencionar el triunfo que consiguió hace unas fechas por tierras segovianas en un prestigioso concurso nacional, habiendo dado un paso de gigante para adjudicarse el Trofeo Land Rover.

El sigue sintiéndose burgalés y sobre todo deportista allí a donde acude a disputar dichas pruebas, y eso debe honrar a esta ciudad tan escasa de gentes llamadas a ser olímpicas.



El jinete burgalés se queda sin Olimpiadas. (Foto: L.L. Araico).

## ESGRIMA

Andrés Crespo es el segundo burgalés del equipo olímpico de esgrima que nos representará en los Juegos Olímpicos de Barcelona'92. Está casado con María José Mardomingo, campeona de España de los 100 metros vallas. Lleva el deporte en la sangre. Su máxima aspiración es llegar a lo más alto del podium con todo el equipo nacional

## ANDRES CRESPO

**«No tenemos nada que agradecer a Burgos»**

**No he recibido un duro de ninguna organización deportiva burgalesa**

**Ahora que no se apunten el triunfo. Me dejaron abandonado**

PILAR C. GARCIA DE LA GRANJA  
BURGOS

**A**NDRES Crespo comenzó con 12 años en el deporte de la esgrima. Practicaba como «hobby», después de terminar el colegio, en las instalaciones de la Ciudad Deportiva Militar hasta que con 14 años ganó su primer Campeonato de esgrima nacional.

Desde ese mismo momento decidió borrar de la Federación de balonmano y de la de fútbol sala «en las que estaba federado, porque siempre he sido muy deportista» para dedicarse exclusivamente al florete, especialidad que le ha permitido ser seleccionado para ir a Barcelona'92 con el equipo nacional olímpico.

Tanto él como su compañero Francisco Guerra, también burgalés, son los más jóvenes del equipo. Cuentan con 24 años de edad.

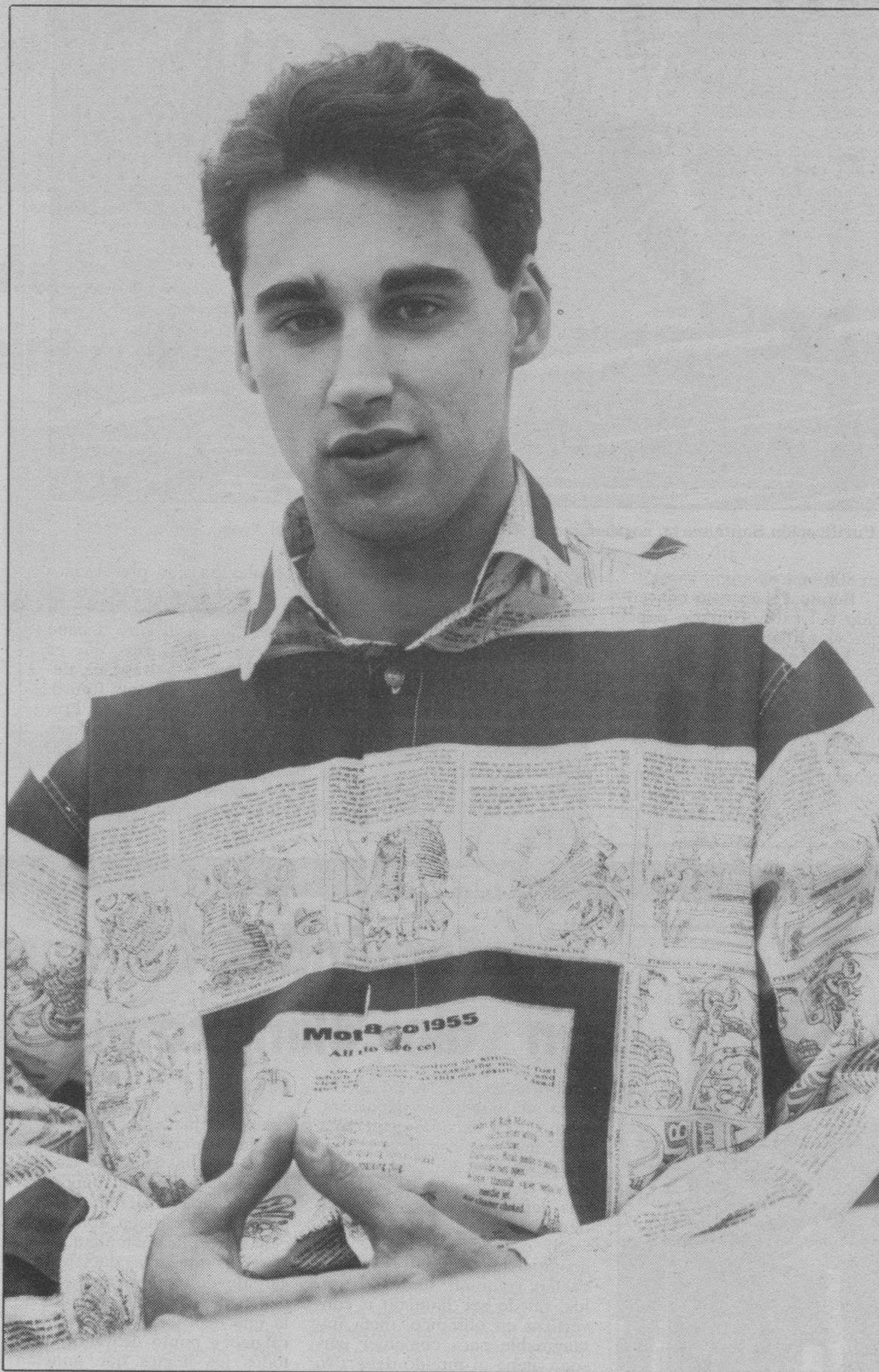
— ¿La sensación de alegría que produce el ser componente de la selección nacional es comparable a la de formar parte del equipo olímpico?

— La primera reacción, por otro lado lógica, después de una gran noticia como ésta es de una gran felicidad. Además ésta es añadida porque no me lo esperaba, prefería pensar que no iba a estar en la selección olímpica antes de hacerme ilusiones infundadas.

— Su elección como miembro de la selección fue distinto que en el caso de Guerra, ¿a qué se debió?

— Bueno, nuestros casos son totalmente distintos. Francisco estaba prácticamente seleccionado desde el principio, porque ha realizado un último año estu-  
pendo, colocándose el número uno en el ranking español. Mi clave para estar preseleccionado fue el Nacional, en donde conseguí la medalla de bronce. Ahí nos dimos cuenta que ya estaba prácticamente recuperado de una operación de rodilla que sufrí a causa de una lesión.

— ¿Cómo ha sido la preparación de cara a la Olimpiada



Andrés Crespo, componente del equipo nacional olímpico. (Foto: Jesús J. Matías).

en estos últimos cuatro años de intensa preparación?

— Desde que llegamos a Madrid con el equipo nacional hace cuatro años, ya sabíamos que nuestra meta era preparar un equipo fuerte para los Juegos de Barcelona, por lo tanto, el entrenamiento ha sido muy duro desde el principio. Quizás en este último año hemos apretado más. En la selección nacional éramos siete tiradores y aho-

ra sólo somos cinco.

— ¿Cuál es el ambiente que se respira a menos de 15 días de la Olimpiada?

— Todos los que formamos el equipo estamos muy unidos porque tenemos una misión común: conseguir el mejor resultado posible. Somos amigos y el trato es de compañeros. Quizás al principio existieron algunos roces, pero son los normales producidos por los ner-

**Provengo de una familia normalita, al cumplir los 20 años, o conseguía una beca o me replanteaba la situación**

vios de la preselección. Ahora hay un ambiente de amistad.

— ¿Cuáles son sus objetivos de cara a los Juegos de Barcelona'92?

— Nuestra máxima aspiración en la Olimpiada es el poder hacerlo muy bien. Tenemos posibilidades y hay que aprovecharlas. En el pasado Campeonato del Mundo, celebrado en Lyon, no ganamos a la selección de Alemania —campeona del mundo en 1991— de «misericordia».

### EL ESGRIMA EN BURGOS

Andrés Crespo se ha tenido que esforzar mucho para conseguir un lugar privilegiado entre los mejores. Al igual que su compañero en el equipo olímpico, Francisco Guerra, se siente muy dolido con los organismos encargados del deporte en nuestra ciudad.

— ¿Ha recibido alguna ayuda que le permitiera seguir en la élite de este deporte?

— Es una pena que para llegar a ser algo dentro de cualquier deporte en esta ciudad no tengamos que ir de Burgos a otras ciudades, en mi caso a Madrid. Pero para ello, ya he tenido que demostrar que eres bueno y entonces el Gobierno Central te concede una beca.

Provengo de una familia normalita. Al principio, cuando quería asistir a una competición me tenía que pagar todos mis gastos y para un niño de 12 años es triste. Cuando cumplí los 20 años mi padre me lo puso muy claro: Consegua una beca o me replanteaba la situación. Me esforcé para obtener la beca y aquí estoy.

— ¿Reciben alguna clase de ayuda los deportistas de otras comunidades?

— Desde luego que sí. Por ejemplo, nosotros estamos entre los cinco primeros del ranking nacional y no percibimos nada. Hay un valenciano colocado en el décimo lugar y que recibe una beca de 300.000 pesetas mensuales.

En estos momentos en Burgos se están consiguiendo más becas para los que empiezan. Espero que con nuestra modesta fama, tanto Francisco como yo, logremos algo en bien de nuestro deporte.

Andrés Crespo está casado con la atleta María José Mardomingo, campeona de España de los 100 metros vallas y también olímpica como él. «Como verás en nuestra casa el deporte se vive muy de cerca. Es nuestra vida. Tanto María José como yo esperamos hacer un buen papel».

En estos momentos el equipo nacional olímpico de esgrima se encuentra concentrado en Madrid para ultimar los detalles de la preparación física. Están entrenando con la selección de Cuba, campeones del mundo.

## MOTOCICLISMO



La carrera en todo momento fue muy disputada. (Foto: Angel Ayala).

## Roberto Rodríguez logró el V Supercross de Quintanar

### En la primera manga clasificatoria se impuso el burgalés Juan Carlos Ibeas

□ **QUINTANAR DE LA SIERRA.** El joven corredor burgalés Roberto Rodríguez, con Yamaha, se impuso en el V Supercross de Quintanar de la Sierra. Esta prueba, puntuable para el Campeonato Regional y para el Provincial de supercross, se disputó en el circuito «Fuente de los Caños» a cuatro mangas.

Mucho público se congregó en el circuito de Quintanar de la Sierra para presenciar esta competición motociclista en la cilindrada de 250 c.c. y que estaba organizada por el Real Moto Club Burgalés. El patrocinio corrió a cargo del Ayuntamiento, quien contó con la colaboración de la Junta de Castilla y León y de la Diputación.

Participaron 32 pilotos. En la primera manga, que resultó muy competida, pues se estaba luchando por la clasificación en la manga final, se situó en primer lugar Juan Carlos Ibeas, con Suzuki. En la segunda, el ganador fue Roberto Rodríguez, con Yamaha.

Después se llevó a cabo una tercera manga de repesca para completar la lista de los quince pilotos participantes en la final.

En esta última el duelo fue realmente espectacular.

Durante las primeras vueltas la pugna se centró entre Juan Carlos Ibeas y Roberto Rodríguez. Cuando éste había superado a Ibeas y ya estaba disputando la prueba con comodidad sufrió una caída. El tiempo que perdió fue perfectamente aprovechado por Juan Carlos Ibeas, quien le adelantó.

A partir de este momento, los aficionados presenciaron la excelente remontada de Roberto Rodríguez, quien superó a Ibeas y al final se adjudicó el Gran Premio de Quintanar de la Sierra.

#### CLASIFICACION

Los diez primeros clasificados en la prueba de ayer fueron los siguientes:

1. Roberto Rodríguez García, con Yamaha, de Burgos;
2. Juan Carlos Ibeas Puente, con Suzuki, de Burgos.

3. José Martínez Ruiz, con Honda, de Medina de Pomar.

4. Pedro Antón Gómez, con Suzuki, de Burgos.

5. Pedro Luis Covarrubias Lozano, con Honda, de Burgos.

6. Francisco Ibeas Puente, con Honda, de Burgos.

7. Angel Fernández Alonso, con Kawasaki, de Segovia.

8. Pedro Blanco Camarero, con Kawasaki, de Quintanar de la Sierra.

9. Eduardo Ruiz Arcaute, con Yamaha, de Miranda de Ebro.

10. Bienvenido Jiménez Martín, con Honda, de Avila.

Una vez finalizada la competición se procedió a la entrega de trofeos que estuvo presidida por el alcalde de Quintanar de la Sierra, Julio Víctor Pascual; el concejal de cultura, Alberto Losa y el presidente de la Federación Territorial, Ambrosio Martínez.

La próxima prueba será el 26 de julio en el circuito de Moncalvillo -construido este año- en la localidad burgalesa de Palacios de la Sierra. Este Gran Premio también será puntuable para el Campeonato Provincial y para el Campeonato Regional por lo que se espera numerosa presencia de corredores.

## PELOTA

## El Trofeo San Pedro, para los burgaleses Rey y César III

□ **BURGOS/R. CASADO.** Los pelotaris burgaleses Rey y César III se adjudicaron ayer el Trofeo San Pedro de pelota mano al derrotar a Molina VI y Zubillaga por 22-14. Antes se disputó la confrontación juvenil, en la que Ekisabel y Asenjo IV dejaron en 18 a la pareja de Quintanar formada por Chicote y Blanco.

En el estelar de la jornada, programada por la Federación Burgalesa en el frontón de Lavadero, el público congregado disfrutó con el buen juego de la pareja local, que se acabó imponiendo sin demasiados problemas al soriano Molina y al guipuzcoano Zubillaga.

Estos sólo aguantaron hasta el abrazo a nueve tantos, para sucumbir luego ante la gran actuación del delantero Rey, siempre acompañado en la zaga por un seguro César, muchacho que apunta muy buenas maneras.

El encuentro comenzó igualado, y los que saldrían derrotados consiguieron adelantarse por última vez en el 9-8. Hasta ahí mantuvo el tipo Molina en los cuadros alegres, pues a partir de ese instante, Rey, en esta-

do de gracia, se hizo dueño del frontón, gracias a su saque poderoso que a duras penas lograba llevar a buena Zubillaga. Esas pelotas muertas eran dirigidas con maestría en dejadas al ancho o al txoko y con varios «dos paredes».

Así, los locales se plantaron en un claro 15-9, pero no se distanciaron más porque sus rivales se decidieron a cargar el juego sobre César, pero éste se mostró firme y seguro en todo momento.

El 14-18 hacía preveer un final emocionante, más teniendo en cuenta que el zaguero burgalés tenía la mano izquierda prácticamente inutilizada. Pero de nuevo se hizo cargo de la situación Rey, lanzando pelotas al frontis a pocos milímetros de la chapa. Molina intentó responder con esas mismas armas, pero varias dejadas se le fueron al colchón y se llegó al 22-14.

En el partido juvenil hay que destacar la buena actuación de los chavales Chicote y Blanco a pesar de perder. Antes se jugó un encuentro entre las escuelas de Quintanar y Burgos, resultando vencedora esta.

## TIRO

## Gran nivel en el Trofeo Diputación de Avancarga

□ **BURGOS.** Javier Vivar Martínez, Javier Miguel Angulo y Antonio Tamames García dominaron ayer las distintas clasificaciones del Trofeo Diputación de Avancarga disputado en el Campo Municipal de El Cerro.

Así, en la modalidad de Pistola Kuckenreuter se impuso Javier Vivar con 93 puntos, seguido por Javier Miguel Angulo con la misma puntuación y por Antonio Tamames con 89.

Como el mismo resultado indica, fue una competición muy reñida, en la que se mostró un alto nivel y precisión que motivó ese empate en cabeza que llevó la emoción hasta sus últimos extremos.

En cuanto a la competición con disparo de revólver Mari-

netti, la victoria de Javier Angulo estuvo acompañada por el record provincial al lograr 98 puntos, uno más que el registro establecido anteriormente.

El segundo puesto lo obtuvo Javier Vivar con 97 puntos y el tercero Antonio Tamames con 93.

Por último, en fusil Veeteerli, el vencedor fue en este caso Antonio Tamames con 94 puntos, sacando tres puntos de ventaja sobre Angulo y dejando muy distanciado a Daniel Izquierdo, que logró el tercer lugar con 71 puntos.

En resumen, podemos ver que la prueba estuvo claramente dominada por tres hombres de gran proyección y un nivel ascendente.



PATROCINADOR DEL EQUIPO OLIMPICO DE PELOTA



## MOTOCICLISMO

## En Hungaroring, otro día negro para los pilotos españoles

□ **BUDAPEST/COLPSIA.** - Alberto Puig, tercero en 250, consiguió subirse al podium en el Gran Premio de Hungría disputado ayer en el circuito de Hungaroring.

El resultado de Puig, que ya fue segundo esta temporada en Malasia, fue la única nota positiva de una jornada aciaga para los pilotos españoles que hicieron de todo, y todo mal.

Carlos Cardús, que había sido segundo en los entrenamientos de 250, renunció a participar en la carrera, sin tomar parte siquiera en el «warm up» al no encontrarse en buenas condiciones físicas.

Jorge Martínez Aspar, que busca desesperadamente una victoria para salvar la temporada, tuvo que abandonar por culpa de un nuevo fallo mecánico.

Carlos Giró, que ahogó la moto en la salida, intentó remontar a la desesperada y acabó por los suelos.

Peró lo peor del día fue el clamoroso e incomprensible, error del equipo de Sito Pons, que hizo parar a su piloto a mitad de la carrera de 500 -cuando estaba bastante retrasado- para hacerle cambiar de moto. Este sorprendente desconocimiento del reglamento provocó la fulminante descalificación del piloto catalán.

El Gran Premio estuvo marcado por la inestabilidad atmosférica que obligó a interrumpir

**Alessandro Gramigni, Luca Cadalora y Eddie Lawson, los vencedores del G. P. de Hungría**

dos de las carreras y por el triunfo, por primera vez en muchos años de una moto europea -la italiana Cagiva- en la categoría de 500.

**GANARON GRAMIGNI, CADALORA Y LAWSON**

Gramigni, quien se imponía a Waldman y Gresini, ganaba los 125 c.c. pero el segundo puesto del alemán le permite mantener su liderato mientras Gianola es superado por Gresini y el propio Gramigni.

El italiano Luca Cadalora ganó sin oposición y afianza su liderazo en la clasificación general. Segundo fue Regiani y Alberto Puig subió al podio como tercero.

El americano Eddie Lawson llevó, por primera vez en la historia, una Cagiva a la victoria en 500.

El veterano Lawson, que ha ganado cuatro títulos y se retirará a final de esta temporada, aprovechó su experiencia en una carrera caótica.



Alessandro Gramigni ganó los 125 c.c. y el italiano celebra exultante su victoria. (Foto: Efe).

## Clasificaciones del Gran Premio de Hungría

125 c.c.		Campeonato del Mundo	
1. A. Gramigni (Aprilia)	48:15:620	1. L. Cadalora (Italia)	155 puntos
2. R. Waldman (Honda)	48:15:739	2. L. Regiani (Italia)	97 puntos
Campeonato del Mundo		500 c.c.	
1. R. Waldman (Alemania)	101 puntos	1. E. Lawson (Cagiva)	58:21.786
2. F. Gresini	88 puntos	2. Doug Chandler (Suzuki)	58:35:980
3. A. Gramigni	81 puntos	3. R. Mamola (Yamaha)	58:59.516
250 c.c.		Campeonato del Mundo	
1. L. Cadalora (Honda)	49:29:109	1. M. Doohan (Australia)	130 puntos
2. L. Reggiani (Aprilia)	49:40:847	2. K. Schwantz (EE.UU.)	87 puntos
3. A. Puig (Aprilia)	49:47:202	3. W. Rainey (EE.UU.)	73 puntos

## AUTOMOVILISMO

## Nigel Mansell, profeta en su tierra, volvió a ganar en Silverstone

□ **SILVERSTONE (INGLATERRA)/EFE.** - El británico Nigel Mansell logró ayer su séptima victoria de la temporada al imponerse en el Gran Premio de Gran Bretaña, disputado en el circuito de Silverstone ante más de 150.000 espectadores.

El triunfo de Mansell, que le convierte en el tercer piloto con más victorias en Grandes Premios, veintiocho, tras el francés Alain Prost (44) y el brasileño Ayrton Senna (34), desbordó el entusiasmo del público que invadió la pista nada más cruzar la línea de meta.

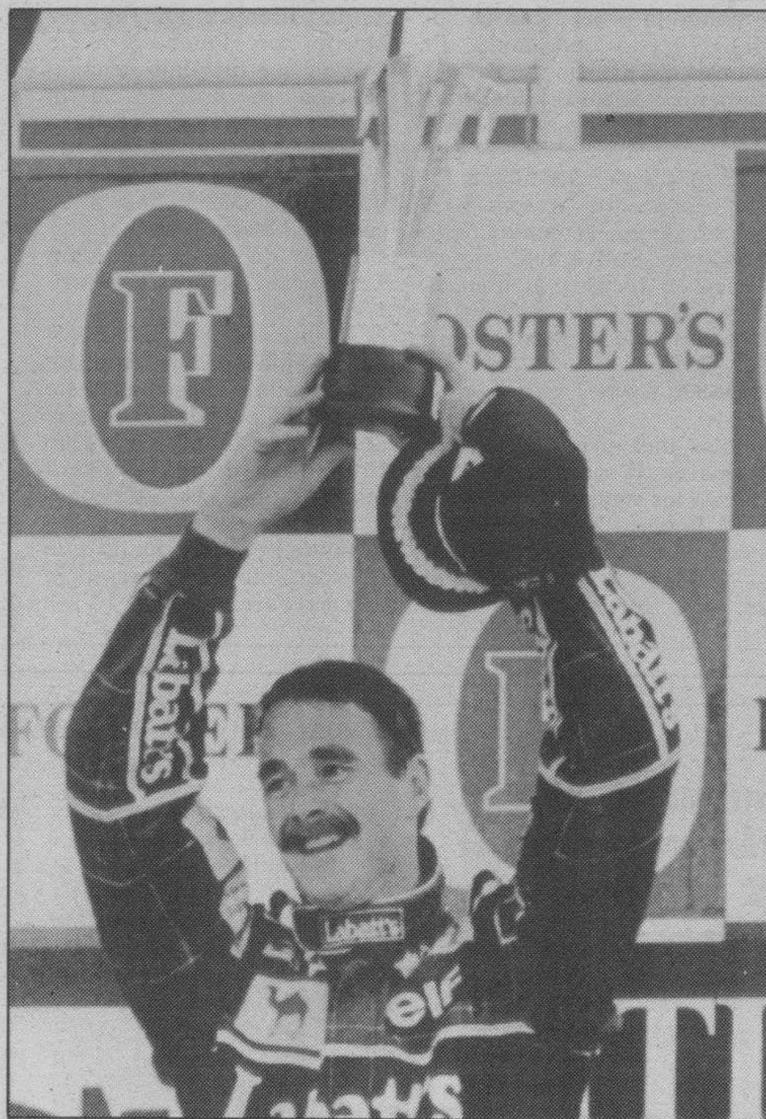
El único punto negro en la exhibición de Mansell se lo puso su compañero de equipo, el italiano Riccardo Patrese, que le superó limpiamente en el momento de darse la semana pasada en Francia, para ceder el primer puesto después de competir casi rueda con rueda en las dos primeras curvas.

Una vez que Mansell se situó

**Sólo Ricardo Patrese hizo sombra al ganador en las dos primeras... curvas del circuito**

en la primera posición, Patrese dejó de inquietarle y el británico lograba una ventaja de casi dos segundos por vuelta sobre sus perseguidores, mientras por la cuarta plaza luchaban el brasileño Ayrton Senna y el alemán Michael Schumacher.

El resto de la carrera fue una sucesión de vueltas rápidas por parte de Mansell, que se permitía el lujo de a dos vueltas del final batir el récord en carrera, con 1:22.539, que mejora casi en cuatro segundos el que tenía él mismo desde la pasada temporada.



Mansell se anotó su séptimo triunfo en Inglaterra. (Foto: Efe).

## Clasificaciones

### G.P. de Gran Bretaña

59 vueltas = 308,334 kms.

1. N. Mansell, W. Renault.

1:25:42.991

2. R. Patrese, W. Renault.

a 39:094

3. M. Brundle, Benetton.

a 48:395

4. M. Schumacher, Benetton.

a 53:267.

5. G. Berge, McLaren.

a 55:795

6. M. Hakkinen, Lotus.

a 1:20:138.

7. M. Alboreto, Footwork.

a 1 vuelta

8. E. Comas, Ligier.

a 1 vuelta

9. I. Capelli, Ferrari.

a 1 vuelta.

### General de Pilotos

1. N. Mansell 76 pts.

2. R. Patrese 40 Ptos.

3. Schumacher 29 Ptos.

4. G. Berger 20 Ptos.

5. A. Senna 18 Ptos.

6. M. Brundle 13 Ptos.

7. J. Alesi 11 Ptos.

8. M. Alboreto 5 Ptos.

9. M. Hakkinen 5 Ptos.

### General de Marcas

1. W. Renault 116 Ptos.

2. Benetton F. 42 Ptos.

3. McLaren H. 38 Ptos.

4. Ferrari 13 Ptos.

5. Lotus Ford 7 Ptos.

6. Footwork 5 Ptos.

7. Tyrrell 4 Ptos.

# 405 EXCLUSIVE

**SUPER  
VERANO  
PEUGEOT  
'92**

Este verano, entre en la gama Peugeot 405 Exclusive y disfrute todas las ventajas del Superverano Peugeot '92.



**Por gama:** para que elija su versión gasolina o turbodiesel con entera libertad: Peugeot 405 Exclusive, Peugeot 405 Exclusive Inyección, Peugeot 405 Exclusive Diesel Turbo.



**Por prestaciones:** con motores de hasta 1.905 cc. y 123 CV de potencia, la gama Peugeot 405 Exclusive le permite alcanzar hasta 200 Km./h. y una aceleración de 9.7 segundos de 0 a 100 Km./h.



**Por equipamiento:** con un completísimo equipamiento de serie que le ofrece aire acondicionado, faros antiniebla, radio cassette estéreo, dirección asistida, cierre centralizado, elevalunas eléctrico delantero, retrovisores exteriores regulables desde el interior, embellecedores de rueda tipo turbina, molduras laterales, asiento del conductor regulable con apoyo lumbar y decoración "Exclusive".

**GAMA PEUGEOT 405**

desde **1.800.000** ptas.\*  
**... y es un Peugeot.**

\* IVA y transporte incluidos. Oferta válida durante este mes para vehículos en stock y no acumulable a otras en vigor.



**PEUGEOT**  
FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**



En la primera hora de carrera se recorrieron 45,700 kilómetros

Fabio Parra se cayó junto a su compañero de escuadra Martín

El colombiano sufrió traumatismo costal y tuvo que retirarse

Moreno Argentin, otro abandono sonado

Indurain llegó a estar cortado 40 segundos con respecto a Bugno

## Clasificaciones

### Etapa

1.- Nevens LOT	4-45-23
2.- Skibby TVM	0-03
3.- Ghirotto CAR	0-03
4.- Leaniz. CLA	0-03
5.- Vanzella GBM	0-56
6.- Ledanois CAS	0-56
7.- Zuelle ONC	2-26
8.- Ludwig PAN	2-30
9.- Maaseen BUC	2-30
10.- Heppner TEL	2-32
11.- Jalabert ONC	4-18
12.- Van der Poel TUI	4-18
13.- Museeuw LOT BEL	4-18
14.- Fianza ITA	4-18
15.- De Clercq BUC	4-18
16.- Andreu MOT	4-18
17.- Abdoujaparov CAR	4-18
18.- Sergeant PAN	4-18
19.- Lilholt TUI	4-18
20.- Perini CAR	4-18
21.- Kelly FES	4-18
24.- Murguialday AMA	4-18
29.- Bugno GAT	4-18
43.- Indurain BAN	4-18
44.- Uriarte BAN	4-18
53.- González CLA	4-18

### General

1.- Lino RMO	35-35-26
2.- Heppner TEL	2-51
3.- Skibby TVM	2-54
4.- Bauer MOT	3-11
5.- Ledanois CAS	3-23
6.- Chiappucci CAR	3-34
7.- Roche CAR	4-11
8.- Virenque RMO	4-15
9.- Leaniz. CLA	4-24
10.- Lemond Z	4-29
11.- Bugno GAT	5-04
12.- Indurain BAN	5-33
13.- Perini CAR	5-35
14.- Bouwmans PAN	5-40
15.- Fignon GAT	5-49
16.- Tebaldi GAT	6-11
17.- Boyer Z	6-24
18.- Delgado BAN	6-25
19.- Alcalá PDM	6-27
20.- Breukink PDM	6-29
21.- Simon Z	6-32
22.- Chioccioli GBM	6-34
23.- Hampsten MOT	6-38
24.- Millar TVM	6-47
25.- Leblanc CAS	6-51
26.- Rue CAS	6-58
27.- Mottet RMO	6-59
28.- Pensec RMO	7-32
29.- Roosen TUI	7-38
30.- Rooks BUC	7-50
31.- González CLA	7-52
33.- Mauleón CLA	8-16
44.- Sierra CLA	10-48
49.- Cubino AMA	13-31
62.- Gorospe BAN	15-31
65.- Escartin CLA	17-07
66.- Unzaga CLA	17-09
72.- Alonso FES	20-15
76.- Gastón CLA	22-12
82.- Pérez FES	23-20

**Todo el pelotón está a la espera de la contrarreloj de Luxemburgo**

**Alberto Leanizbarrutia buscó la escapada pero le faltó fortuna**

BENITO URRABURU  
COLPISA  
COBLENCE

□ A los 34 años de edad, Jan Nevens no pensaba estar ya dentro del ciclismo profesional. Pensó en dejarlo hace ya varios años, pero como su contrato no es muy fuerte económico, le animaron a continuar y lo hizo.

Es uno de los veteranos del pelotón, a punto ya de retirarse, que ha conseguido la victoria más importante de su carrera en una etapa del Tour que ha finalizado en Alemania, sorprendiendo a sus compañeros de escapada, el danés Skibby, Ghirotto y Leanizbarrutia, que se marcaron demasiado estrechamente y como termina por suceder siempre, el primero que ataca, se marcha.

Fue el ganador de otra etapa corrida a ritmo de vértigo, en la que Miguel Indurain estuvo cortado durante dos momentos de la etapa, en uno de ellos con mucho riesgo, pero que terminó por solventar. En una etapa en la que un equipo español, Seguros Amaya, perdió a Fabio Parra, que abandona por tercera vez en el Tour de Francia. De las dos anteriores, una fue también por caída.

**Z INTENTO DESCOLGAR A INDURAIN**

Se cayó junto a su compañero Juan Carlos Martín, en el kilómetro 36, y sufrió traumatismo costal.



El belga Jan Nevens ganó la etapa de ayer. (Foto: AP).

Por si le quedaba algo a la jornada, antesala de esa contrarreloj que se disputará hoy y que está esperando todo el Tour con ansiedad, Alberto Leanizbarrutia buscó la escapada, consiguió meterse en ella, pero le faltó fortuna, decisión, riesgo, que fueron parte importante en el triunfo de Nevens.

Que a la general se incorporen nuevos corredores, a los primeros puestos, no es extraño tal y como se está corriendo este Tour, que en su primera hora de carrera, de las cerca de cinco que estuvieron encima de la bicicleta, marcó 45,700 kilómetros recorridos.

Un ataque del holandés Jelle Nijdam, en el kilómetro 72, marcaría el primer punto de preocupación para Miguel Indurain, para Banesto. El pelotón

explosionó, con Bugno, Lemond y Breukink en un primer grupo, del que tiraba Z con fuerza para meterle tiempo al último ganador de la prueba, que encontró la colaboración de los Castorama puesto que Leblanc y Alcalá también se habían quedado cortados.

Hasta 40 segundos de retraso llegaron a contar, para unirse después de 18 kilómetros de persecución. Otro de los hombres importantes del pelotón, el italiano Moreno Argentin, abandonaba.

**ASTUCIA PARA GANAR**

El segundo problema para Indurain se produjo en la ascensión a Bad Neuenahr donde un grupo numeroso de corredores, tras varios cortes en el pelotón,

se quedó en cabeza.

Entre ellos volvía a estar Lemond, Cabestany, Mottet, Fignon, Murguialday, Hampsten, Alcalá, Delgado y Sean Kelly, además de Nevens. Se unirían posteriormente más corredores como Skibby, Vanzella, Ghirotto, Leanizbarrutia.

El último puerto realizaría la criba en ese grupo, para dejar un cuarteto que se jugó la etapa, con final sorprendente puesto que de los cuatro hombres que iban en ella, Nevens era el que menos contaba, pero en ciclismo, la astucia, el aprovechar los momentos suele ser mucha veces decisivo.

Leanizbarrutia perdió una buena oportunidad de darle una victoria de etapa a Clas. Se quedó con los dos hombres más fuertes de la escapada, pero esta vez no sirvió.

El Tour de Francia sufrirá un corte en su ritmo, en su forma de correr, y a la contrarreloj de hoy, en la que el cambio de desarrollos se va a notar. Miguel Indurain llega con un esquema muy aproximado al que se habían marcado cuando pasó la contrarreloj por equipos, terminando con un terreno que no le gustaba, ni a él, ni a su equipo, en el que no se puede decir que nadie haya perdido o ganado el Tour.

Hay simplemente un posicionamiento que adquirirá su verdadero nivel, su importancia real en la contrarreloj individual. El terreno desconocido ha pasado en el Tour 92.

Lo que quedará por delante a partir del martes son etapas, trazados, en los que el pelotón de la carrera ya sabe cómo maniobrar.

**SOLIDOS ARGUMENTOS**

Para el ciclismo español, brillante en este Tour, con tres triunfos de etapa, y dos maillots amarillos, Indurain y Zulle, que nos está acostumbrando muy mal, todo lo que no sea un triunfo en la crono, no sirve. Indurain ha ganado las cuatro contrarrelojs largas que ha disputado en el Tour 91 y en el Giro 92. Sólidos argumentos como para confiar en él.

## La etapa de hoy

□ En la novena etapa de este Tour de Francia llegará la primera contrarreloj individual larga, sobre una distancia de 65 kilómetros, que tienen un trazado bastante duro, con numerosos repechos. El primer corredor saldrá a las 10 de la mañana, y el último a las 17,12. En el kilómetro 56 se subirá la cota de Senningerberg, de cuarta categoría. En la última ocasión en la que el Tour visitó Luxemburgo, Perico Delgado llegó tarde al prólogo y perdió 2-40.

## NOVENA ETAPA DEL TOUR '92



«Hay gente escondida, como Breukink, que no se sabe cómo está»

«No creo que se produzcan grandes diferencias entre los favoritos»

«Bugno hará una buen contrarreloj, pero delante estarán los de siempre»

«Soy hay una posibilidad, salir a tope»



## Indurain: «Hoy se verá realmente cómo está todo el mundo»

**El navarro del Banesto sólo pide que «me salga una buena contrarreloj»**

BENITO URRABURU  
COLPISA  
COBLENCE

□ A Miguel Indurain no se le escapa la importancia que tiene la contrarreloj de hoy, a pesar de lo cual sigue manteniendo su habitual frialdad a la hora de juzgar lo que puede dar de sí la prueba.

«Esa contrarreloj nos va a permitir saber realmente cómo está la gente después de nueve días de carrera y ver cuáles son sus posibilidades en este Tour», señala el navarro.

Para Miguel no hay favoritos: «No hay sólo un nombre, un único corredor. Bugno hará una buena contrarreloj, pero delante estarán los de siempre, Lemond, Breukink, al que no se le ha visto durante todo el Tour y que ahora sabremos cómo se encuentra. Hay gente que no empezó el Tour en buenas condiciones pero que va entrando en carrera».

«En una contrarreloj individual sólo hay una posibilidad, salir a tope. El recorrido no lo conozco, pero por lo que me han dicho será un trazado de fuerza. Lo único que pido es que me salga una buena con-

trarreloj», comenta con una sonrisa Miguel Indurain.

«Las diferencias no deben de ser importantes entre quienes van a estar delante. Esa contrarreloj va a ser clave para el futuro de la carrera. Nos dirá si tenemos que defendernos o atacar», concluye el corredor.

### ECHAVARRI

José Miguel Echavarri quería llegar en las mejores condiciones posibles a la contrarreloj de Luxemburgo y prácticamente lo ha conseguido.

Hoy todo dependerá de Indurain: «Tiene que haber diferencias en una contrarreloj de ese tipo, pero no entre Bugno-Miguel-Chiappucci y Lemond. Es uno de los días importantes de este Tour. Se verá si las esca-



Muchos aficionados tienen todas sus esperanzas depositadas en Miguel. (Foto: Efe).

padas de los días anteriores tienen sentido. ¿Si le va bien la contrarreloj a Indurain? A Miguel, estando bien, no hay nada que le vaya mal. Yo no espero que haya grandes diferencias. Lo lógico es que nos pongamos por delante de Bugno, pero hay que olvidarse del 1-31 del año pasado. Bugno tiene más responsabilidad que el año pasado, más nervios. La forma en la que está la veremos hoy. De Lemond no puedo decir que esté mejor que el año pasado. Chiappucci ha corrido a la manera de Chiappucci. No es

un objetivo quitarle todo el tiempo que lleva. Con la media horaria que llevamos, corredores que ahora ni te puedas imaginar se hundirán. Este ritmo no lo van a aguantar muchos. Esta contrarreloj es muy importante. A corredores como Bugno y Lemond no les va una carrera tan dura».

### CORTI, DIRECTOR DEL GATORADE

El director del equipo Gatorade, Claudio Corti, que está además muy unido a Gianni

Bugno, cerca del cual vive, coincide en muchas cosas con Echavarrri: «Se está andando muy rápido y lo van a pagar muchos corredores, pero a Bugno no le afecta que se vaya tan rápido. Es bueno que se vaya tan rápido, pero no somos nosotros los que ponemos el ritmo. Va a explotar mucha gente en los próximos días. La contrarreloj es importante puesto que cierra una primera semana de carrera y es un momento importante. De lo que estoy seguro es de que Bugno no va a perder tanto tiempo como el año pasado».

## El Miguel Indurain del año pasado volvería a marcar grandes diferencias

**En la primera contrarreloj, sacó a Lemond 8 segundos y a Bugno 1-31**

□ COBLENCE/BENITO URRABURU. - El Miguel Indurain del Giro de Italia de este año seguiría obteniendo unas diferencias significativas sobre muchos de sus rivales en este Tour de Francia, que no son los del Giro, salvo Chiappucci, que está bastante mejor que en la prueba italiana.

Antes de entrar en esas consideraciones de las diferencias hay que decir que Gianni Bugno sólo ha disputado este año una gran prueba por etapas, lo mismo que Lemond y Mottet.

El año pasado venía del Giro, en el que brilló, pero sin conseguir vencer. Indurain llega como triunfador de la «corsa rosa», en la que no realizó un gran desgaste.

Con ocho kilómetros menos que entonces, la contrarreloj de hoy en Luxemburgo aparece como muy importante, no sólo por las diferencias que va a marcar, sino por la trascendencia que va a tener en el desarrollo inmediato de la carrera.

Las diferencias entre la primera y la segunda con-

Indurain siguió imponiendo su dominio, con 27 segundos sobre Bugno; Lemond finalizó a 48 segundos y Chiappucci, a 1-08. Luc Leblanc cedía 3-17. En 1990, el dominador de las contrarrelojs fue el mexicano Raúl Alcalá, que dio la impresión, una vez finalizada la primera contrarreloj de que podía ser un aspirante al trunfo final en el Tour.

En Epinal con 61,5 kilómetros, Alcalá sacaba 1-24 a Indurain, mientras Bugno perdía 1-47; Delgado, 2-05 y Greg Lemond, 2-11. Breukink terminaba a 2-40 y Claudio Chiappucci, a 2-49.

En la última contrarreloj de ese Tour que ganaría Lemond, en el Lac de Vasiviere, con 45,5 kilómetros, Breukink le quitaba 28 segundos a Alcalá, con Marino Lejarreta a 38 segundos, Miguel Indurain a 40 segundos y Greg Lemond, a 57 segundos. Gianni Bugno perdía 3-12. Finalmente, en el Tour del 89, el dominador de las contrarrelojs fue Greg Lemond, que ganó el Tour por 8 segundos.

trarreloj en una gran prueba por etapas son importantes. En la primera, los especialistas, menos castigados, tienen más ventaja, mientras que en la segunda lo que cuentan son las fuerzas con las que se llega a esa parte final.

Los 73 kilómetros entre Argentan y Alençon tuvieron hace un año a Indurain como ganador, con un tiempo de 1-35-44, seguido de Lemond, a 8 segundos, con Bernard en tercera posición a 53 segundos. Breukink terminó cuarto, a 1-14 y Gianni Bugno perdió 1-31. El francés Luc Leblanc cedió 2-55, con Raúl Alcalá a 3-35 y Claudio Chiappucci, a 4-04. Unos cronos importantes.

En la segunda contrarreloj, en Maçon, con 57 kilómetros,

## Entretelas

GIANNI Bugno no quiere dejar nada al azar de cara a la contrarreloj de hoy, en la que se sabe que se juega mucho de cara a su futuro en el Tour. De Milán ha llegado el sicólogo Bruno de Michelis, que lleva a los jugadores del Milán, además de al esquiador Alberto Tomba, para preparar al italiano de cara a ese compromiso. De Michelis y Bugno llevan desde el invierno trabajando juntos en busca de mejorar el rendimiento mental del actual campeón del mundo.

OTRO tema que decidirá hoy Gianni Bugno es si va a usar una rueda especial de 699 milímetros, el límite permitido por la UCI es de 700, y que tiene un peso, con lenticular incluida, de 680 gramos. Con esa rueda, los estudios han demostrado que puede adelantar cinco centímetros más en cada pedalada, que es mucho adelantar, aunque el esfuerzo también es mayor. Una vez visto el trazado, decidirá.

S OLO cuatro corredores del actual equipo Panasonic están firmados para la próxima temporada: Nelissen, Boumans, Van Lancker y Marc Sergeant, que tienen contrato con Peter Post, que hasta el momento sigue sin ninguna firma comercial que sustituya a la casa japonesa para el 93 y años venideros.

ESTUVO en San Sebastián equipado totalmente con Panasonic y sigue detrás de ellos durante todo el Tour. Se trata de un francés que en el último Dauphine Liberé les pidió un maillot. Se lo dieron y en San Sebastián, cuando salía el Tour, se encontraron a una persona vestida totalmente de corredor que se les presentaba en algunas salidas y en los hoteles por la tarde, tratando de vivir con el equipo. Para quien no esté muy puesto en ciclismo puede pasar perfectamente como un corredor. Se está convirtiendo en un problema puesto que ha llegado a dormir algún día en la puerta de un hotel... vestido de corredor, y con el maillot puesto.

VALKENBOURG se volcó con la llegada y con la salida del Tour de Francia. Los cálculos hablan de 500.000 personas presenciando la carrera desde que ésta entró en Holanda. Colocaron incluso tribunas en los últimos puertos, en las que se cobraba por entrar.

# La natación, un histórico en el que los españoles tienen mucho que decir



FALTAN 12 DIAS

**Maragall pide al Papa que consiga una tregua en Yugoslavia**

□ **BARCELONA.**— El alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, y presidente del Comité Organizador Olímpico Barcelona'92 (COOB), ha enviado un escrito al Papa Juan Pablo II en el que le ruega que haga un llamamiento para conseguir una tregua olímpica en Yugoslavia.

El presidente del COOB se ha dirigido, asimismo, al secretario general de las Naciones Unidas, Butros Ghali, para que estudie la conveniencia de hacer un llamamiento al alto el fuego en la antigua Yugoslavia con motivo de la celebración de los Juegos Olímpicos de Barcelona.

**El Príncipe Felipe, primer deportista español acreditado**

□ **BARCELONA.**— El Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, que llegó esta mañana a la Villa Olímpica, junto a la mayoría de componentes del equipo nacional de vela, ha sido el primer deportista español acreditado en la residencia olímpica para los Juegos de Barcelona.

El equipo llegó a las 10,22 horas y fue recibido por la alcaldesa de la Villa, Marta Mata, y por Alfredo Goyeneche. Un cuarto de hora después de su llegada los seleccionados pasaron a la sala de acreditaciones, en la que el Príncipe fue el primero en ser fotografiado para cumplimentar el correspondiente carnet, con el nombre de Felipe de Borbón.

**La Federación Catalana critica la formación del equipo olímpico de natación**

□ **BARCELONA.**— El presidente de la Federación Catalana de Natación, David Moner, considera que se ha cometido «una arbitrariedad» al incluir en el equipo olímpico español a Bárbara Franco, del club madrileño Canoe, después de las pruebas de Cannel (Francia), «cuando los responsables técnicos habían asegurado que no se producirían más incorporaciones» tras esa reunión, según un comunicado del organismo regional.

Bárbara Franco, que había conseguido la mínima en los 200 mariposa, pero con peor tiempo que Marisa Fernández y María Peláez, quedó sin plaza en esta prueba. Sin embargo, la Federación Española decidió incluirla en los 100 mariposa para que no fuera la única nadadora con mínima que faltara a los Juegos.

**España espera batir todos sus registros con la presencia de Zubero, López y Fernández**

□ **MADRID/COLPISA.**— La natación, debutante en los Juegos de Atenas-1896, es uno de los grandes deportes de los Juegos Olímpicos.

Este deporte ha ofrecido durante este siglo grandes reliquias para la historia: Mark Spitz, siete oros en Munich'72; Kristin Otto, seis oros en Seúl'88; Matt Biondi, cinco oros en Seúl, «Tarzán» Weismuller, tres oros en París'24 y dos en Amsterdam'28, Vladimir Salnikov, primer hombre que bajó de los 15 minutos en 1.500 metros y cuatro veces campeón olímpico, Kornelia Ender, cuatro oros en Montreal'76 y Michael Gross, con tres oros olímpicos, son sólo algunos ejemplos.

**RECORD DE PARTICIPACION ESPAÑOLA**

España, que totaliza dos metales olímpicos, el bronce de David López Zubero en los 100 metros mariposa de Moscú'80 y el bronce de Sergi López en los 200 braza de Seúl'88, puede alcanzar en los Juegos de Barcelona'92 su mayor registro de la historia.

Martín López Zubero, que parece tener el oro asegurado en los 200 espalda y es firme candidato a medalla en los 100 espalda, y Sergi López y Joaquín Fernández, con posibilidades de subir al podium en 200 braza, son las principales esperanzas españolas.

La natación española se inició en los Juegos de Amberes'20 con la presencia de Joaquín Cuadrado y Abelardo López. A partir de ahí, sólo en diez oportunidades los representantes españoles alcanzaron la final «A» olímpica. En Barcelona, donde asistirán una veintena de nadadores, se batirá el record de participación.

El primer triunfo sonado de la natación española llegó en Moscú'80, donde David López Zubero conquistó el bronce en los 100 metros mariposa y el mallorquín Rafael Escalas, el mejor fondista español de todos los tiempos, el sexto puesto en los 1.500 metros libres. En Los Angeles'84 se batieron nueve plusmarcas nacionales, y Rafael Aldave logró una importante séptima plaza en los 200 espalda. Finalmente, Sergi López logró el bronce en los 200 braza de Seúl'88, la medalla más meritoria de la natación olímpica española por la categoría de sus rivales. En Corea se pulveriza-



Sergi López, una de las bazas españolas de medalla en Barcelona'92. (Foto: Efe).

ron siete registros nacionales.

**OBJETIVO, LA MEDALLA**

Martín López Zubero, que participará en los 100 y 200 espalda, 100 mariposa, 200 estilos y 4x100 estilos, Sergi López, que tomará parte en los 100 y 200 braza y en los 4x100 estilos, y Joaquín Fernández, presente en los 200 braza y 200 estilos, son los tres nadadores españoles con opciones a medalla.

La progresión de Martín en los últimos años ha sido espectacular. Este español de Jacksonville, a sus 23 años recién cumplidos, es campeón del

mundo de 200 espalda (Perth'91) y bronce en los mismos campeonatos en 100 espalda. El pasado año batió un total de 17 records y es el primer campeón europeo y mundial de la historia de la natación española y el único plusmarquista mundial que ha tenido este país. Martín lleva nueve años nadando y actualmente entrena bajo las órdenes de Skip Foster.

Sergi López es, junto con Zubero, el único plusmarquista europeo en la historia de nuestra natación en piscina larga y el segundo medallista olímpico. Su progresión ha sido espectacular desde que en 1987 se fue

a estudiar a Indiana y entrenó bajo la batuta de Doc Councilman, preparador del legendario Mark Spitz. Ahora mismo continúa sus estudios de kinesiólogía en la American University de Washington. No consiguió medalla en Perth, pero los duros entrenamientos a los que está siendo sometido en la capital norteamericana y sus seis años de experiencia son una garantía para lograr el podium. Su estilo es la braza y su distancia preferida los 200 metros.

Joaquín Fernández es el tercer nadador que puede incrementar el medallero español. A sus 21 años, este deportista de Mataró tiene ya cierta experiencia competitiva. Comenzó su carrera como jugador de waterpolo, pero su entrenadora, Dolores Jané, le convenció para que cambiara de disciplina. Su actuación más destacada ha sido su victoria sobre Sergi López en los últimos Campeonatos de España de invierno en la disciplina de los 200 braza, lo que le hace estar entre los favoritos. A principios de la pasada temporada batió el record mundial de esta distancia en pileta corta, aunque sólo le duró dos días. Tiene dos records de España de los 200 braza y 200 estilos en piscina corta.

Asimismo, la posible presencia en las finales de Jorge Pérez, José Luis Ballester o Carlos Ventosa, junto a la de los relevistas del 4x100 libres, pueden hacer que España logre el mejor balance olímpico de su historia.

En categoría femenina, se está lejos de cualquier posibilidad de medalla, aunque María Luisa Fernández en los 200 mariposa y Nuria Castelló (100 y 200 espalda y 4x100 estilos), pueden tener opción a entrar en las finales.

## Saltos y sincronizada, las hermanas pobres

□ **MADRID.**— En saltos, se ha logrado formar una figura española, Julia Cruz. Esta saltadora, perteneciente al club Canoe de Madrid, es la número uno de la modalidad en España, tal y como lo demuestran su octavo puesto en el Mundial en la especialidad de un metro y el 18º en la de tres. Atesora unas condiciones ideales para triunfar y una gran plasticidad. Para Barcelona'92, el entrenador Manuel Gandarias ha seleccionado a Julia Cruz (trampolín 3 metros), José Miguel Gil (trampolín 3 metros) y Rafael Alvarez (plataforma 10 metros).

La natación sincronizada, auténtico ballet acuático, nació como especialidad olímpica en Los Angeles'84. La supremacía en este depor-

te corresponde a Estados Unidos y Canadá, seguidos por Japón. España ocupa actualmente la sexta plaza entre las mejores selecciones europeas, lo que le coloca alrededor del duodécimo puesto mundial. Eva López, decimocuarta en el Mundial de 1991, es la mejor especialista. Junto a ella estarán Nuria Ayala y Marta Amorós. La seleccionadora es la estadounidense Heidi ORourke. Las disciplinas de natación, saltos y sincronizada se disputarán en el Area de Montjuic. Natación y sincronizada tendrán lugar en las piscinas Bernart Picornellos. Los saltos tendrán lugar en la piscina municipal de Montjuic, construida en 1929 y situada a medio kilómetro del estadio olímpico.



# IBERDROLA

“energía lider”

## Varios candidatos quieren presidir el Tribunal Constitucional

□ **MADRID/L. F. RODRIGUEZ GUERRERO.**-Dos miembros del Tribunal Constitucional nombrados por el Gobierno, Luis López Guerra y Manuel Rodríguez-Piñero, se perfilan como los más firmes candidatos a presidir el Alto Tribunal a partir de la próxima semana, coincidiendo con el decimosegundo cumpleaños «oficial» de una institución a la que han recurrido, sobre todo, los ciudadanos.

Sin embargo, nada es seguro hasta que se produzca la votación, probablemente el próximo martes. Todos los miembros del Constitucional consultados recuerdan que, hace doce años, Aurelio Méndez era el candidato previsto por el Gobierno de Adolfo Suárez para presidir el Alto Tribunal y, en cambio, resultó elegido Manuel García Pelayo.

La sustitución de Tomás y Valiente y Rubio Llorente, los dos únicos magistrados fundadores que continuaban en el tribunal, marcará una nueva época, para la que puede ser un buen conductor López Guerra, de tan sólo 44 años y miembro de la institución desde 1982, en que obtuvo una plaza de letrado. Cuatro años después fue nombrado magistrado por el Gobierno, que «vería con buenos ojos su candidatura», según fuentes cercanas, así como la de Vicente Gimeno Sendra, aunque este último ha hecho trascender a sus compañeros de pleno que no desea acceder al cargo.

López Guerra, catedrático de Derecho Constitucional, tiene a su favor pertenecer a la escuela de constitucionalistas de Rubio Llorente y haber trabajado junto al prestigioso catedrático Jorge de Esteba, además de restarle tres años de mandato, lo que le convierte en un «joven veterano».

Podría contar también con los votos de algunos miembros «novatos» como Cruz Villalón o Viver Pi-Sunyer, según se desprende de la reunión preliminar, o de toma de contacto, mantenida por el pleno del Constitucional ya con sus nuevas incorporaciones el pasado jueves, en la que el presidente «de edad», Fernando García-Mon, recabó de manera indicativa cuáles eran las candidaturas y los posibles apoyos con que contaban.

### VOTOS DIFÍCILES

Unos de sus oponentes, acaso el principal, es Miguel Rodríguez-Piñero, de 57 años, catedrático de Derecho del Trabajo, motivo por el que fue profesor de Felipe González, con quien mantiene una estrecha amistad. Nombrado por el Gobierno, también le restan tres años de mandato.

Rodríguez-Piñero podría tener asegurados ya cuatro votos, lo que le bastaría para acceder al cargo en una segunda vuelta.

Sin embargo, algunas «quinielas» le sitúan como vicepresidente del Constitucional bajo la égida de López Guerra, pero ello rompería la tradición del tribunal, que siempre ha reservado este puesto para un miembro de la carrera judicial.

## La Guardia Civil busca a un presunto «etarra» en la provincia de Guipúzcoa

□ **SAN SEBASTIAN/COLPI-SA.**-La Guardia Civil busca en la provincia de Guipúzcoa, desde el pasado miércoles, a un presunto miembro de la organización terrorista ETA que, tras encañonar al conductor de un vehículo, logró huir de una patrulla de la Policía Municipal de Fuenterrabía que trataba de identificarlo.

Alrededor de las 6 de la mañana del pasado miércoles, agentes de la Policía

Local trataron de identificar a un joven que levantó sus sospechas porque portaba una mochila a la espalda y una herramienta para cortar cadenas. En ese momento el individuo esgrimió una pistola y dio el alto a un coche de la marca Renault modelo R-5, a cuyo conductor encañonó con el arma y obligó a dejarle el volante para huir de la zona. El vehículo de la Guardia Municipal inició la persecución hasta los límites de la localidad y perdió la pista

del sospechoso.

Posteriormente, el automóvil sustraído fue abandonado con el conductor en su interior en la localidad de Hernani, a 25 kilómetros de Fuenterrabía. El propietario del coche puso en conocimiento de las autoridades el hecho y la Guardia Civil se ha hecho cargo de la investigación.

La hipótesis que barajan las autoridades apunta a la posibilidad de que se trate de un miembro de ETA que trataba de

huir a Francia cruzando en una pequeña embarcación el río Bidasoa, que limita las dos fronteras.

El lugar donde ocurrieron los hechos refuerza esta posibilidad, ya que la zona de Fuenterrabía donde la Guardia Municipal dio el alto al sospechoso, en las cercanías del Paseo Burtón, se encuentra al borde del Bidasoa, donde hay cuatro embarcaderos en los que amarran numerosas embarcaciones de pescadores.

# Empieza a cuidarte.



## Nueva Serie 400 desde 1.986.000 Ptas.

La nueva serie 400, con el deportivo Volvo 440 y el prestigioso Volvo 460 son una buena manera de empezar a cuidarse.

Porque cuentan con toda la seguridad de Volvo. Y cuentan con un precio excepcional. Desde 1.986.000.

**Y ahora desde el 19 de Junio al 15 de Agosto, una financiación excepcional conseguida a través de Volvo Financiación de Barclays Bank. Con un interés nominal del 9,5% (10,96% TAE) en financiación a un año, con una entrada mínima del 30%.**

Empieza a cuidarte. Te lo mereces.

### Volvo 440 Turbo.

Motor 1,7 L. 4 cilindros. Turbo-inyección. 124 CV. (catalizador opcional). Aire acondicionado. ABS. Luces antiniebla delanteras. Centro de información electrónico. Elevavinas eléctricos. Asiento trasero abatible asimétricamente. Frenos de disco en las 4 ruedas (Delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos térmicos.

**VOLVO**  
CREDIT FINANCIACION

**VOLVO**  
ASSISTANCE

Concesionario oficial:

**AUTO OLSAN, S. A.**

Venta, Servicio Postventa y Recambios: Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. "Aduana de Burgos" Teléf.: 22 66 12 - VILAFRIA (BURGOS)

# Guía del inversor

JULIO (II)

**Renta 4**  
BURGOS, S.A.

## RENDA FIJA

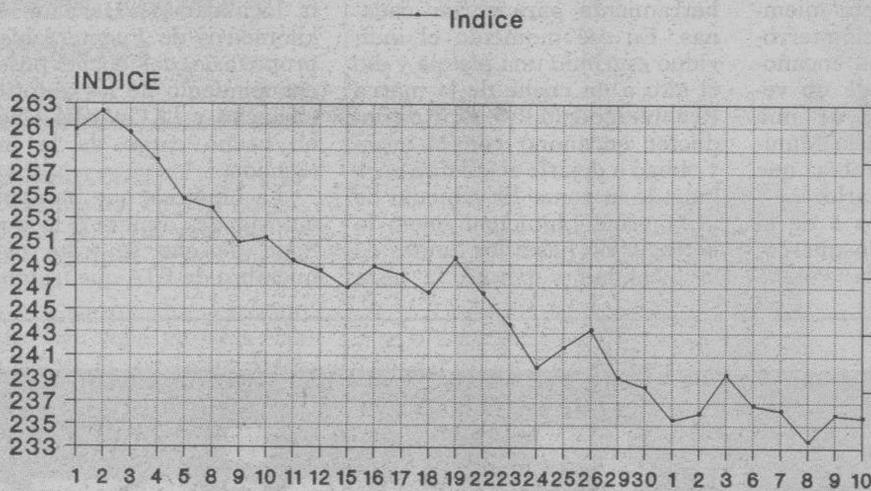
La aparición de rumores acerca de la posibilidad de que la peseta y la libra pudieran entrar en la banda estrecha del SME cambiaron la tendencia del mercado y las compras aparecieron en el corto plazo.

Esta semana se celebra subasta de Letras a un año en la que esperamos un repunte de tipos de interés dado que en las últimas subastas el volumen adjudicado ha sido muy inferior al volumen vencido. Si a esto añadimos que el mes de julio se trata de un mes de fuertes vencimientos, las necesidades de financiación por parte del Tesoro podría provocar el repunte de los tipos de interés.

En el mercado de deuda continúa observándose una fuerte reticencia a tomar posiciones en el largo plazo (obligaciones) aunque pensamos que en el caso de que continuase la depreciación de la peseta con respecto al marco alemán, las ventas volverían a hacer acto de presencia. En este caso y si se alcanzase una rentabilidad del 11,75 %, nivel en que el diferencial de rentabilidades de los bonos españoles y alemanes se sitúa próxima a su máximo (383 puntos básicos) sería un buen momento para tomar posiciones. En caso contrario por el momento nos mantendríamos fuera de mercado.

En el corto plazo, sí se observa un nuevo interés debido a los niveles de rentabilidades existentes. De confirmarse un IPC correspondiente al mes de junio favorable (0,1, 0,2%), podríamos asistir a una nueva bajada de las rentabilidades que podrían mantenerse en el caso de que las medidas adoptadas por el Gobierno español tengan una favorable acogida.

## Indice Bolsa de Madrid Meses de Junio y Julio de 1992



**RENDA 4 SVB**  
ASESORES E INTERMEDIARIOS INDEPENDIENTES  
Avda. del Cid 6, 1º. Teléfono \*20 36 44

## FONDOS DE INVERSION

10-Jul-92

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en pesetas		Rentabilidad desde el 31/12/91
			03-Jul-92	10-Jul-92	
Alhambra FIM	M	Peseta	1.201,10	1.203,73	5,12%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.045,37	1.041,89	---
Renta 4 Bolsa FIM	V	Peseta	Próxima salida		
Atlas FIAMM	D	Peseta	118.624,37	118.737,31	5,02%
Commercial Union Privilege Portfolio:					
Monthly Fund	M	Libra	183,1100	181,5100	3,60%
Private Fund	M	Libra	159,7900	155,7500	-3,23%
European G.F.	V	ECU	239,0800	227,5300	7,12%
American G.F.	V	US\$	201,9000	195,5400	-4,29%
Far Eastern G.F.	V	US\$	160,6400	158,1600	-2,93%
Japanese G.F.	V	Yen	101,7500	101,8500	-23,12%
Italian G.F.	V	Lira	102,0200	95,5400	-10,15%
Dutch G.F.	V	Guilder	274,7200	267,8300	5,09%
U.K. G.F.	V	Libra	174,3600	170,2400	5,32%
Belgium G.F.	V	Fr. B	273,7200	273,1200	7,61%
French G.F.	V	Fr. F	173,7500	168,3600	9,24%
Sterling G.F.	D	Libra	231,9900	230,7900	5,35%
Dollar R.F.	D	US\$	1.010,5700	989,3700	-1,07%
Yen R.F.	D	Yen	783,3800	773,2800	-0,20%
Deutschemerk R.F.	D	DM	690,5300	690,8900	3,26%

D: Fondo de Dinero M: Fondo Mixto (Renta Fija y Variable) F: Fondo de Renta Fija V: Fondo de renta Variable

## RENDA VARIABLE

# Dura realidad

Tras la recuperación experimentada por el mercado el pasado viernes, se volvía a la realidad con nuevos descensos del índice en los comienzos de semana hasta alcanzar un nuevo mínimo anual en la sesión del pasado miércoles (233,61 %).

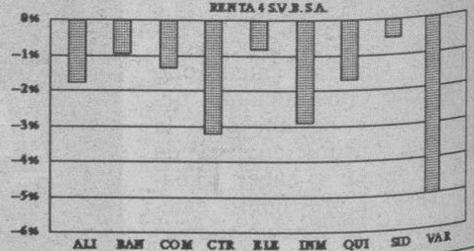
Posteriormente, el mercado era capaz de reaccionar y conseguía situarse de nuevo por encima del nivel 234 % apoyado en el comportamiento de los mercados extranjeros y en las fuertes caídas registradas. La nota característica de la semana ha sido el bajo volumen de negocio realizado, muestra del pesimismo reinante.

La falta de soluciones concretas a los problemas económicos reinantes, tanto en la pasada reunión del Grupo-7, celebrada la semana anterior en Munich, como en nuestro propio país, han hecho que la Bolsa continuara con su tendencia negativa y esto repercutiera de manera directa en el índice general.

A ello se le unía otra nueva suspensión de pagos (ya van cuatro en este ejercicio) la de Ercros que refleja la mala situación de nuestro tejido industrial.

Las compañías constructoras y similares han vuelto a ser otra vez los valores más afectados, registrando caídas significativas. Aragonas y Uralita volvían de nuevo a cotizar, sufriendo sendos correctivos en sus precios.

## EVOLUCION SECTORIAL SEMANAL



## Se dice

**CONSORCIO NACIONAL DE LEASING:** Los accionistas del CNL tienen hasta el 22 de Julio para realizar el canje de sus acciones por acciones de Grand Tibidabo (la relación de 7 acciones de Grand Tibidabo por cada 4 de CNL).

**GENERAL MOTORS:** Podría instalar una planta en Vizcaya, más concretamente, en Amorebieta, lo que supondría una inversión de 60.000 millones de pesetas, 2.000 puestos de trabajo directos y cerca de 6.000 indirectos.

**BANCO DE FOMENTO:** Ampliará capital a partir del 15 de Julio en la relación de una nueva por cada diez antiguas con cargo a reservas.

**CHOCOLATES TRAPA:** La empresa chocolatera de José Fernández Montreal presentó expediente de suspensión de pagos el pasado día 8.

## FICHA DE EMPRESA

# DURO FELGUERA. Recomendación: Mucha paciencia

La actividad inicial de esta compañía se centraba en el sector siderometalúrgico. La negativa evolución del mismo, obligó a la dirección de la sociedad a adoptar una medida encaminada hacia la diversificación, dando lugar a la creación del actual holding financiero compuesto por más de 20 empresas presentes en diferentes sectores de la economía española (Bienes de Equipo, Producción y Varios).

Esta nueva configuración tiene su explicación en la intención de la sociedad cabecera de holding de poder alcanzar asociaciones o acuerdos de colaboración en sus diferentes áreas con otros tecnólogos o socios de interés, que era imposible conseguir con el conglomerado de actividades que en la situación anterior se reunían en el seno de la sociedad matriz.

La principal actividad del Grupo Felguera por facturación es el área de comercialización de combustibles (51%) y, en segundo lugar se sitúa el área de bienes de equipo (45%). En el ejercicio 1991, la acti-

## Variables Fundamentales DURO FELGUERA

	1990	1991	1992 (E)
C-F Neto (Mill. Pts.)	3.093	1.772	87
Benef. Neto (Mill. Pts.)	2.204	910	(753)
Ventas (Mill. Pts.)	35.532	32.311	31.000
Nº de Acciones (Mill.)	12,1	12,1	12,1
Divid. Neto P.A. (Pts.)	84,4	67,5	
C-F por Acción (Pts.)	254,7	145,9	7,2
Benef. por Acción (Pts.)	181,5	74,9	(82,0)
Pº/C-F	4,1	7,1	145,2
PER	5,7	13,9	(16,8)
RECOMENDACION	RENTA 4 SVB		
VENDER	RENTA 4 SVB		
Departamento de estudios de	RENTA 4 SVB		
RENTA 4 SVB	Rent. Anual %	19,36	
	Pay-Out %		
	Cotiz./V. Contable	0,78	
	Rent. Div. %	6,49	
Fecha de la actualización:	06-Jul-92		

**La empresa ha optado por optimizar su gestión y ahí están los buenos resultados**

La actividad industrial ha tenido una aportación negativa en los resultados del Grupo, siendo compensados por los ingresos financieros (1.197 millones de pesetas) tanto en el ejercicio 1990 como en 1991, los resultados atípicos han representado un porcentaje muy elevado del beneficio antes de impuestos (48% en 1990 y 65% en 1991). Estos beneficios atípicos, han procedido de desinversiones en acti-

vos. La configuración del holding, ha supuesto un importante esfuerzo que se ha visto compensado por la fuerte disminución de los gastos de explotación en el ejercicio 1991 al haberse logrado racionalizar el proceso productivo.

Las expectativas tan negativas que presentan los sectores que tienen un mayor peso en su cuenta de resultados y el escaso desarrollo que aún presentan las nuevas actividades que ha iniciado la Sociedad (Electrónica, ingeniería, etc.) hacen prever que su situación en cuanto al crecimiento de beneficios futuros sea muy comprometida. (Para este ejercicio, creemos que los ingresos financieros no serán capaces de cubrir las pérdidas de la actividad industrial).

Extraña esta situación cuando la sociedad dispone en inversiones, financieras de más de 9.000 millones de pesetas de momento no encuentra mejor forma de rentabilizarlos que como inversión en el mercado de capitales.

## CITROËN ZX TURBODIESEL



## El turbodiesel de carreras.

Citroën ZX, Coche del Año en España 1992, presenta ahora el nuevo Citroën ZX Turbodiesel.

Aceleración, brillantez, seguridad... Un motor turbodiesel de última generación que destaca por su nervio y sus prestaciones, por su potencia, 92 CV, y por su excepcional par motor a bajo régimen. El resultado: un inigualable comportamiento en carretera y un nivel de seguridad sorprendente. El Citroën ZX Turbodiesel va a hacer carrera.

#### Un motor de alta tecnología.

Un motor de última generación, que incorpora sistema intercooler, capaz de desarrollar 92 CV de potencia, lo que le permite una aceleración fulgurante de 0 a 100 Km/h en sólo 11,1 segundos. Prestaciones líderes en su categoría y el más bajo consumo: sólo 4,3 litros a 90 Km/h.

Un turbodiesel con un excepcional par máximo de 20,5 mKg DIN a bajo régimen (2.250 rpm), el mejor entre los modelos de su categoría, lo que genera un repris y aceleraciones excepcionales.

Un motor fiable y robusto de una resistencia extraordinaria.

#### Seguridad y confort.

Un vehículo de vanguardia, con aportaciones exclusivas en materia de seguridad, como el tren trasero con efecto autodireccional que proporciona un efecto similar a un 4 ruedas directrices. Estabilidad a toda prueba. Y con un equipamiento que da prioridad al confort y la seguridad: Tapice-

ría de terciopelo, dirección asistida, cierre centralizado de puertas con mando a distancia, elevalunas eléctricos delanteros, volante regulable en altura, cristales tintados, limpiavientos trasero, faros de superficie compleja, alarma sonora de olvido de luces encendidas, testigo de puertas abiertas, reglaje lumbar en el asiento del conductor, banqueta trasera con desplazamiento longitudinal, que permite ampliar el tamaño del interior del vehículo o del maletero según sus necesidades.

#### Motores ecológicos.

Un vehículo moderno, que ha aplicado los mejores avances de la tecnología para optimizar su relación con el entorno: Con motores ecológicos, de última generación, que disminuyen las emisiones de gases y contribuyen a la protección del ambiente y la naturaleza.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS CITROËN ZX TURBO DIESEL Y SU COMPETENCIA

	Citroën ZX 5p Turbodiesel				
Cilindrada (en cc)	1.905	1.870	1.769	1.929	1.896
Potencia en CV	92	93	78	92	75
Par mKg	20,5	18,2	16,0	19,4	15,6
Aceleración (en segundos) de 0 a 100 Km/h	11,1	11,3	13,0	12,0	15,4
Velocidad máxima (Km/h)	185	185	175	175	165
Consumos a 90 Km/h	4,3	4,4	4,9	4,9	4,5
Precio según tarifas	2.124.000	2.150.000	2.166.000	2.227.971	2.308.000

Hay un Citroën ZX Diesel desde 1.573.000 ptas\*.



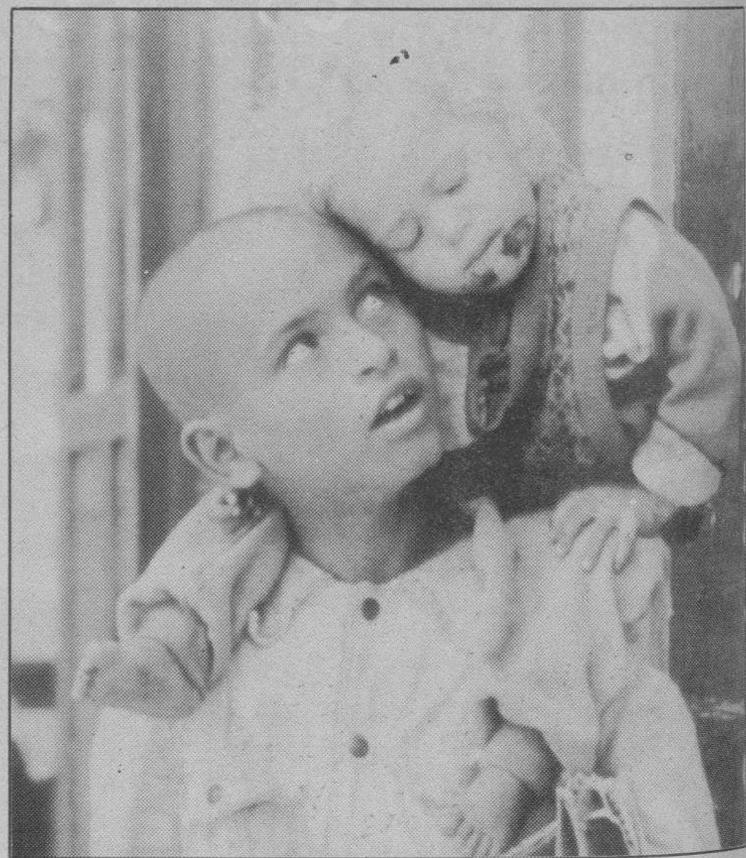
CITROËN  
RED DE CONCESIONARIOS

CITROËN ZX. COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1992

\* Precio máximo recomendado, incluye IVA, transporte y oferta promocional. No acumulable a otras ofertas promocionales.



Refugiados del Norte de Bosnia, zona atacada por serbios, huyen de la ciudad.



Dos hermanos en un campo de refugiados cerca de Macedonia.

## Continúa la lucha en Gorazde y Sarajevo

DANTE BALENTIC  
BELGRADO

Los rebeldes serbios dispararon ayer granadas desde las colinas que circundan Sarajevo, pero la principal batalla tiene lugar en Gorazde, 100 kilómetros al sudeste de la capital Bosnia.

Según «Radio Bosnia», la estratégica Gorazde está siendo sometida a intensos bombardeos desde el aire mientras fuerzas de refresco llegan de la vecina Serbia, a pesar de que Belgrado insiste en que en la guerra sólo participan los serbios de Bosnia.

El primer ministro yugoslavo, Milan Panic, aseguró ayer que el psiquiatra Radovan Karadzic, líder de la llamada «República Serbia de Bosnia» proclamada por la minoría serbia de Bosnia, le había prometido levantar el cerco de Gorazde, ciudad de 35.000 habitantes en la que hay una fábrica de municiones.

«Radio Bosnia» informó en uno de sus programas de que la situación sigue desesperada en la ciudad de mayoría musulmana, donde los heridos son atendidos sin anestesia ni equi-

### La ciudad bosnia de Gorazde sometida a bombardeos, por los serbios

### Los habitantes de Sarajevo esperan impacientes a los franceses

pos adecuados, incluso cuando se trata de amputar miembros.

Se atribuye a los rebeldes serbios la intención de intentar hacerse con toda la orilla musulmana del río Drina antes de que se pueda producir una intervención extranjera en el conflicto.

Este es el tema que más comenta en sus refugios la población de Sarajevo, que espera con impaciencia la llegada de un escuadrón francés aerotransportado que, en el marco de la operación UNPROFOR de las Naciones Unidas,

tendrá por misión imponer el alto el fuego.

Los analistas aseguran que los serbios rebeldes tienen más prisa en tomar Gorazde y en consolidar su frágil conquista del estratégico corredor Slavonski Brod-Derвента, que en hacerse con Sarajevo, ciudad en la que hasta los 70.000 habitantes serbios les son hostiles.

Pocas horas antes de morir víctima de la bala de un francotirador, el comandante de las defensas del estratégico paso de Slatiste, Dzilda Bibic, aseguró que Sarajevo seguirá padeciendo hasta que se produzca la intervención extranjera, pero que no caerá.

En contra de derrotistas rumores, Bibic reiteró que las defensas de Slatiste, que controlan el acceso a Sarajevo desde el monte Trebevice, siguen en pie, pero pidió voluntarios y refuerzos para impedir que caiga la carretera que por allí pasa.

El diario «Oslobodjenja» de Sarajevo comenta que el psiquiatra Karadzic se ha ido a Belgrado, capital de Serbia y de la recién creada mini-Yugoslavia, donde mantendrá una reunión decisiva de cara a un

posible ataque del extranjero.

Mientras, fuentes bosnias aseguran que entre los rebeldes serbios hay dos corrientes, la partidaria de pactar con la Bosnia reconocida por las Naciones Unidas, y la intransigente del general Ratko Mladic, acusado por Croacia y Bosnia de crímenes de guerra y decidido a ir hasta el final.

Mientras, en todos sus noticiarios las emisoras bosnias y serbias anuncian que ya ha salido de Lisboa la flota europea y de la OTAN que bloqueará las aguas yugoslavas para hacer cumplir el embargo decretado por la ONU el pasado 30 de mayo.

Se precisa que dos barcos italianos controlan desde el sábado el acceso al Adriático por las «Puertas de Otranto», 80 kilómetros de mar entre Albania e Italia.

En un programa televisado de gran audiencia, el politólogo Zoran Pajic, consejero del presidente constitucional bosnio, Alia Izetbegovic, recordó las palabras del presidente estadounidense, George Bush, de que «la tragedia de Bosnia tiene que ser detenida». En Sarajevo, la guerra continúa.

### Hoy se estudiará el número de efectivos españoles

MADRID/COLPISA.-El titular español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, manifestó este domingo que la participación española en el bloqueo de lo que fuera Yugoslavia «no entraña riesgos especiales y no debe generar ninguna preocupación».

El ministro español de Exteriores precisó además que la colaboración española «tiene carácter humanitario» y recordó que ésta se limitará a la presencia de un buque de la Armada y de un avión Hércules de la Fuerza Aérea. «No debe haber preocupación por nada», insistió Solana.

Estas manifestaciones del titular de exteriores se producían en la víspera de su encuentro con los portavoces de los grupos parlamentarios, a los que este lunes ofrecerá detalles sobre la participación de las fuerzas españolas en la Misión de la Unión Europea Occidental (UEO) en el control del embargo a Serbia y Montenegro. Será hoy, lunes, pues cuando se conozca la sensibilidad del Gobierno hacia la petición de los partidos de oposición reclamando que la dotación de la fragata o la corbeta que se enviará al Adriático esté compuesta exclusivamente por soldados profesionales.

Solana volvió a descartar cualquier tipo de intervención terrestre.

## Veintiocho personas, asesinadas por francotiradores

SARAJEVO/EFE.-Fuerzas de las Naciones Unidas lograron romper el cerco que rodea el barrio de Dobrinja de Sarajevo, el más castigado por la guerra, para hacer llegar a sus habitantes la ayuda internacional.

Un convoy de diez camiones de las Naciones Unidas cargados con diez toneladas de ayuda humanitaria cada uno entraron en Dobrinja después de que los comandantes de los bandos enfrentados acordaran una tregua de seis horas para su distribución.

Los 30.000 habitantes del distrito, el más bombardeado por las tropas irregulares serbias desde que se inició el sitio

de Sarajevo hace tres meses, se encuentran refugiados en sótanos y han tenido que recurrir a comer hierba para subsistir.

### VEINTIOCHO MUERTOS

Dobrinja, un moderno barrio de bloques de apartamentos situado al Este de la capital bosnia, cerca del aeropuerto, alojó a los medios informativos durante las olimpiadas de invierno celebradas en 1984 en Sarajevo.

Al menos 28 personas murieron y 181 resultaron heridas el la mayoría víctimas de francotiradores parapetados en los techos de los edificios, informó

la radio.

La ayuda a Dobrinja forma parte del puente aéreo iniciado por las Naciones Unidas el pasado 29 de junio, cuando las fuerzas serbias, que controlan un 60 por ciento del territorio bosnio, aceptaron abandonar el aeropuerto.

Poco a poco, casi todos los habitantes de Sarajevo han recibido ya una o dos latas de conservas o un pedacito de queso de esos enormes aviones que aterrizan en el aeropuerto, de los que hoy se esperan 15.

Los cascos azules de la ONU han establecido su cuartel general en la capital croata, Zagreb, desde donde despegan cada

media hora aviones cargados de víveres, mantas, medicinas, agua y comida infantil hacia Sarajevo. Según fuentes de la ONU, hasta ahora han sido distribuidas casi 1.500 toneladas de ayuda humanitaria, mientras que el consumo diario de la ciudad ascendía a 700 toneladas antes de la guerra.

Por otra parte, un convoy de la ONU integrado por 32 camiones vacíos logró regresar a Sarajevo el sábado tras pasar cuatro días bloqueado por las minas colocadas en la carretera mientras se dirigía de vuelta a Zagreb.

El embargo fue propuesto el pasado 30 de mayo.

## Los dirigentes del FIS no acudieron al juicio que se reanudó ayer

□ **BLIDA (ARGELIA)/EFE.**—El fiscal del proceso contra 7 dirigentes del Frente Islámico de Salvación (FIS), que ayer se reanudó en Blida, 45 kilómetros al sur de Argel, pidió aplicar la Ley «con todo su rigor», tras la no comparecencia de los acusados y sus abogados defensores. El Tribunal militar que instruye la causa decidió, tras una corta deliberación, continuar el juicio en ausencia de los acusados, entre los que se encuentran los dos principales jefes del disuelto FIS, Abasi Madani y Alí Benhach.

El comandante Mojtar Bujari, fiscal del proceso, ya advirtió cuando éste se aplazó, el pasado 27 de junio, al retirarse de la sala acusados y abogados defensores alegando falta de garantías, que el código de Justicia militar argelina permitía, en casos como éstos, designar abogados de oficio y continuar el juicio en ausencia de los inculcados.

El presidente del Tribunal hizo una advertencia a los acusados para que comparecieran en la sala del juicio, pues si persisten en su negativa éste proseguirá en su ausencia, lo que en Argelia se conoce como un «juicio contradictorio».

En caso de ser condenados, y dado su rechazo a asistir a la vista, las penas serían las máximas previstas, que en los casos de Madani y Benhach pueden llegar hasta la de muerte.

Los ocho abogados marroquíes que pretendían comparecer, como defensores, en el juicio, permanecían en un hotel de Blida, mientras que el abogado francés Jacques Vergés, que se ocupa también de la defensa de los dirigentes integristas, ni siquiera estaba en la ciudad.

Los testigos y asistentes al juicio fueron cuidadosamente registrados por las fuerzas de Gendarmería (policía militarizada) y el Ejército, que han levantado controles en los accesos al Tribunal e impedido el tráfico rodado.

### FALTA DE GARANTÍAS

Por su parte, el colectivo de abogados defensores de 7 dirigentes del disuelto Frente Islámico de Salvación (FIS), afirmó que no compareció en la reanudación del juicio contra éstos por habersele impedido el contacto con ellos.

Alí Yahia Abdenur y Mohamed Mohamedi, en nombre de los 17 abogados defensores de los dirigentes del FIS, indicaron a la prensa, reunida en un hotel cercano al Tribunal militar de Blida, 45 kilómetros al sur de Argel, que el fiscal militar, comandante Mojtar Bujari, les prohibió entrevistarse con sus defendidos antes de comenzar la audiencia.

El colectivo de defensores está reunido en la sede del decanato del colegio de abogados de Blida y no compareció en la reanudación de la vista, aplazada el pasado 27 de junio tras abandonar la sala del Tribunal los acusados y sus abogados alegando «falta de garantías» para el desarrollo del juicio.

# Las fuerzas de seguridad patrullan las calles de El Cairo buscando integristas

□ **EL CAIRO/EFE.**—Las fuerzas de seguridad comenzaron a patrullar las calles de El Cairo, Alejandría y otras ciudades 24 horas al día en busca de integristas musulmanes, mientras continúa la persecución de los responsables de los disturbios ocurridos en el Alto Egipto hace dos meses.

Una fuente del Ministerio del Interior señaló que la operación pretende acabar con los intentos de desestabilización del país por parte

de los integristas.

Las medidas fueron adoptadas tras el asesinato del escritor Farag Fuda, que criticó al integrismo, y del intento de asesinato contra el director de la prisión de Torra, Mohamed Auád Abdel Salam, acusado por los grupos integristas de torturar a sus militantes en la cárcel.

Las fuerzas de seguridad, añadió la fuente, detendrán también a los ladrones y criminales, cuyo número ha aumentado estos últimos meses

en las principales ciudades egipcias.

Para ello contarán con 250 vehículos -90 en la capital- y estarán en contacto permanente con el mando central para coordinar sus actividades.

Paralelamente, las fuerzas de seguridad egipcias continúan una amplia operación en los distritos del Alto Egipto en busca de los integristas musulmanes responsables de los ataques contra los cristianos coptos hace dos meses. «El Gobierno egipcio

insiste en erradicar el integrismo y el terrorismo del país», dijo a Efe un portavoz del Ministerio del Interior.

Esta operación, añadió, «continuará mientras el Gobierno la vea necesaria para poner fin al integrismo y al terrorismo en el Alto Egipto».

El dispositivo, en el que participan varios miles de soldados y oficiales apoyados por vehículos blindados y patrulleras fluviales, comenzó en mayo pasado.

¡NUEVO!

## LANCIA DEDRA CLIMA, MUCHO MAS QUE AIRE.



Un precio muy refrescante  
P.V.P. 2.295.000 Pts.\*  
Con climatizador automático de serie

El nuevo LANCIA DEDRA CLIMA, le invita a elegir la temperatura de este verano. Nuevo LANCIA DEDRA CLIMA, mucho más que aire acondicionado. Su climatizador automático le permite disfrutar en cualquier época del año, de su propio clima. Usted elige la temperatura deseada y el climatizador la mantiene constante a lo largo de todo el recorrido. El NUEVO LANCIA DEDRA CLIMA, con un motor de 1800 c.c. y el más completo equipamiento de serie, le va a dar mucho más que aire... Todo un clima.

Equipamiento de serie LANCIA DEDRA CLIMA:

- 110 CV • Inyección electrónica • Climatizador automático • Dirección asistida • Elevalunas eléctricos anteriores • Cierre centralizado • Retrovisores eléctricos calefactables • Faros antiniebla • Apoyabrazos central anterior • Asientos regulables en altura • Check Panel

\* P.V.P. Península y Baleares, I.V.A. y Transporte incluidos.

Oferta no acumulable a otras promociones y válida para vehículos en stock hasta el 31 de Julio.



RED DE CONCESIONARIOS LANCIA



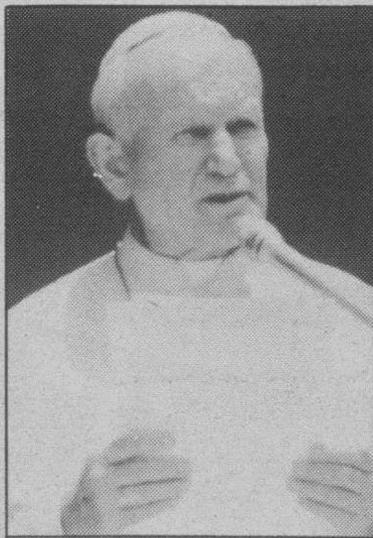


**BAJO EL MANDO DE UNA MUJER, PRIMERA MINISTRA POLACA.**—El Congreso de los Diputados aprobó por 226 votos a favor, 124 en contra y 28 abstenciones el Gobierno de Hanna Suchocka, integrado por dos vicepresidentes del Ejecutivo y 22 ministros. Vicepresidente del Gobierno son Henryk Goryszewski y Pawel Laczowski. La cartera de Exteriores ha correspondido a Krzysztof Skubiszewski que la ocupa desde mediados de 1989, cuando surgió el primer Gobierno no comunista de Polonia. Representan a la coalición en el Gobierno ministros de la Unión Democrática, la Unión Nacional Cristiana, el Partido Cristiano Demócrata, el Programa Económico, la Alianza Popular (agrarista), la Alianza Popular Cristiana y el Congreso Liberal Democrático.

## El Papa ingresó en el Policlínico de Roma por una afección intestinal

DIEGO CONTRERAS  
ROMA

□ El Papa Juan Pablo II fue ingresado a última hora de ayer en el Departamento de Cirugía del «Policlínico Gemelli», de Roma, para someterse a pruebas diagnósticas que podrían recomendar la necesidad de una intervención quirúrgica. El Pontífice hizo este anuncio al final del rezo del «Angelus» dominical. «Querría hacerlos una confidencia -dijo-, esta tarde iré al Policlínico Gemelli para someterme a algunas pruebas diagnósticas. Os pido vuestras oraciones para que el Señor esté junto a mí con su ayuda y su apoyo. A la Virgen Santísima repito mi «Totus tuus» ("Todo tuyo"), con plena fe en su maternal protección».



Juan Pablo II.

sea en el Departamento de Cirugía hace pensar en que la terapia pueda ser una intervención quirúrgica. Los exámenes diagnósticos, que durarán uno o dos días, serán dirigidos por el doctor Francesco Crucitti, quien ya dirigió la delicada intervención quirúrgica a la que fue sometido el Papa en 1981, con motivo del atentado.

Sobre una posible relación entre esta afección intestinal y las secuelas del atentado, el portavoz de la Santa Sede dijo que no es posible afirmarlo hasta que no concluyan los análisis. Por esta misma razón, tampoco se puede aventurar la hipótesis de que la molestia pueda estar causada por un posible virus contraído en Angola. Lo que está claro, concluyó Navarro-Valls, es que el ingreso «obligará a retrasar el período de descanso, que desde hace meses estaba previsto que iniciase el día 15 de julio».

### IMPRESION EN DE SAN PEDRO

Aunque el Papa bromeó a continuación con los peregrinos presentes en la Plaza de San Pedro sobre las vacaciones, el anuncio del ingreso en el hospital y la petición de oraciones causó cierto impacto en los presentes.

Minutos después, el portavoz de la Santa Sede, Joaquín Navarro-Valls, explicaba el ingreso en el hospital «está motivado por la necesidad de completar el diagnóstico, ya iniciado en El Vaticano, sobre una afección intestinal, de cara a preparar la terapia adecuada». El portavoz añadió que el Papa «está bien, no sigue ninguna dieta, pero desde hace unos diez días padece de molestias intestinales».

El hecho de que el ingreso

## Isaac Rabin jurará hoy con un «gobierno estable»

**La oposición de derecha, encabezada por el bloque Likud del ex premier Shamir, «será combativa»**

□ **JERUSALEN/EFE.**—Con un «gobierno estable» a medias, y con todos los partidos de la derecha nacionalista en la oposición, prestará juramento hoy el próximo primer ministro de Israel, el líder laborista Isaac Rabin, de 70 años.

La oposición de derecha, encabezada por el bloque Likud del primer ministro saliente Isaac Shamir, «será combativa», advirtió uno de sus futuros adalides, el general retirado Ariel Sharon.

El líder laborista se propone intensificar las conversaciones de paz con los palestinos para acordar con sus representantes el establecimiento de un régimen de «plena autonomía» en Cisjordania y Gaza ocupadas. Para la derecha la autonomía, contra la cual amenazan alzarse los colonos de los asentamientos israelíes, será «la semilla de un Estado palestino en la Tierra de Israel».

Vencedor en las elecciones del pasado 23 de junio, al ganar 44 de los 120 escaños del Parlamento (Kneset), Rabin fracasó en sus intentos por atraer a su coalición a los partidos Tsomet, de la derecha nacionalista, y al del

Judaísmo Unidos de la Biblia (JUB).

El líder laborista cuenta de momento con el respaldo total de 62 diputados entre los de su partido, los del frente pacifista Merets, con 12 escaños, y los 6 del partido religioso Shas.

Con el respaldo desde fuera de la coalición de los tres diputados del frente comunista Jadash, y de otros dos del Frente Democrático Árabe, Rabin tendrá en principio a 67 a su favor cuando solicite mañana el voto de confianza de la 13.ª Kneset.

Sin embargo, según el matutino Jerusalem Post, dos de los diputados de Shas, el único partido de la minoría religiosa en el gobierno, pueden abstenerse en protesta por la designación de la diputada Shulamit Aloni, de Merets, en la cartera de Educación.

El nombramiento en esa cartera de Aloni, lidereza del Partido por los Derechos del Ciudadano (Ratz) y de Merets, a la que los integristas religiosos consideran su «enemigo público N.º 1», ha «levantado ampollas» en medios de la minoría religiosa.

«Los rabinos no son los que tienen el monopolio de la educación judía», declaró Aloni a los periodistas. La ministra tendrá un vice-ministro del Partido Shas a cargo de la Dirección de Educación religiosa.

## Rocard, la última esperanza socialista francesa

FERNANDO CASARES  
BURDEOS

□ Sólo Michel Rocard supo ofrecer una luz de esperanza a los socialistas franceses, reunidos este fin de semana en Burdeos, en un congreso extraordinario clausurado a mediodía de ayer con más pena que gloria.

La mayor parte de los más de 3.000 delegados regresan a sus puntos de origen con la amarga sensación de que éste ha sido el último congreso del Partido Socialista (PS) en el poder, que ocupa desde 1981.

En la cita de Burdeos, dominada por un pesimismo que sólo tomó dinamismo durante un ejercicio de autodefensa en apoyo del presidente de la Asamblea Nacional, Henri Emmanuelli, a quien se anunció una inminente inculcación por tráfico de influencias cuando era tesoro del PS, se han despachado sólo asuntos corrientes.

Se ha acordado el respaldo del partido al «sí» en el referéndum de ratificación del tratado de Maastricht convocado por el presidente François Mitterrand para el 20 de septiembre, se ha procedido a una reforma de estatutos internos y se ha aprobado un programa «mínimo» para las elecciones legislativas de marzo de 1993, cita que se saldará con la probable derrota del PS.

Todo ello sin debate digno de mención, excepción hecha de la intervención del ex-ministro de Defensa, Jean Pierre Chevènement, que propugnó, entre algún que otro abucheo, el «nortarista» de Maastricht.

Laurent Fabius, primer secretario desde hace seis meses por decisión del comité de dirección del partido, quiso para Burdeos un congreso ordinario que se consagrara oficialmente, pero hubo de plegarse a que fuera extraordinario (segundo de este carácter en siete meses) y aún su conveniencia fue contestada.

«Va a ser un congreso amable, pues ni el calendario ni las circunstancias van a permitir ningún debate de fondo», auguró Emmanuelli, lo que se ha cumplido al pie de la letra.

El clima de pesimismo generalizado sólo fue roto momentáneamente por la intervención del ex primer ministro Michel Rocard, «candidato virtual» de los socialistas a las presidenciales de 1995 tras el reparto de poder ultimado el pasado mes de enero, que llevó a Fabius a tomar las riendas del partido.

Rocard reconoció que «el mañana no es precisamente risueño», en alusión a las legislativas a ocho meses vista, pero instó a los socialistas a actuar de forma que puedan atraer a los jóvenes, ahora desvinculados del PS por el paro, «pero también por la usura del poder y por los escándalos financieros». Rocard, único orador que huyó de los tópicos, supo desencadenar las más vivas ovaciones del congreso y, ante los militantes asistentes, subió algunos puntos en su condición de «candidato virtual».

# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

### ALQUILO O VENDO NAVE

200 m<sup>2</sup>, CON FACHADA A CARRETERA GENERAL P<sup>o</sup> Gamonal. Ctra. Madrid-Irún, Km. 243. Informes: ☎ 21 55 61

### SE NECESITA CUADRILLA

PARA CARA-VISTA  
LLAMAR AL TELF. 22 55 26

### P<sup>o</sup> GAMONAL CTRA. MADRID-IRUN

### ALQUILO o VENDO NAVE 2.000 m<sup>2</sup>

Información: ☎ 21 55 61

Empresa Distribuidora de Maquinaria y Herramienta Industrial, PRECISA:

### COMERCIAL

Para su Departamento de VENTAS.  
Condiciones: A convenir, según valia. Concertar entrevista: Telf. 262362. Horario de Oficina.

### PARTICULAR ALQUILA NAVE

CONSTRUCCION Y ACONDICIONAMIENTO DE PRIMERA. PROXIMA A ADUANA. SITUACION INMEJORABLE. DESDE 400 A 1.500 M.<sup>2</sup>

Telf. (947) 48 14 47. Horas de oficina

### SE NECESITA

### CHICO-A PARA CERVECERIA y SEÑORA DE COCINA

Llamar o presentarse de 11 a 1. C/. San Juan, n.º 37. Telf. 268135. Se valora experiencia.

### Motor

### RECAMBIOS — ACCESORIOS TORNILLERIA EN GENERAL

CONTINENTAL-AUTO, SA  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 — 20 18 08

### Comercial CORTAZAR

Compra-Venta camiones y piezas de recambio.

Avda. Gasteiz, 70-3.º Dcha.  
Teléfonos 261241 - 260618 - 220321  
Fax: 945 - 282195. VITORIA (Alava).

COMPRAMOS CAMIONES RECIENTES, ACCIDENTADOS. GRAN SURTIDO DE PIEZAS, CABINAS, MOTORES, CAJAS Y GRUPOS.

VOLVO, MERCEDES, SCANIA, RENAULT.

### Servicios

### RESTAURANTE-MARISQUERIA

### BRINGAS

Comunica a sus clientes y público en general, que permanecerá cerrado por vacaciones a partir del día 13 de Julio de 1992.

Gracias por su visita.

### Varios

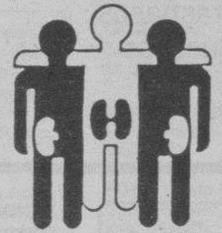
### CAZADORES

Se admiten 2 socios para cuadrilla de caza mayor. Interesados pedir información al teléfono 233783, de 10 a 1 y de 19 a 22 horas. Sr. Quintanilla.

### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. P. M. F

### TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS



### ALCER

### ¡ DONALOS !

Miranda, 5 - 1º  
Horario de 11 a 1'15 h.

### Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

### Manos Unidas CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



### SER JUSTO ES COMPROMETERSE

Donativos:  
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

MANOS UNIDAS - Campaña Contra el Hambre  
Comité Ejecutivo:  
Barquillo, 38, 2.º - 28004 Madrid - Tfno: (91) 410 75 00

Deseo recibir:  Información de Manos Unidas  
 Impreso de socio colaborador

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

### TRASPASO LOCAL

### ESPOLON - PL. MAYOR

Información: ☎ 231471

### TERESA ARRANZ Agencia Inmobiliaria

Pisos distintas zonas y precios en alquiler y venta.  
Locales y entreplantas comerciales.  
Diferentes superficies.

INFORMACION  
Avda. Gral. Yagüe, 6, 1º  
Tif. 27 84 84 y 27 84 85

### APARTAMENTOS EN CONSTRUCCION

La mejor inversión para su dinero, mínima entrada, resto a convenir, amplias habitaciones, soleados, vistas preciosas, elija altura y vea planos en Agencia «C. SERRANO», Plaza Alonso Martínez, 9.

### EXPO'92, SEVILLA ALOJAMIENTOS

Económicos, sobre 3.000 P/P. De lujo, aire acondicionado y garaje sobre 5.000 P/P. En pisos y casas, adecuado familias y grupos. Teléfonos (95) 4693403 4624332. Director: José A. Manjón.

### CHALETS VILLAGONZALO

1.ª FASE Y 2.ª FASE VENDIDA

ULTIMOS EN 3.ª FASE

TRES PLANTAS, JARDIN PARTICULAR,  
ESTUDIO DE 40 METROS.

NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD

INFORMA: ORTEGA DELGADO

AVDA. REYES CATOLICOS, N.º 7-1.º. 227941.

### TORREVIEJA JUNTO AL MAR

CHALET 1 DORM.  
CON JARDIN 74 m<sup>2</sup> 3.960.000

CHALETS 2 DORM.  
CON JARDIN 118 m<sup>2</sup> 5.444.000

CHALETS 3 DORM.  
CON JARDIN 142 m<sup>2</sup> 6.275.000

APARTAMENTOS 80 m<sup>2</sup>.  
CENTRICOS 6.100.000

APARTAMENTOS LUJO 2 DORM.  
JUNTO A LA PLAYA 8.350.000

VIAJE  
¡GRATIS!  
Todos los miércoles y fines de semana.



INFORMACION Y VENTA:  
C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFC. 506  
TELF. (947) 26 39 91 - 26 39 99

09004 BURGOS

### ULTIMOS CHALETS CENTRO DE BURGOS

Materiales 1.ª calidad. 230 m.<sup>2</sup> construidos, jardín particular, calefacción gasoil.

ORTEGA: 262426 - 219809.

### POR TRASLADO

### SE VENDE CHALET

ADOSADO, DE LUJO.  
Llamar teléfono 20 62 38.

### REYES CATOLICOS PISO SOLEADISIMO

totalmente amueblado, 150 m.<sup>2</sup>, salón-comedor, cocina con office todo decorado, tres baños, dos garajes y trastero. Información Agencia C. Serrano, plaza Alonso Martínez, 9.

### NAVE INDUSTRIAL

### SE ALQUILA

800 m.<sup>2</sup> diáfanos, con oficinas y servicio completo de luz y agua. En Pentasa II.  
Teléfono 265016.

### VENDO PISO

Avenida del Cid, 4. Salón, 4 dormitorios, servicios centrales, garaje.  
Informes: 8.º C. Telf. 261263.

### Laboral

### SE NECESITA VENDEDOR DE CAMIONES Y FURGONETAS

Para Burgos y Provincia  
Enviar Curriculum a:  
BUVAPA, Carretera Burgos, 102  
(Valladolid)

### SE NECESITA

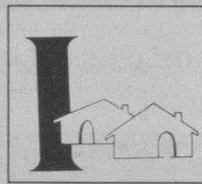
### CAMION DE REPARTO PARA BURGOS, CAPITAL.

Llamar mañanas al Telf. 222362.

### SE NECESITA

### MATRICERO

CON EXPERIENCIA  
Telf. 206680, llamar de 2 a 6 tarde.



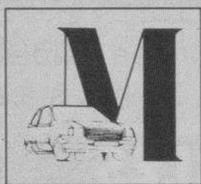
**INMOBILIARIA**

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



**TRABAJO**

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



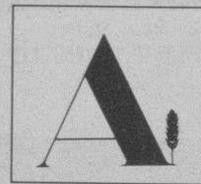
**MOTOR**

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



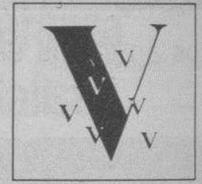
**ENSEÑANZA**

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



**AGRO**

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



**VARIOS**

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



**INMOBILIARIA**

**VENTAS**

1

**MELON.** San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.

**CHALET** en construcción. Vendo junto autovía. Garaje y bodega. 274000.

**CHALET** aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. 274000.

**PARTICULAR** vende piso céntrico, tres, salón, dos baños, cocina. 239801.

**EXPANDEX:** Alfareros: Tres, salón, gas, 8.800.000. Carretera Poza: Tres, salón, reformado, amueblado, gas, 10.300.000. Arzobispo de Castro: Tres, salón, calefacción, 10.500.000.- Calle Vitoria: Tres, salón, terrazas, 10.500.000.- Luis Alberdi: Dos, salón, terraza, garaje, 11.000.000.- Plaza Foramontanos: Tres, salón, exterior, calefacción central, 11.300.000.- Casa La Vega: Cuatro, salón, baños, servientes, seminuevo, impecable, 12.800.000. Calle Vitoria: Tres, salón, calefacción, reformado, 13.000.000. Calleja y Zurita: Tres, salón, central, 12.000.000.- Santa Casilda: Tres, salón, servientes, 16.500.000.- Glorieta Luis Braille: Cuatro, salón, baños, garaje, trastero, exterior, terrazas, 16.000.000. Eladio Perlado: Cuatro, salón, baños, servientes, 16.000.000. Principio Calzadas: Tres, salón, calefacción, 13.000.000. Barriada Illera: Tres, salón, garaje, trastero, nuevo, 17.000.000. A.P.I. Muelas. San pablo 24-1º-12da. 265251

**GALIZANO.** Cantabria. Urbanización El Sauce. Últimos chalets adosados, facilidades de pago, entre las playas de Langre, Loredo, Somo y Galizano. Informes: 942-310266 tardes, 272777 - 273085.

**VENDO** dúplex, 90 m<sup>2</sup>, céntrico. 209415.

**VENDO** apartamento nuevo. 209415.

**APARTAMENTO** centro de Burgos. Vendo, directo promotor, plaza garaje. 203072.

**VENDO** piso Parque Santiago, centralizado, tres, salón, cocina y baño amueblados, despensa, dos terrazas cubiertas, soleado, garaje opcional. 225471.

**VENDO** apartamento, nueva construcción, Gamonal, dos, salón, cocina, baño, trastero, exterior. 217578.

**SE VENDE** vivienda, dos dormitorios, salón, cocina, baño. 232544.

**VENDO** piso. Vitoria nº 157. Desvan, con-sin terreno. 211076.

**VENDO** piso 87 m<sup>2</sup>, calefacción gas, contraventanas, todo exterior, G-9. 213185.

**URGENTE** por viaje, vendo lonja. Santa Dorotea nº 23-2.500.000. Llamar 395839.

**VENDO** casa, terreno, cuatro habitaciones, baño completo y cocina. Villalmanzo.- 171025.

**PRIGO.** Moneda. Aparicio y Ruiz. Junto a la Isla. Tres dormitorios, salón, calefacción, contraventanas.

**PRIGO.** Moneda. San Gil. Dos dormitorios, salón, puertas nuevas, parquet, contraventanas, exterior.

**PARTICULAR** vende chalet a estrenar, en Villafraía. El mejor precio del mercado. 273404 - 203778.

**VENDO** piso construcción, tres, salón, baño, aseo, Barrio San Cristóbal. 13.250.000.- 237780.

**VENDO** apartamento, por traslado, dos más salón, todo exterior, garaje, trastero, C/Barrio Gimeno. 269773, preferentemente noches.

**VENDO** piso, principio Avda. Cid. Cinco habitaciones, baño, aseo, garaje, trastero. Interesados llamar 227172 de 4 a 6 tarde.

**VENDO** o alquiler piso céntrico. 6 habitaciones. 223726.

**VENDO** alquiler piso céntrico, cuatro habitaciones. 223726.

**VENDO** casa de planta y piso. Con terreno. 275832.

**CHALET** vendo, pegando a Burgos. A estrenar. Con salón-comedor, cinco habitaciones, Plaza de garaje y terreno. 263243.

**SE VENDE** piso, tres dormitorios, salón, cocina, dos baños, despensa, terraza, garaje, todo exterior, servicios centrales. General Vigón, 31. 271811.

**PARTICULAR** vende piso. Virgen del Manzano, centrales, garaje, trastero. Vendo garaje general Yagüe. 220139, tardes.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Calvario. Tres, salón, calefacción, terraza, reformado. 7.400.000.- Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Lavaderos. Dormitorio, salón, gas ciudad, próxima entrega.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Pablo Ruiz Picasso. 117 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, dos baños, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Pedro Alfaro. Cuatro, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Las Torres. Tres, salón, calefacción individual, terrazas. 10.200.000.-

**INMOBILIARIA** Gamonal. Trujillo. Tres, salón 25 m<sup>2</sup>, terrazas, calefacción central.

**VENDO** local 60 m<sup>2</sup>, esquina Gamonal, inmejorable situación. 207087.

**ORTEGA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4º. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.

**ORTEGA.** General Yagüe. Exterior, 140 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, centralizado.

**ORTEGA.** Calle Vitoria-Gamonal. Exterior, tres, salón, calefacción gas, reformado.

**ORTEGA.** Las Huelgas. Casa 180 m<sup>2</sup>, jardín 50 m<sup>2</sup>, calefacción gasoil, armarios empotrados.

**ORTEGA.** Condesea Mencia. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Calleja Zurita. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA.** Plaza San Pablo, 2º piso, soleado, tres, salón, calefacción central.

**ORTEGA.** Fátima. Soleado, tres, salón, baño, aseo, calefacción individual, amplio trastero.

**ORTEGA.** Casa La Vega. Apartamento reformado, dos, salón, 7.800.000.- Ptas.

**ORTEGA.** Pablo Casals. Soleado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA.** Doña Constanza. Local 32 m<sup>2</sup> planta, doblado, acondicionado, vado.

**ORTEGA.** Melchor Prieto. Soleado, tres, salón, calefacción gas, dos terrazas.

**ORTEGA.** Travesía Escuelas. Buena altura, tres, salón, calefacción gas.

**ORTEGA.** Julio Sáez de la Hoya. Cuatro, salón, dos baños, servicios centrales, terraza.

**ORTEGA.** Paseo La Quinta. Acabado lujo, cuatro, salón, amplio garaje, trastero, centralizado.

**ORTEGA.** Paseo La Isla. 120 m<sup>2</sup>, cuatro, salón, dos baños, centralizado.

**ORTEGA.** General Mola. Soleado, tres, salón, calefacción gasoleo, gas ventana.

**ORTEGA.** San Cosme. 5º, exterior, tres, salón, calefacción gas, trastero.

**ORTEGA.** Francisco Salinas. Estrenar, tres, salón, centralizado, garaje, trastero. 15.000.000.- Ptas.

**ORTEGA.** Carretera Poza. Tres, salón, calefacción gas, amplia terraza. 219809.

**ORTEGA.** Camino Andaluces. 6º piso, exterior, tres, salón, acometida gas.

**ORTEGA.** Zona San Pedro Cardena. Local 45 m<sup>2</sup> planta, doblado, acondicionado.

**PRIGO.** Cervantes. Tres, salón, baño, gas-ciudad, exterior, ascensor, soleado. 13.464.

**PRIGO.** Casa, terreno 220 m<sup>2</sup>, reformar, agua, luz, 12 Km. 13.426.

**PRIGO.** General Mola. Tres, salón 19 m<sup>2</sup>, puerta blindada, amplia terraza, soleado, oportunidad. 13.138.

**PRIGO.** Urbanización Extremadura. Tres, salón, trastero, dos baños, exterior, soleado.

**PRIGO.** Constitución. Tres, salón, exterior, galería 9 m<sup>2</sup>, soleado.

**PRIGO.** Vitoria. Tres, salón, puertas cambiadas, gas-natural, muchas reformas.

**VENDO** chalet en La Castellana. 38.000.000.- Carlos. 204883.

**ZONA** Sarracín. Parcelas 2.000 metros. Valle río Ausín. 1.500.000.- Ptas. 204883.

**HERRERIA.** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

**HERRERIA.** San Lesmes. Apartamentos y dúplex, estrenar, materiales primera calidad.

**HERRERIA.** Plaza Catedral. Lado Espolón. Vendo local 400 m<sup>2</sup>, diáfano.

**HERRERIA.** Francisco Salinas. Reformado. Dos, salón, cocina, baño, despensa. 8.300.000.-

**HERRERIA.** Paseo Isla. Cuatro, salón, cocina, baño, servicio, garaje opcional.

**HERRERIA.** G-3. Estrenar, cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero.

**ORTEGA-DELGADO.** Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos nº 7.- 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona céntrica, reformar, una, salón, cocina, aseo. 3.000.000.

**ORTEGA-DELGADO.** San Francisco. Soleado piso, tres, salón, cocina amueblada, baño, gas, buen estado.

**ORTEGA-DELGADO.** Inmejorable zona, tres, salón, cocina, baño, central, entrar a vivir. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Vigón. Maravilloso piso, cinco, salón, dos baños, todo exterior, garaje.

**ORTEGA-DELGADO.** Plaza Vega. Estrenar, tres, salón, cocina, dos baños, calidad materiales, buen precio.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona Calle Madrid. Tres, salón, cocina, baño, central, trastero, reformadísimo. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Zona nueva Gamonal. Apartamento lujo, dos, salón, cocina amueblada, baño, gas, trastero.

**ORTEGA-DELGADO.** Casa Villalmanzo. Jardín, piscina, garaje, dos, salón, cocina amueblada.

**ORTEGA-DELGADO.** Oficina centruquísima, 100 metros, totalmente instalada, zona inmejorable. 227941.

**ORTEGA-DELGADO.** Chalets Sotopalacios. Tres, cinco dormitorios, salón, cocina, dos baños, jardín.

**ORTEGA-DELGADO.** Chalets Ubierna, tres plantas, estupa orientación, tres, salón, cocina, dos baños, jardín.

**DELAFUENTE.** Apartamento Calle León. Dos, salón, central. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE.** Piso San Pedro Cardena. Dos, salón, individual, mínimo comunidad, 8.300.000.-

**DELAFUENTE.** Piso Villa Pilar. Cinco, salón, dos baños, aseo, central, garajes, trastero.

**DELAFUENTE.** Piso Barrio Gimeno. Tres, salón, dos baños, central, exterior, trastero. 265142.

**DELAFUENTE.** Piso Martínez del Campo. Dos, salón, reformado. 265142.

**DELAFUENTE.** Piso Puebla. Tres, salón-comedor, baño, aseo, gas ventana.

**DELAFUENTE.** Magnífica nave 820 metros, agua, luz, próxima Alcalde Martín Cobos.

**DELAFUENTE.** Dúplex, tres, salón, dos baños, individual, mejoras, garaje, trastero. Plaza Cádiz.

**DELAFUENTE.** Apartamento Parque Avenidas. Frente Residencia, dos, salón, servientes, alto.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez Hoya. 8-6º. 275142.

**SANTOS.** Avda. Reyes Católicos, piso de tres dormitorios, salón de 30 m<sup>2</sup>, cocina, dos baños, garaje. 275142.

**SANTOS.** Avda. General Yagüe, precioso ático, de dos dormitorios, salón de 25 m<sup>2</sup>, cocina, baño, garaje. 275142.

**SANTOS.** Santa Cruz. Tres dormitorios, salón, cocina y baño, exterior. 275142.

**SANTOS.** Pedro Maldonado. Precioso piso exterior, tres dormitorios, salón, cocina, baño, oportunidad. 275142.

**SANTOS.** Urbanización Reyes Católicos, apartamento exterior a estrenar, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS.** Calle San Juan, piso de 180 m<sup>2</sup>, cinco dormitorios, salón, cocina, baño, oportunidad.

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 240413.

**SANTOS.** Avda. Casa La Vega. Piso de tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, calefacción 240413.

**SANTOS.** Avda. Casa La Vega. Apartamento a estrenar, dos dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, trastero. 240413.

**SANTOS.** Pasaje del Mercado. Tres dormitorios, salón de 20 m<sup>2</sup>, dos baños, cocina, garaje, trastero. 240413.

**SANTOS.** Las Escuelas. Casa para reformar, tres plantas, 60 m<sup>2</sup>, por planta. 240413.

**SANTOS.** Calle Vitoria, local de 821 m<sup>2</sup>, entradas a dos calles, ideal para grandes negocios.

**GARCIFUENTES.** Piso San Pedro Cardena, dos, salón, ascensor, garaje. 275998.

**GARCIFUENTES.** Zona Delicias, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES.** San Francisco. Dos, salón, ascensor, reformado, calefacción, económico. 275998.

**GARCIFUENTES.** Plaza María Pacheco. Cuatro, salón, dos baños, trastero. 275998.

**GARCIFUENTES.** Local céntrico, 50 metros, zona Capitania, amplia fachada. 275998.

**VENDO** casa unifamiliar, adosada, Zona Calle San Pedro Cardena. Totalmente reformado. No agencias. 209012.

**NOJA.** Oportunidad. Vendo piso, dos habitaciones, cocina con electrodomésticos, baño completo, salón comedor, terraza. 942-630011.

**PICON.** Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. 202021. FAX: 202061.

**PICON.** Principio Avenida Cid. Octavo, 140 metros, cinco, salón, tres baños, estrenar, garaje, trastero, orientación sur.

**PICON.** Regino Sáez Maza. Segundo, cinco, salón, dos baños, dos garajes, trastero.

**PICON.** Melchor Prieto. Quinto, tres, salón, exterior, soleado, reformar. 10.000.000.-

**PICON.** San Pedro San Felices. Quinto, estrenar, dos, salón, garaje, trastero.

**PICON.** Alfareros. Quinto, tres, salón, cocina amueblada, terraza, trastero, centralizado.

**PICON.** Locales zona nueva Gamonal, junto calle Vitoria. 45.000.- Ptas metro cuadrado.

**PICON.** Luis Braille. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, soleado.

**PICON.** Barrio Gimeno. Cuatro, salón, gas, muy soleado, reformar. 222021.

**PICON.** Vitoria-Gamonal. Quinto, dos, salón, amueblado, gas, exterior, soleado. 11.000.000.

**PICON.** Casa Barriada Yagüe, tres, salón, garaje, terreno, dos calles.

**PICON.** Pintor Manero. Illera. Casa dos plantas mas ático, terreno.

**PICON.** Junto Venerables. Seminuevo, tres, salón, dos baños, plaza, trastero.

**PICON.** General Yagüe. Tres, salón, centralizado, garaje, trastero, terraza, patio.

**PICON.** Francisco Grandmontagne, tres, salón, individual gas, soleado, ascensor. 12.500.000.

**PICON.** Cafetería lujo, zona Cuarteles, 200 metros planta, rentabilidad asegurada.

**PICON.** Junto Catedral. Tres, salón, completamente reformado, soleado, buen precio.

**MUÑOZ.** Regino Sáez Maza. Cinco, salón, trastero, garajes, servientes. 274382.

**MUÑOZ.** Plaza Vega. Extraordinario local, 120 metros, estrenar. 274724.

**MUÑOZ.** Eladio Perlado. Tres, salón, calefacción gas individual. 274724 - 274382.

**MUÑOZ.** Beyre. Apartamento. Salón, un dormitorio, servientes, cocina amueblada. 274382.

**MUÑOZ.** San Pedro San Felices. Tres, salón, calefacción, galería. 274382.

**MUÑOZ.** Emperador. Tres, salón, gas, garaje, económico, soleado. 274382 - 274724.

**MUÑOZ.** Unifamiliares. Barriada Illera. Sotopalacios. Briviesca. Zona ajardinada. 274724 - 274382.

**MARCOS.** Agencia Inmobiliaria. Travesía del Mercado, nº 2, entreplanta (Hondillo). 273252.

**MARCOS.** Apartamento céntrico, 70 metros, abuhardillado, tres, salón, 6.500.000.

**MARCOS.** Apartamento con muebles, dos, salón, individualizado, buena altura. 7.500.000.

**MARCOS.** Casa unifamiliar, de piedra, tres plantas, terreno, chimenea, calefacción gasoil.

**ENTIERRO EN BURGOS, CON CAPILLA. (INCLUIDO DERECHOS CEMENTERIO) 100.000 PESETAS**

**FUNERARIA TANATORIO LA PAZ**

**SERVICIO COMPLETO DENTRO DE LA PROVINCIA (INCLUIDO TRASLADO) 56.000 PESETAS**

**FUNERARIA TANATORIO LA PAZ**

**SEPULTURAS-CRIPITAS-PANTEONES SERVICIO GRATUITO DE CAPILLAS 22 02 95**

## VENTAS

1

**MARCOS.** Condésa Mencía, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, diferentes alturas.

**MARCOS.** Romanceros, tres, salón, exterior, terraza de 40 metros, ascensor, garaje.

**MARCOS.** Avenida Constitución, dos, salón, exterior, garaje, trastero, calefacción gas ciudad.

**C.SERRANO.** Agente de la Propiedad. Plaza Alonso Martínez, 9. ☎ 263779.

**C.SERRANO.** Plaza garaje, Casa La Vega, entrega año 93, facilidades de pago.

**C.SERRANO.** Chalet, tres plantas, cuatro, salón, 100 metros terreno, garaje.

**C.SERRANO.** Zona Vadillos, totalmente reformado, tres, salón, cocina, baño, soleado.

**C.SERRANO.** Vitoria (Gomonal). Cuatro, salón, cocina, baños reformados, soleado, parquet.

**C.SERRANO.** Vitoria, apartamento seminuevo, cocina amueblada, calefacción individual, opción garaje.

**C.SERRANO.** San Pablo, céntrico, tres, salón, cocina amueblada, baño, calefacción gas.

**C.SERRANO.** Madrid, 120 metros, cuatro, salón, comedor, calefacción gas, suelos roble.

**C.SERRANO.** Madrid, quinto, apartamento seminuevo, soleado, calefacción gas, suelos roble.

**CALLE** Madrid, tres dormitorios, salón, cocina y baño amueblados, terraza cubierta, calefacción, trastero. ☎ 205798.

**POZA.** Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria, 27-A, oficina 211. ☎ 273034.

**POZA.** Francisco Sarmiento, piso exterior, 100 metros, 15.000.000. Infórmese. 273034.

**POZA.** Santa Clara, cuatro, salón, dos baños, serviceriales, garaje. 16.000.000.

**POZA.** San Agustín, tres, salón, serviceriales, mejoras, soleado. 11.500.000.

**POZA.** Moderno apartamento céntrico, uno, amplio salón, cocina amueblada. 9.500.000.

**POZA.** Chalet estrenar, Cortes, tres, salón, 160 metros jardín. Facilidades.

**GIL-MERINO.** Urge vender, G-9, tres, salón, baños, garaje, estrenar, cocina equipada, mejoras, central. 17.400.000.

**GIL-MERINO.** San Julián, dos, salón, reformado, 4.750.000. Informes: Calle Santander, 3-4ª Izda. ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** Juan Ramón Jiménez, tres, salón, reformar. 8.000.000.

**GIL-MERINO.** Junto Catedral, dos, salón, reformar. 3.750.000.

**PARTICULAR** vende piso Gral Vigón (Otamendi), 120m<sup>2</sup>, soleado. 211705.

**MELON** Calzadas, cuatro dormitorios, tres terrazas, dos baños, puertas blindadas.

**MELON** San Juan, 147m<sup>2</sup>, siete habitaciones, cocina, trastero, baño.

**MELON** Santander, cuarto, 170 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, dos baños, trastero.

**MELON** Chalet, cuatro plantas, dos baños, aseo, garaje, jardín, calefacción.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6, bajo. ☎ 263954.

**MAGDA** González. Doña Constanza, dos entradas, instalaciones luz y agua. Zona comercial.

**MAGDA** González. Melchor Prieto, tres dormitorios, salón, cocina y baño, calefacción individual.

**MAGDA** González. Santa Clara, tres dormitorios, amplio salón exterior, terraza, ascensor.

**MAGDA** González. Jerez, precioso piso, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, calefacción.

**MAGDA** González. Comuneros de Castilla, tres dormitorios, salón, cocina, baño, servicios centrales, exterior, ascensor.

**MAGDA** González. Padre Arregui, piso de tres dormitorios, baño, aseo, en construcción.

**MAGDA** González. Trinidad, piso de 3 habitaciones, salón, cocina y baño, soleado.

**PARTICULAR.** Vende piso, Calle Legión, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, serviceriales. 267791.

## COMPRAS

2

**COMPRARIA** apartamento, zona Avda. Cid, Vadillos, calle Madrid, Avda. Vena, pago contado, hasta 12.000.000. Urgente. ☎ 274865.

## ALQUILERES

3

**PEÑISCOLA.** Alquiler bungalow, junto playa, quincenas o meses. ☎ 227247.

**SE ALQUILA** vivienda unifamiliar. Chiclana de la Frontera (Cádiz), a una hora y media de la Expo, todo el tiempo. ☎ 205868.

**APARTAMENTOS** Torre vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

**SALOU** alquiler en Residencial Las Palmas, situada al centro, 17 apartamentos 2/5 personas, con piscina, TV, color y parking. ☎ 977-352002 - 383488.

**PEÑISCOLA.** Benicarló. Alquileres apartamentos primera línea playa. 964-489192 - 489252.

**TORREMOLINOS.** Torrox. Apartamentos-estudios, 4.000 día. 45.000/65.000, quincena. ☎ 95-2376672.

**SANTANDER** Peñacastillo-Camareal. Apartamento completo, garaje. Cerca playas, verano. 942-273054.

**SANTANDER** Centro ciudad, piso pequeño, completo, verano. 942-273054.

**ALQUILO** piso nuevo, oficinas. Plaza Mayor 4. 201314 - 91-8892008.

**ALQUILO** apartamentos en Torre vieja, zona Deportiva. ☎ 209415.

**LOCAL** acondicinado 80 m<sup>2</sup>. Virgen del Manzano. Oficina, etc. Alquiler. 204844.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción central. Avda. Cid, 42-3ª-A.

**CENTRIQUISIMO.** Alquiler para oficina o profesional, planta primera, 80 m<sup>2</sup>. Edificio BBV. Calle Vitoria, 7. Razón: Portero o propietario. ☎ 261128.

**BENIDORM,** alquiler apartamento, quincenas o meses, cerca playa Levante, piscina, parking. 218252.

**SALOU,** alquiler apartamento céntrico, tres habitaciones, salón. ☎ 947-203572.

**TORREVIEJA:** Al lado del mar, alquiler casa de dos plantas, con porche y solarium, completamente equipada. ☎ 234174.

**SE ALQUILA** piso amueblado, preferiblemente chicas. ☎ 274931.

**ALQUILO** piso lujo, en Regio (cuarteles). 170 m<sup>2</sup>, garaje, trastero. 140.000. 273586.

**ALQUILO** piso amueblado, Julio, Agosto o todo el año. 225116.

**BENIDORM** se alquila apartamento, piscinas, tenis. Llamas ☎ 275894.

**SANTANDER,** alquiler apartamento, bien situado, 2ª quincena Julio 60.000. ☎ 268397.

**ALQUILO** local, 64 metros, instalaciones impecables, entrada furgonetas, sin traspaso, 50.000 ptas. mes. 261668.

**ALQUILO** o vendo naves 640 - 320 m<sup>2</sup>, con servicios. ☎ 207087.

**SE ALQUILA** oficina Calle Santander nº 11. ☎ 270857.

**ORTEGA.** Zona Calzadas. Apartamento amueblado, calefacción gas, garaje.

**ORTEGA.** Parque Europa. Amueblado, tres, salón, centralizado, garaje.

**ORTEGA.** Francisco García Lorca. Amueblado, tres, salón, centralizado, garaje.

**ORTEGA.** Zona centro, oficina 80 m<sup>2</sup>, totalmente instalada, fachada.

**ORTEGA.** Plaza Mayor. Centro comercial, 25 m<sup>2</sup>planta, doblado, acondicionado.

**ORTEGA.** Nave junto a Mercedes, 375 m<sup>2</sup> planta, doblado, dos accesos.

**HERRERIA.** Se alquilan pisos sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA.** Amueblados: Sanjurjo, Residencial Cubos, Edificio Otamendi, Petronila Casado, Jesús M<sup>o</sup> Ordoño.

**HERRERIA.** Alquiler-Vendo nave y locales distintas superficies.

**ORTEGA-DELGADO.** Principio Yagüe, 125 metros, 6 despachos, dos baños, instalada, inmejorable situación. 227941.

**DELAFUENTE.** Arriendo local 54 metros, Calle Vitoria, frente Barriada Militar. 265142.

**DELAFUENTE.** Arriendo naves, 150, 500, 600, 1.000, 1.660 metros. Polígono Gamonal/Pentasa III/Villalón-quejar.

**DELAFUENTE.** Arriendo local acondicionado, 50 metros planta, 50 entreplanta, Calle Concepción junto Calle Madrid.

**DELAFUENTE.** Arriendo peluquería totalmente acondicionada, 37 metros, como nueva, Barriada Illera.

**DELAFUENTE.** Arriendo piso estrenar, Plaza Cádiz, tres, salón, baño, aseo, exterior, trastero.

**SANTOS.** Alquiler-Vendo, negocio bar, totalmente instalado, zona Carrero Blanco. 275142.

**SANTOS.** Apartamento de lujo, totalmente amueblado, garaje, zona céntrica. 275142.

**SANTOS.** Piso amueblado, zona Gamonal. 240413.

**SANTOS.** Oficinas totalmente instalada en la mejor zona. 275142.

**OFICINA.** Alquiler 100 metros, Eladio Perlado, acceso calle. 275998. GarCIFuentes.

**SANTANDER** alquiler piso, 2ª Julio, 2ª Agosto. ☎ 942-236645.

**BENIDORM** alquiler apartamento, 2ª Julio, Agosto y Septiembre. 590033.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, meses verano. ☎ 227957.

**ALQUILO** piso amueblado, temporada verano, céntrico. 266540.

**PICON.** Apartamento G-3. Una y salón, amueblado, gas ciudad.

**PICON.** Estudio seminuevo, Calle Valladolid, totalmente amueblado, calefacción central. 202021.

**PICON.** Apartamento zona Residencial Cubos, dos, salón, soleado, garaje, trastero.

**MUÑOZ.** Barrio Gimeno. General Yagüe. Eladio Perlado, 30 - 100 - 274382.

**ALQUILO** apartamento en Salou, con piscina. ☎ 237451 ó 232968.

**MARCOS.** Apartamento en Venerables, de lujo, dos, salón, exterior, sin muebles, oficina céntrica. Oportunidad. 273252.

**DELAFUENTE** arriendo local acondicionado. Frente a mini cines, próxima inauguración. 40 metros planta, 20 doblados. 265142.

**GANDIA.** Alquiler apartamento, piscina, lavadora. 206265, lunes a viernes. 3 a 10 noche.

**EXPANDEX.** Alhóndiga, tres, salón, sin muebles, 55.000. Avda. Constitución, tres, salón, amueblado, 67.000. Avda. Constitución, tres, salón, garaje, trastero, 65.000. San Francisco, tres, salón, amueblado, 68.000. Calle La Puebla, tres, salón, amueblado, 60.000. San Agustín, dos, salón, amueblado, 65.000. Tesorera, tres, salón, gas, amueblado, 55.000. Calle Cortes, cuatro, salón, jardín, chimenea francesa, amueblada, 70.000. A.P.I. Muelas, San Pablo, 24-1ª Izda. ☎ 265251.

**C.SERRANO.** Alquiler nave, Polígono Gamonal. 700 metros, oficinas, servicios.

**C.SERRANO.** Luis Alberdi, amueblado, tres, salón, cocina, baño, soleado.

**NECESITO** dos pisos en alquiler, pequeños, zona Residencia, G-3. 263779.

**SE ALQUILA** villa. Oropesa de Mar, cuatro habitaciones, salón-comedor y cocina. ☎ 223405.

**POZA.** Puebla, apartamento, dos, salón, soleado, amueblado. 46.000. 273034.

**POZA.** Apartamento céntrico, dos, salón, 44.000 Ptas. 273034.

**POZA.** General Vigón. Cuatro, salón, dos baños, dos plazas garaje. 273034.

**POZA.** Locales alquiler, totalmente acondicionados, desde 30.000. 273034.

**GIL-MERINO.** Calle Salas, dos, salón, amueblado, 55.000. Vadillos, sin muebles, 57.000. Calle Madrid, cinco, salón, sin muebles, 57.000. ☎ 274865.

**ALQUILO** piso. 267313.

**NOJA** alquiler apartamento 213365. 4 a 6 tarde.

**NECESITO** dos personas, piso compartido nuevo, barato. C/ Frias 6-4ª-A, tardes, 4,30-6.

**OFICINAS** Avenida Cid, 3 y General Yagüe, 45. ☎ 261018.

**ALQUILO** nuevo, cuatro, 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**JESUS** Melón, Agente Propiedad Francisco Grandmontagne 5,1-G. ☎ 231474.

**ALQUILO** piso, tres dormitorios, salón, cocina y baño. Junto Catedral. 267698.

**ALQUILO** piso lujo, garaje incluido. ☎ 207029, de 3 a 5 y 8 en adelante.

**TORREVIEJA.** Alquiler bungalow, buena zona, con piscina. 238274.

**SALOU.** Piso, 2ª quincena Agosto, Septiembre. Cerca playa. 233381 - 220375.

**SE ALQUILA** apartamento Benidorm. ☎ 229803.

**ALQUILO** piso amueblado a matrimonio. Junto Plaza Mayor. Tres y salón. 65.000.- meses. ☎ 204388.

**ALQUILO** piso amueblado. Avda. Yagüe. Calefacción central, teléfono, garaje. 226488.

## TRASPASOS

4

**TRASPASO** Boutique. C/ San Juan. 201179.

**URGE** traspasar peluquería en funcionamiento, buena clientela, 200220, de 1,30 a 4 y 8,30 adelante.

**SE TRASPASA** bar, por no poder atender. Llamas de 3,30 a 5,30. ☎ 271746.

**SE TRASPASA** charcutería. Plaza Norte, muy buena situación. ☎ 220923.

**SE TRASPASA** Cafetería Lujan. Plaza Regino Sáinz de la Maza 9. Junto Hacienda.

**ORTEGA.** Federico García Lorca. Traspaso local acondicionado 90 m<sup>2</sup>, comercio.

**HERRERIA.** Traspaso locales céntricos preparados 40/50 m<sup>2</sup>. 201460.

**DELAFUENTE.** Traspaso Bar Calzadas, planta, entreplanta, sótano, indefinido, poca renta. San Pablo 12-C.

**SANTOS.** Rentable, negocio, zona Calzadas, terrazas a dos calles, contrato indefinido. 275142.

**GIL-MERINO.** Tienda alimentación, Gamonal, Galerías Ausín, renta 10.000. ☎ 274865.

**GIL-MERINO.** Bar calle Belorado, instalado, renta baja.

**TRASPASO** local comercial, 140 metros, gran fachada, renta baja, contrato indefinido. ☎ 206102.



## TRABAJO

## OFERTAS

6

**SE PRECISA** cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. ☎ 201640.

**250.000** mensuales, trabajo casero manual, Ratos libres, Infórmese gratis. Apartado 839. Córdoba.

**PEONES** jardineros, con carnet de conducir, preferiblemente con experiencia, precisamos. Interesados llamar de 10 a 13 horas. ☎ 205239.

**SE PRECISA** camarero con experiencia. 229990.

**SE PRECISA** chica interna, mayor de 40 años, con informes, buen sueldo. Llamas: 203931, de 3 a 5.

**SE PRECISA** conductor con carnet de 1ª y de mercancías peligrosas. Calle San Pedro Cardeña, 26-5ª-A. 268979.

**SE PRECISA** camarero 18-25 años. Ayudante cocina y dependienta helados media jornada. ☎ 230053.

**SE PRECISA** señora o chica para limpieza. ☎ 201640.

**SE NECESITA** cocinero-a, con experiencia, para viernes, sábados y domingos. Llamas ☎ 203279.

**SE NECESITAN** empleadas hogar, una 9 a 3, otra de 3 a 9. ☎ 232602.

**EMPRESA** de servicios, precisa fontaneros oficiales 1ª y 2ª. 983-391569.

**NECESITO** señora para horario de tarde. 239047.

**SE PRECISA** dependienta de boutique con experiencia, tanto por ciento considerable. 200196 - 201825.

**EMPRESA** Inmobiliaria, necesita, personal, entre 25-30 años. Buena presencia y don de gentes. Presentarse de 10 a 12. Calle Santander 6-Bajo.

**SE NECESITA** camarero para el mostrador con experiencia. Informes: Mesón Burgos. Sombriería 8.

**SE PRECISA** personal con buena presencia y don de gentes. Llamas de 10 a 12 y de 4 a 5. 269875.

**SE NECESITA** jardinero con experiencia. Interesados: Limpiezas García y Alcazar. Aranda de Duero. 501928.

**SE NECESITA** administrativo mayor de 25 años. Buena presencia. Llamas de 10 a 14. ☎ 207857.

**SE NECESITA** camarero con experiencia. ☎ 221551.

**SE NECESITA** recepcionista de noche, media jornada. ☎ 265267.

**EBANISTA** Montador de muebles, carnet de 1ª, necesitamos. Supermercado del Mueble. C/ Madrid, 41.

**EBANISTERIA** Colaboradora, muebles especiales-encargo. Necesitamos. Supermercado del Mueble. C/ Madrid, 41.

**MONTADORES** muebles, autónomos, vehículo propio, necesitamos. Supermercado del Mueble. C/ Madrid, 41.



## MOTOR

## VENTAS

8

**FAUNDEZ** Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa, C/Real nº 7. ☎ 240789.

**V.LOPEZ** vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

**AUTOMOVILES** Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

**NO PIERDA** esta ocasión, liquidamos varios coches, revisados, 208768.

**PARTICULAR** vende Mercedes 190 2.5-D. Seminuevo. Económico. ☎ 235358.

**VENDO** Seat-Málaga 1.5. Barriada Illera. Calle Rio Nela nº 102.

**AUTOCARAVANA** Mercedes vendiendo, dos camas, televisión, ducha, etc. Para ir incluso Expo-92, como hotel. ☎ 213888, noche.

**PEUGEOT** Corsa, como nuevo. Ortiz Motor. ☎ 210303.

**PEUGEOT** Kadett GSI, precio interesante, 12.427 Ptas. al mes. Ortiz Motor. ☎ 210303.

**VARIOS**  
14

SE COMUNICA a todo los bailarines de Burgos, que cursen carrera de danza en Madrid, que del 16 al 23 de Julio, habrá un ursillo impartido por la catedrática de danza. Estudio de Danza Helade. ☎216522 - 228982.

**UNIVERSITARIO** (Físicas), da clases B.U.P., C.O.U. (Matemáticas-Física), experiencia. ☎229244.

**CONTABILIDAD** general y analítica, Cálculo, Matemáticas comerciales y financieras, grupos dos personas. 228194.

**LATIN.** Inglés. Lengua. Filosofía. Selectividad. Profesora particular, experiencia. ☎239656.

SE VENDE curso de Inglés completo sin estrenar. 203353.



**AGRO**

**MAQUINARIA**  
15

**ESQUILADORAS** J. Ibáñez, potentes y cómodas. Todas las marcas, lo más avanzado en esquila profesional. Afiliado de peines y tijeras en Cuchillería J. Ibáñez. Plaza Sto. Domingo 18, junto diputación. 205443.

**VENDO** cosechadora John Deere. Mod-965. Corte 4,20 metros. m<sup>2</sup>550193.

**VENDO** Cosechadora Fhar 1.302, empacadora y arado reversible para piedra. ☎369083.

SE VENDE remolque autocargador de pacas, Kemper. Cosechadora John Deere 965, 4,80 corte. Tractor John Deere 40-50, pocas horas. ☎270741 y 232463.

**VENDO** cosechadora lasa 4,20. Molino acoplado de tractor en Villusto. Vivencio.

**COSECHADORAS** New Holland TX 34. 600 horas. Como a estrenar. Precio de verdadera ocasión. ☎976-854217. Tauste (Zaragoza).

**VENDO** cosechadora Modelo: John Deere 965. Reparada y económica. Interesados llamar al ☎170139.

**VENDO** empacadora. ☎227789.

SE VENDE tractor Ebro 55, con pala. I.T.V. ☎507744.

**COMPRO** carro empacadora, hidráulica o mecánico. ☎550112.

**GANADERIA**  
16

**ESQUILADORAS:** Sunbeam, Stwart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo. ☎590170. Briviesca.

**ESQUILADORAS** eléctricas, gasolina, todas las marcas. Servicio técnico especializado, mantenimiento y vaciado de peines en Cuchillería Ferriñán. San Cosme, 10, (junto Plaza Vega).

**AGRICULTURA**  
17

SE VENDE hierba en pie. Antonio Garcia. (Rebolledo Traspeña). Humada.

**OTROS**  
18

SE VENDE alfalfa de calidad. ☎948-770269. Transporte propio.

SE VENDEN pacas de paja, sobre el terreno. ☎507198.



**VARIOS**

**COMPRAS**  
19

**COMPRAMOS** monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎204167.

**VENTAS**  
20

**CENTRO** Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎260022.  
**VENDO** cafetera electrónica, garantía. ☎232933, horario comercial.

**VENDO** perros de caza Pointer y Stter Inglés. 270485.

SE VENDEN cachorros de Mastín. Llamar de 2 a 4. ☎226179.

**FINANCIERAS**  
21

**EL COBRADOR** del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**HUESPEDES**  
22

**INTERESANTE** Cedo habitación caballeros. Limpiaremos la ropa. 273804.

**NECESITO** señorita para compartir piso. m<sup>2</sup>266313. Por la tarde.

SE NECESITA chica para compartir piso. ☎344357.

**PENSION** completa. Pasaje de La Flora nº 11-2º-A.

**SERVICIOS**  
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**AGENCIA** Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎238265 y 231642. Gracias.

**ALBAÑILERIA** fontanería, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

**TRABAJOS** tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejados, garantizado. Garantía 2 años. 269035.

**REPARACION** tejados, ponemos canalones nuevos, reparamos viejos, limpieza chimeneas, Garantía, Burgos-provincia. 276011.

**DESATASCOS,** equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. ☎900-405050, llamada gratuita.

**FONTANERIA** reparación, instalación, localización de fugas, ☎900-405050.

**IMPERMEABILIZACION** de tejados y terrazas. Productos y trabajos garantizados. ☎900-405050.

**HACEMOS** tejados, reparamos canalones, telas asfálticas, etc. ☎239714.

**EMPRESA** de construcción. Se hace toda clase de albañilería en general, baños, cocinas, portales de marmol, fachadas, pabellones, chalets, fontanería y pintura, Burgos y Provincia. Presupuestos sin compromiso. 224869 y 216715.

SE HACEN trabajos albañilería, alicatados, tabiquería y encofrados. ☎264556.

**ATENCION** Burgos y Provincia. Reparación canalones viejos, colocación nuevos, reparación tejados. ☎277086.

**FONTANERIA,** Parque Europa, 5-bajo. Colocación canalones, reparación. Tela asfáltica, accesorios baño. Tejadados nuevos. 207665.

**HACEMOS** tejados en viejo y nuevo. Fontanería. Albañilería, etc. ☎235698.

**PERDIDAS**  
24

**PERDIDA** perra Caniche, marrón, zona San Gil, Saldaña, Castillo, Se gratificará. ☎212499.

**OTROS**  
26

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

**ROSA AZUL.** Relaciones sociales-humanas, amistad, matrimonio, creación grupos-amigos. Actividades culturales recreativas. 983-375005.

**TAROT.** Lectura cartas. Rituales. Alta Magia. Soluciones: Amor-Negocios. Salud. Trabajo. 241087.

**AGENCIA** Matrimonial Psico-Dual. Psicología, discreción, pida información gratis. Apartado 34.117. Barcelona. 93-4577697.

**SEXTELEFONO.** Sexperiencia Uno 903-382090. Sexperiencia Dos 903-382091. Sexperiencia Tres 903-382092. Sexperiencia Cuatro 903-382093. Sexperiencia Cinco 903-382094. Sexperiencia Seis 903-382095. Sexperiencia Siete 903-382096. Guia de todas 903-382000. Las Limpiadoras de sables 903-382001. Todo sexo 903-382002. Los Griegos hermosos 903-382003. El Tunel del placer 903-382004. El mundo del sexo 903-382005. Camino del extasis 903-382006. El gran mejillón 903-382007. Super sensualidad 903-382008. Dámelo todo 903-382009. Trios 903-382010. Los Mirones 903-382011. Solo para machos 903-382012. Labios de seda 903-382013. Especial parejas 903-382014. Especial gays 903-382015. Especial lesbianas 903-382016. Especial sado masoquismo 903-382017. Especial depravaciones 903-382018. Solo para mujeres ardientes 903-382019. Vuelvase loco de placer marcando cualquier número entre 903-382020-903-382087. Disfrutará de las mas existentes y atrevidas historias contadas por nuestras lujuriosas y seductoras chicas. 4,8 Ptas cada 5 segundos.

**¡UN 92 CONTRA LA POBREZA!**  
*Participa*  
**CÁRITAS**  
TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

**IMPRESA**

**TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS**

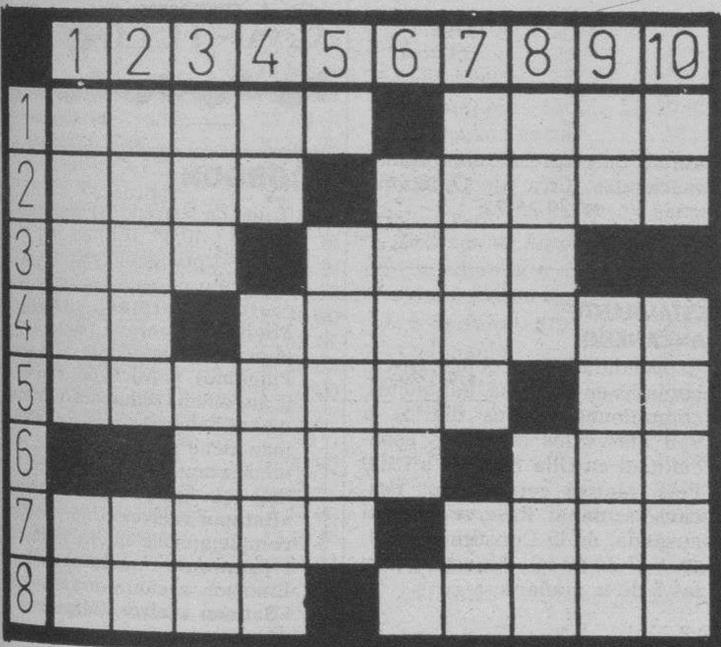
**TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA**

EDICIONES DE LIBROS	REVISTAS	TALONARIOS
MEMORIAS	CARTELES	SOBRES
CATALOGOS	FACTURAS	TARJETAS
PROGRAMAS	CARTAS	FICHAS

**PROPAGANDA DE BUZONEO**  
**IMPRESIONES A TODO COLOR**

**SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS**

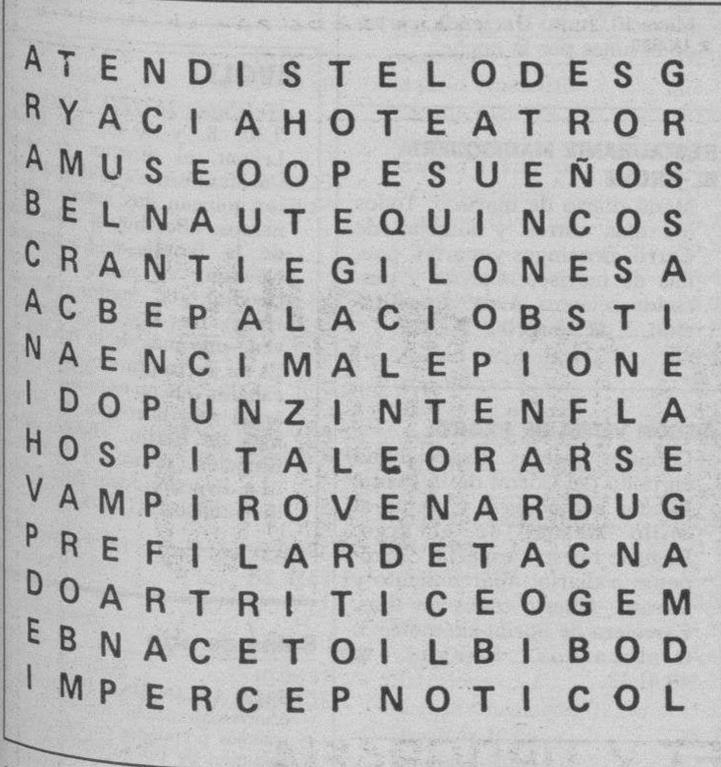
● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**-1: Máquina que consta de tornillo y tuerca. Carta de la baraja. 2: Continente. Farol grande. 3: Río español. Desafío. 4: (al rev.) Letra griega. Ladrones de mar. 5: Inflamación o ulceración de la piel, acompañada de picazón, causada por el frío excesivo. Nombre de consonante. 6: (al rev.) Lista, banda o faja. (al rev.) Cualquier fluido aeriforme. 7: Extraen. Trofeo deportivo. 8: (al rev.) Barro. Quejarse.

**VERTICALES.**-1: Espacio corto de tiempo (pl.). Interjección arriero. 2: Cueva de cierta fiera. Nieto de Cam. 3: Tratamiento inglés. Dios griego del vino. 4: Símbolo del calcio. Conjunto de casillas de cera, que fabrican las abejas. 5: Vocal. Cada una de las dos glándulas secretorias de la orina. 6: Lo es el tigre. Quinientos. 7: Lucifer. Símbolo químico del cobalto. 8: (al rev.). Grado de elevación del sonido. Nota musical. 9: Interjección. Banquete. 10: Contracción. Cortar mieses o hierbas.

● SOPA DE LETRAS



Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Edificios.

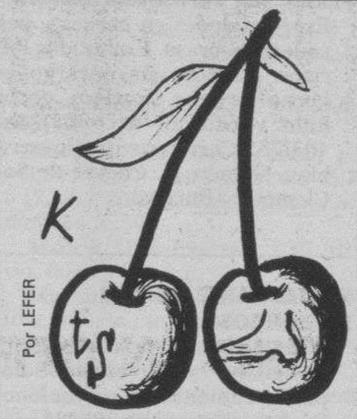
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

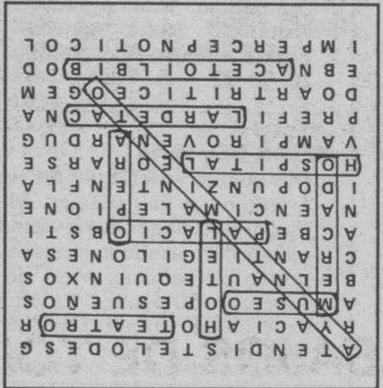
	PIEDRA PRECIOSA AMARILLA	NARRACION PIEL DEL ROSTRO HUMANO	CRECIDA, AVENIDA, NOTA MUSICAL	UN PAIS DE ASIA ANTIGUA
	REYERTAS MATRICULA DE MALAGA			
PENDOLIS-TAS PATRIARCA BIBLICO	CLAVA, CA-CHIPORRA FLANCOS		HABLA NUMERO	
		REHOLCAR UN BARCO ZOPISA DE CONIFERAS		
SIMBOLO DEL CLORO RUIDO GRANDE	LAGO DEL PIRINEO ARAGONES FRANCES		HUESO DE LA CADERA APOCOPE DE GRANDE	LETRA GRIEGA
COPLA CANARIA ALBACETE		MAR DE GRECIA TE ATREVES		UN PLANETA
	ELOGIAR BATATA DE CHINA		PRONOMBRE POSESIVO APODO, ALIAS	
TIENE 100 UN SIGLO ARTICULO		ADORAR LLAMADA DE SOCORRO		
	JUMENTO CAMPEON			SIMBOLO DEL ALUMINIO
LIBRO DEL RUMIANTE SINUOSIDADES			CORTEZA DE ENCINA	
		SUPERFICIE DE LA TIERRA		

● JEROGLIFICO

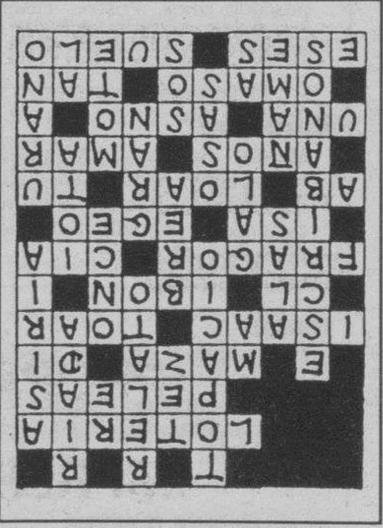


¿Cómo te fue el safari?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

**JEROGLIFICO**  
1: Flor. 2: Pico. 3: Hormiga. 4: Hormiga. 5: Punte. 6: Hormiga. 7: Pelo.  
-Cacé tres piezas.

**SIETE ERRORES**  
Rosca. Sota. 2: Asta. Fanal. 3: Ter. Reto. 4: or. Piratas. 5: Saba- non. Ge. 6: amoz. sag. 7: Sacan. Copa. 8: odol. Doler.  
**VERTICALES.**- 1: Ratos. 2: Osera. Ad. 3: Sir. Baco. 4: Ca. Panal. 5: A. Riñón. 6: Ferroz. D. 7: Satán. Co. 8: onol. Sol. 9: Tal. Agape. 10: Al. Segar.

**CRUCIGRAMA**  
**HORIZONTALES.**- 1: Rosca. Sota. 2: Asta. Fanal. 3: Ter. Reto. 4: or. Piratas. 5: Saba- non. Ge. 6: amoz. sag. 7: Sacan. Copa. 8: odol. Doler.  
**VERTICALES.**- 1: Ratos. 2: Osera. Ad. 3: Sir. Baco. 4: Ca. Panal. 5: A. Riñón. 6: Ferroz. D. 7: Satán. Co. 8: onol. Sol. 9: Tal. Agape. 10: Al. Segar.

# RADIOS

## RADIOS

### Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 08,30: Cada día. Ferrari. 12,10: Cada día... en Burgos. 14,00: Informativo Cope. 14,15: Informativo regional. 14,30: Tour de Francia. 15,00: Informativo Cope. 16,00: Directamente Encarna. 19,00: Encuentros 92. 20,00: Informativo Cope. 20,15: Informativo regional. 20,25: Tertulia Castellano-Leonesa. 20,48: Burgos noticia. 21,00: Popular deportivo. 22,00: Populares. 23,00: La linterna. 00,32: Nocturno. 03,03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 10,00; 11,00; 12,00; 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 21,00 y 22,00.

### Cadena 100

95,5 M.c

La más amplia oferta musical, en radiofórmula, Vía Satélite y con la calidad del sonido CD.

### Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. 15,00: Crónica 3. Edición nacional. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,33: Viva la gente del Cole. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. 20,30: El Campanario. Informativo. 21,30: La salud es lo que importa. 22,30: Hora Cero. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,00: Polvo de estrellas. 4,05: Tiempo para la música. 5,05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

### Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

### RNE Castilla y León

RNE Radio 1 (OM) 801 y (FM) 93.6. Programación Nacional. RNE Radio 2 (FM) 90.3. Música clásica y de Estilos. RNE Radio 3 (FM) 91.2. Música moderna de calidad. RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Información local de Burgos: 8,45; 13,25; 14,50 y 19,45. Programas (lu/vi): 6,00: La Radio en punto. 8,00: España a las ocho. 8,30: Informativo Castilla y León. 9,00: Apuntate Cinco (Joaquín Prat). 12,00: Apuntate Cinco en Burgos (Paco Peñacoba). 13,30: Informativo Castilla y León. 14,00: Los reporteros. 14,30: Noticias en la Cinco. 15,00: La Cinco en Juego, edición Burgos. 15,30: Vivir Burgos (Antonio Gregori). 17,00: Aupa con ellos/Radionovela «Esmeralda» (Manolo Ferreras). 20,00: Telón de Fondo. 21,30: Radiografía. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta. 24,00: La Radio de las Sábanas Blancas (José Manuel Parada). 2,00: A la luna de Viena. 6,00: Silvia de Noche (Silvia Arlet). Boletines informativos nacionales a las horas en punto.

### Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER (Informativos locales, a las 7,50 y 8,30). 9,00: «Hoy por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12,30: Burgos Hoy por Hoy. 14,00: Informativo hora 14 (local). 14,30: Informativo hora 14 (nacional). 15,10: Deportes. 16,00: Club de la tarde. 19,00: Hora 25 (informativos locales 7,20 y 8,20). 00,00: El larguero. 1,00: Club de la noche. 5,00: El larguero (repetición). A todas horas informativos SER.

### Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

### Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Esto es lo que hay. 09,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Noticias Burgos. 14,30: Onda Cero noticias. 15,00: Deportes Burgos. 15,30: Protagonistas Burgos. 16,00: Dos horas de nada. 18,00: Gomaespuma. 19,00: Informativo Regional. 19,30: El callejero Burgos. 20,00: El primer tiempo. 20,45: Primer tiempo Regional. 21,00: Radio cupón. 21,30: A tu salud. 22,00: Onda Cero Noticias. 22,15: El penalty. 23,00: La radio de Julia. 01,00: Turno de noche.

M.C.D. 2018

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infan-

tes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonquéjar.

## ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

## RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

## RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero.

Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles especialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, kilómetro 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 40 41 32.

## ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquéjar.

## CASA ISMAEL «EL SOTILLANO»

Especialidad en cocina portuguesa. Menús diarios a 700 Ptas. café incluido. Tapas variadas y cazuelillas. Abrimos todos los días a las 8 de la mañana. Venga a ver nuestras instalaciones. Situado en la Calle Lealtad, esquina Legión Española.

# CARTELETA

## CORDON

(Cine de estreno).-Funciones: 5,15, 8 y 10,45. ¡El más importante-sorprendente estreno del momento en su 3.ª semana de éxito: «Batman vuelve». Michael Keaton (Batman), ahora con Danny De Vito (El Pingüino) y Michelle Pfeiffer (Catwoman: seductora y letalmente peligrosa a la que Batman tiene que enfrentarse en un descomunal, inimaginable y más que sorprendente reto). «Batman vuelve»: Una versión completamente nueva y misteriosamente deslumbrante. Emoción, acción y diversión en «Batman vuelve». (Mayores 13 años).

## GRAN TEATRO

Hoy, lunes, «Día del espectador». A las 5,30, 8 y 10,45. Último día del sensacional estreno. «Operación: Soldados de juguete». Un gran reparto: Sean Astin, Will Wheaton, Keith Coogan y Louis Gossett, Jr. para una extraordinaria película de acción, emoción y valentía. «Operación: Soldados de juguete». Los terroristas han tomado el Campus del colegio. Ahora los años de mal comportamiento de aquellos alumnos se van a justificar. «Operación: Soldados de juguete». (13 años) ¡¡Mañana!! «Robin Hood, príncipe de los ladrones», con Kevin Costner.

## TIVOLI

(Teléfono: 262727). Funciones: 5,30, 8, y 10,45: De Brian Levant, el director de «Los Cazafantasmas» y «Los gemelos golpean dos veces», estrenamos: «Beethoven -uno más de la familia-». La familia Newton: el padre (Charles Grodin); la madre (Bonnie Hunt); tres hijos y... «Beethoven -uno más de la familia-». Es un perro grandote como un caballo, que no es músico, pero arma más jaleo que la Sinfónica de Berlín. «Beethoven». Emoción, ternura y humor... ¡¡La diversión ideal para todos los públicos!! (Tolerada).

## Salas de arte

- SALA ARLANZON.- De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición de los trabajos premiados en los Concursos Infantiles de Dibujo y Pintura. Hasta el 16 de Julio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y 7 a 9.
- SIENA.- Villa Pilar, 2.- Feito. Pinturas y grabados.
- AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros del Círculo. Acuarelas de César de la Peña. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

## Salas de fiesta

- ABRAXAS.- Calera, 10. ☎ 268625.
- COTTON.- C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
- DUETTO.- Sanjurjo, s/n. ☎ 202834.
- ARMSTRONG.- C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.
- LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

## ● URGENCIAS

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policía Municipal .....	28 88 34
y .....	28 88 39
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	27 68 01
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jefatura de A. ....	23 24 11
Jfura. Pr. Tráfico .....	22 11 12
Bomberos .....	0 80
y .....	28 88 38
Casa de Socorro .....	26 14 10
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alcho. Anó. ....	23 65 52
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R. ....	23 22 22
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías .....	23 44 00
Iberdrola, avisos .....	22 10 81
Ambulancia .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele Ruta .....	91-535222
Of. Mpal. Consumo .....	28 88 28
O. I. C. (M. I.) .....	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias .....	24 12 12

<b>Miranda de Ebro</b>	
Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

<b>Aranda de Duero</b>	
Bomberos .....	50 32 00
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policía .....	50 29 04
Gas natural .....	50 06 04

<b>Lerma</b>	
Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

<b>Roa</b>	
Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

<b>Medina de Pomar</b>	
Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

<b>Briviesca</b>	
Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

<b>Belorado</b>	
Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 10 89

<b>Villarcayo</b>	
Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

<b>Salas de los Infantes</b>	
Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal .....	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. ....	38 09 89
y .....	38 00 21
Centro de Salud .....	38 03 47
Cruz Roja .....	382038

<b>Villadiego</b>	
Guardia Civil .....	36 16 04
Ambu. e Incendios .....	36 17 00
y .....	36 03 03
y .....	36 16 04

<b>Espinosa de los Monteros</b>	
Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

<b>Melgar de Fernamental</b>	
Guardia Civil .....	37 20 18
Ambulancia Mun. ....	37 24 93
Centro de Salud .....	37 25 95
Centro de A. Social .....	37 24 93
Camping «El Vivero» .....	37 21 48

<b>Valle de Mena</b>	
Cruz Roja .....	12 62 92

## ● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información .....	20 35 60
Paquexpres .....	20 95 20
Despacho Central .....	20 17 19
Miranda .....	31 20 05
Aranda .....	50 04 85

<b>Estación de Autobuses:</b>	
Est. autobuses .....	26 55 65
Soto y Alonso .....	26 64 71
La Serrana .....	26 89 95
Continental .....	26 70 01
ANSA .....	26 29 29
Amaya .....	26 90 32
Arcercedillo .....	26 83 47
El Noroeste .....	26 38 02
Pisuerga .....	26 38 02
Enatcar .....	27 76 32
Iberbús .....	26 28 00
Jiménez .....	26 69 30
ZATRANS .....	26 63 70

<b>Aeropuertos:</b>	
Madrid .....	(91) 205 83 43
Bilbao .....	(94) 453 06 40
Valladolid .....	(983) 25 92 12
Vitoria .....	(945) 27 33 00

<b>Aduana</b>	23 58 33
---------------	----------

## ● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10) .....	23,59
Barcelona .....	01,35
Barcelona .....	02,02
Madrid Chamartín .....	02,27
Coruña-Vigo .....	03,00
Hendaya .....	03,25
Madrid Chamartín .....	03,32
Hendaya-Bilbao .....	03,55
Hendaya (1) .....	04,23
Gijón .....	04,35
Bilbao-Pamplona .....	04,45
Salamanca .....	05,00
Bilbao (2) .....	05,37
Madrid Chamartín .....	05,43
Irún-Bilbao (11) .....	06,11
Madrid Chamartín .....	06,12
Madrid Chamartín (3) .....	09,35
Valladolid .....	10,13
Irún .....	11,01
Madrid Chamartín .....	11,22
Hendaya .....	11,41
Coruña-Vigo .....	12,07
Salamanca .....	12,51
Irún .....	13,30
Vigo-Gijón .....	14,47
Barcelona .....	15,32
Madrid Chamartín (12) .....	15,35
Hendaya-Bilbao .....	16,07
Hendaya-Bilbao .....	17,21
Pamplona .....	17,21
Salamanca (8) .....	18,09
Hendaya-Bilbao .....	18,35
Madrid Chamartín .....	18,49
Madrid Atocha .....	19,00
Bilbao (8) .....	19,03
Valladolid .....	19,28
Valladolid-Miranda (13) .....	19,43
Vitoria (9) .....	21,28
París .....	21,48
París .....	22,12
Fuentes de Oñoro (7) .....	22,33
Málaga-Sevilla (2) .....	22,47
Coruña-Vigo .....	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula viernes y domingos.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula todos los días.
- (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.

## ● COCHES DE LINEA

## SALIDAS

<b>Adrada de Haza:</b> 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).
<b>Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:</b> 9,30 (ju. y sáb.).
<b>Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga:</b> 17,00 (diario, dom. y fes. no).
<b>Alar del Rey:</b> 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
<b>Aranda de Duero:</b> 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).
<b>Arenillas de Riopisuerga:</b> 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
<b>Arija:</b> 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.
<b>Barcelona (directo por autopista):</b> 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).
<b>Belorado:</b> 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerradón 19,30, dom. y fes. no).
<b>Bilbao (directo):</b> 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).
<b>Bilbao:</b> 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
<b>Bilbao-Espinosa de los Monteros:</b> 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
<b>Briviesca:</b> 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).
<b>Cabia (por Cayuela-Albillos):</b> 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).
<b>Carcedo de Burgos:</b> 12,45 (vi., fes. no).
<b>Castrojeriz-Arenillas:</b> 14,00 (lu., vi., fes. no).
<b>Covalada-San Leonardo:</b> 18,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Eibar:</b> 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Fresneda de la Sierra:</b> 19,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Frías-Oña:</b> 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
<b>Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:</b> 16,30 (diario, dom. no).
<b>Hoyales-Roa:</b> 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).
<b>Irún:</b> 10,45 - 14,15 (diario).
<b>Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:</b> 10,30 (diario, dom. no).
<b>León:</b> 10,45 (diario).
<b>Lerma (por Tordueles):</b> 14,00 (mi., sáb., fes. no).
<b>Lerma (por Tordueles):</b> 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).
<b>Logroño (por Briviesca):</b> 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Logroño (por Belorado):</b> 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).
<b>Los Balbases:</b> 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).
<b>Madrid:</b> 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).
<b>Madrid (Bus-Expres):</b> 7,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Mahamad-Prencio-Arcos:</b> 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).
<b>Melgar de Fernamental:</b> 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Melgar de Fernamental-Osorno:</b> 17,15 (diario, dom. y fes. no).
<b>Miranda de Ebro:</b> 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
<b>Miranda de Ebro (directo por autopista):</b> 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
<b>Oña-Trespaderne:</b> 13,30 (lu., mi., vi.).
<b>Oña (solamente temporada escolar):</b> 13,30 (ma., ju.).
<b>Palencia:</b> 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).
<b>Pedrosa del Príncipe-Astudillo:</b> 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
<b>Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:</b> 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
<b>Pozza de la Sal:</b> 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).
<b>Salidas Padrones:</b> Padrones Aguas Cándidas (sábados): Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Riocerezo-Salas (ju.).
<b>Pradoluengo:</b> 13,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Quintana del Pidio-Roa:</b> 18,00 (ma., ju., fes. no).

<b>Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:</b> 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).
<b>Rabé de las Calzadas:</b> 13,30 (vi., fes. no).
<b>Roa de Duero:</b> 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
<b>San Sebastián:</b> 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).
<b>Sasamón:</b> 13,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:</b> 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
<b>Santander-Ontaneda:</b> 10,00 15,30 - 22,15 (diario).
<b>Santibáñez Zarzaguda:</b> 14,30 (diario, dom. y fes. no).
<b>Santo Domingo de la Calzada:</b> 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
<b>Santo Domingo de Silos-Calderuega:</b> 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).
<b>Santo Domingo de Silos-Calderuega:</b> 14,00 (sáb., fes. no).
<b>Soria, por San Leonardo, Covalada:</b> 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).
<b>Tinieblas de la Sierra:</b> 19,30 (vi., fes. no).
<b>Tobar:</b> 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).
<b>Tordómar:</b> 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).
<b>Torrelavega:</b> 10,30 (diario).
<b>Tórtoles de Esgueva:</b> 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).
<b>Tórtoles de Esgueva:</b> 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).
<b>Valladolid:</b> 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).
<b>Villadiego:</b> 9,30 (lu., fes. no).
<b>Villadiego:</b> 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
<b>Villadiego:</b> 19,15 (lu., vi., fes. no).
<b>Villahoz:</b> 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).
<b>Vitoria (directo):</b> 16,15 (diario, sáb., dom. no).
<b>Vitoria-Eibar (directo):</b> 16,30 19,30 (diario, dom. no).
<b>Vitoria-San Sebastián:</b> 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

## Servicios domingos y festivos

<b>Aranda de Duero:</b> 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.
<b>Aguilar de Campoo:</b> 17,00.
<b>Barcelona (directo por autopista):</b> 16,00 - 23,00.
<b>Bilbao:</b> 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.
<b>Briviesca:</b> 9,30 - 19,00 - 23,00.
<b>Briviesca-Pozza-Frías:</b> 9,30.
<b>Eibar:</b> 19,30.
<b>Irún:</b> 10,45 - 14,15.
<b>Laredo:</b> 7,30 (julio, agosto y septiembre).
<b>Logroño (por Belorado):</b> 13,00 16,30 - 20,15.
<b>Logroño (por Briviesca):</b> 19,00.
<b>Madrid:</b> 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.
<b>Melgar de Fernamental:</b> 19,00 23,00.
<b>Regumiel de la Sierra:</b> 9,00.
<b>Santa Casilda:</b> 9,30 (julio, agosto y septiembre).
<b>Santander:</b> 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.
<b>Sasamón-Grijalba:</b> 23,00.
<b>Soria-San Leonardo:</b> 9,00 - 21,00.
<b>Torrelavega:</b> 10,30.
<b>Tórtoles de Esgueva:</b> 9,30.
<b>Valladolid:</b> 20,00 (solamente domingos).
<b>Villadiego:</b> 23,00.
<b>Vitoria-San Sebastián:</b> 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

## Servicios internacionales

<b>Alemania y Bélgica:</b> 2,00 (mi., sáb.).
<b>Bélgica-Alemania-Holanda:</b> 18,00 (ju.).
<b>Holanda:</b> 21,30 (ju.).
<b>Londres:</b> 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).
<b>Londres:</b> 12,30 (mi. sáb.).
<b>Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon:</b> 17,30 (ma., ju., sáb.).
<b>París-Tours-Burdeos (Bus-Expres):</b> 17,00 (vi.).
<b>París-Tours-Burdeos:</b> 22,00 (ma., ju., vi.).
<b>Suiza:</b> 17,30 (ma., ju., sáb.).

## ● MONUMENTOS

**Catedral.** - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

**Iglesia de San Nicolás.** - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** - Llamar a la casa parroquial: 207095.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** - Calles Miranda y Cale. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.** - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** - Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** - Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

**Clunia (Ruinas Romanas).** - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

**Lerma. Convento de las Dominicas.** - Visitas por las mañanas.

**Colegiata de San Pedro.** - Para visitarla hay que avisar al párroco.

**Palacio Ducal.** ☎ 170020.

**Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas.** - A 35 Km. de Burgos.

Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

**Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara.** - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

**Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería.** ☎ 110160.

## Los obispos de Castilla-León se reunirán en Zamora

□ **ZAMORA/ICAL.**— Los obispos de las nueve diócesis de Castilla y León se reunirán la próxima semana en Zamora para estudiar, entre otros temas, la organización de la cuarta fase de «Las Edades del Hombre» y preparar el encuentro extraordinario de 1993 con motivo del vigésimo aniversario de la creación de la Secretaría Pastoral.

La reunión se celebrará los próximos días 16 y 17 de julio en la Casa Diocesana de Ejercicios; a la que asistirán también los vicarios generales de Pastoral de la Iglesia de Castilla y León, y el comisario general de «Las Edades del Hombre», José Velicia.

Los preladados de las nueve provincias abordarán en primer lugar la preparación de la cuarta y última fase de la exposición organizada conjuntamente por las nueve diócesis, Caja Salamanca y Soria, y la Junta de Castilla y León. Esta cuarta fase

incluirá el Congreso sobre Arte y Fe.

Tras el éxito de las ediciones precedentes, celebradas en Valladolid, Burgos y León, la última fase de este gran proyecto cultural se celebrará en Salamanca. Como base de trabajo para el Congreso los obispos utilizarán un documento elaborado por el arzobispo de Valladolid, monseñor Delicado Baeza, titulado «Diálogo siempre abierto entre fe y cultura. Preguntas fundamentales». Los preladados harán un seguimiento del proceso iniciado en las diócesis con motivo de la publicación de una carta colectiva de los obispos, bajo el título «La Iglesia en Castilla samaritana y solidaria con los pobres». Los vicarios de Pastoral aprobarán un trabajo complementario.

Los preladados estudiarán la preparación de un encuentro extraordinario que se celebrará en 1993.

## Carta dominical del arzobispo de Barcelona, Ricard M. Carles

□ **BARCELONA/EUROPA PRESS.**— El arzobispo de Barcelona, monseñor Ricard María Carles, afirma, en su carta dominical, que «hay muchos sufrimientos inevitables en la vida, pero todos hemos contemplado sufrimientos gratuitos, porque pudieron evitarse a quienes los sufren». El arzobispo cree que siempre hay compañeros o jefes de trabajo «inmisericordes», en referencia al hecho de que un joven fue obligado a retirar de una máquina el dedo cercenado de un compañero, lo que le causó un trauma psíquico.

Para monseñor Ricard María

Carles, el no tener piedad es una ofensa a Dios mucho peor que la blasfemia, porque se atenta contra seres humanos que son «imágenes vivas de Dios».

### COMPORTAMIENTO POSITIVO

Sin embargo, el arzobispo de Barcelona cree que es más frecuente «el comportamiento positivo de quienes ayudan a sus prójimos desde su trabajo diario, desde su comportamiento social constructivo, desde su actitud solidaria. Y, esto, en lo social y en lo religioso».

### ● FARMACIAS

Aranda de Duero, 6; Saiz Gómez, Vitoria, 47.

**SERVICIO DE URGENCIA.**— De once de la noche a nueve y media de la mañana: Saiz Gómez, Vitoria, 47.

**SERVICIO DE GUARDIA.**— De nueve y media de la mañana a once de la noche: Torrijo,



EL SEÑOR

## Don Jesús Maté de Abajo

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: doña Encarnación García Paisán; hijos: Jesús, Carlos, Encarnación y Roberto; hijos políticos: Justa González, M.<sup>a</sup> Teresa Grijalbo, Mariano Diz y Caridad Sancho; nietos, hermana política: Josefa García; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 12, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de Las Nieves, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Illera. C/ Río Nela, 55.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Julio de 1992.



LA SEÑORA

## Doña María Luz Ruiz Merino

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: don Juan Manrique Gutiérrez; hijos: Eva, Adolfo, Fidel y María Luz; hijos políticos: Carmelo Alcalde, M.<sup>a</sup> del Carmen Hernando, M.<sup>a</sup> Dolores Fuero y Luis Mariano del Val; nietos, hermanos: Marciana, Emiliana, Avelino y Catalina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes a las 4, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Juan XXIII, 22.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Julio de 1992.



EL JOVEN

## Fernando Cristóbal Maté

Falleció en el día de ayer, a los 22 años de edad, víctima de accidente y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres: Tirso Cristóbal y Maté y Efigenia Maté y Ramos; hermanos: Ana-María y Carlos; abuela materna: Nicomedes Ramos Cristóbal; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebran hoy, a las once y media, en la iglesia parroquial de Villafruela. Actos de caridad por lo que les expresan su agradecimiento.

Villafruela, 13 de Julio de 1992.



EL JOVEN

## Fernando Cristóbal Maté

Falleció en el día de ayer, a los 22 años de edad, víctima de accidente y confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Los compañeros de trabajo. Que no le olvidan.

Ruegan una oración por el alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebran hoy, a las once y media, en la iglesia parroquial de Villafruela. Actos de caridad por lo que les expresan su agradecimiento.

Villafruela, 13 de Julio de 1992.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> María del Carmen Hernando Arribas

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo: don Severiano de la Peña Fernández; hijas: Carmen, Agustina y M.<sup>a</sup> de los Angeles; hijos políticos: Angel Gutiérrez y Antonio Mucientes; nietos, hermano: Pedro; hermana política: Valentina Fernández; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 11,45, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. El Tinte, 17.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 13 de Julio de 1992.

**LO QUE HAY QUE VER**

**Los detectives de la primera cadena**

• Stryker, Colombo, Christine Cronwell y Gideon Oliver son los detectives de TVE-1, cadena que estrena, esta noche, a las 22,05 horas la serie «Nuestros detectives».

La elección de estos cinco personajes parece no tener ninguna justificación en cuanto a su contenido, a no ser presentar las multiplicidad de variantes que pueden albergar el subgénero policíaco de los detectives, públicos o privados.

Esta especie de recopilación comienza con un episodio de «Kojak», el detective calvo interpretado por Telly Savalas que en sus primeras entregas, entre 1973 y 1978, obtuvo un gran éxito de público y crítica.

En esta nueva entrega, el único factor que pone en evidencia el paso del tiempo es el ascenso de Kojak al cargo de inspector, algo que por otra parte le ha obligado a frecuentar ciertos actos sociales y dejar sus chupa-chups, una costumbre

que en la actualidad seguramente no estaría bien vista.

A continuación llega Burt Reynolds y detrás de él, Peter Falk «Colombo» cerrará el mes de Julio.

**La historia del automóvil**

• Canal Plus emitirá a las 18.31 horas, dentro de su programación codificada, el documental «Diseño: velocidad», en el que se realiza un repaso de la historia del automóvil desde sus orígenes hasta hoy, en un desarrollo en el que ha sufrido importantes cambios tanto mecánicos como estéticos.

El automóvil, que al margen de su función como medio de transporte ha pasado en el mundo occidental a reflejar el carácter y la posición social de sus propietarios, es el resultado de un complejo proceso de diseño, en el que a veces las cuestiones estéticas son tan importantes como las mecánicas o de conducción.

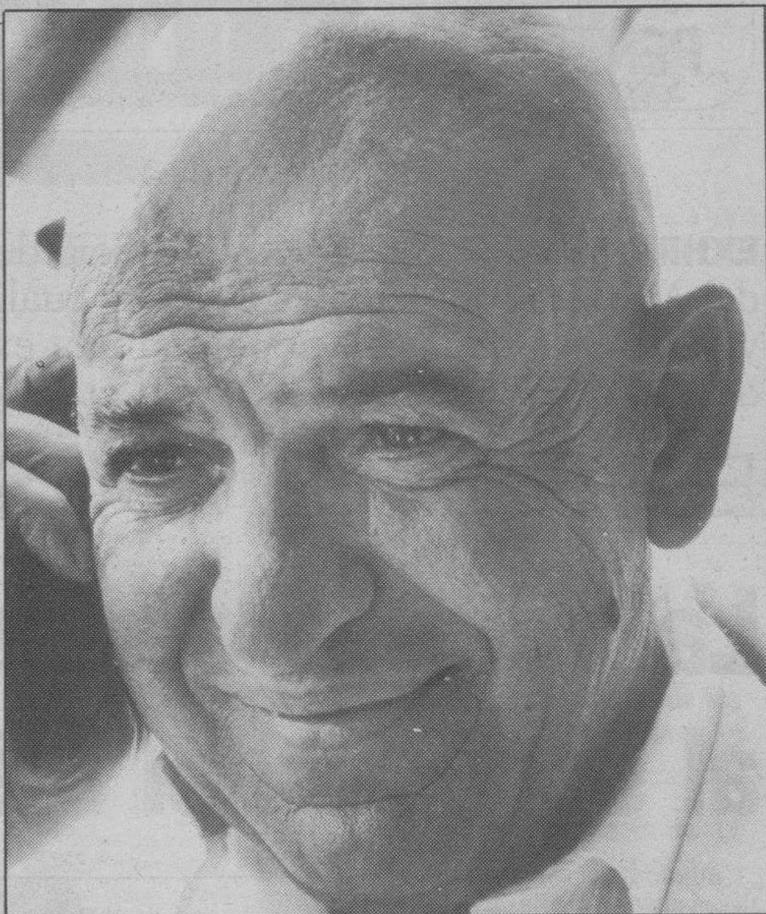
El documental cuenta además con declaraciones del vicepresidente internacional de Nissan, Gerald Hirshberg; el heredero de la familia Porsche y de otros destacados representantes de la industria del automóvil.

**Semifinal de la Eurocopa 92**

• A las 17,55 horas y dentro de «El mejor deporte», La 2 ofrece atletismo, la reunión de Salamanca y fútbol.

En Salamanca, durante el XX Gran Premio Diputación, el cubano Javier Sotomayor, plusmarquista mundial de salto de altura, intentará restablecer un nuevo récord como ya hiciera en aquella ciudad hace cuatro años.

A continuación, esta cadena vuelve a ofrecer el partido de la Eurocopa entre la actual campeona del mundo, Alemania, y la anfitriona de la competición, que se disputó el pasado mes de junio en Suecia.



Telly Savalas, a partir de hoy, ya no será un simple detective.

**TVE-1**

- MAÑANA**
- 07.29 Apertura.
  - 07.30 Avance Telediario.
  - 07.35 Área deportiva. Presentado por José Antonio Peláez.
  - 08.00 Avance Telediario.
  - 08.05 Estamos de vacaciones.
  - 12.05 Avance Telediario.
  - 12.10 Cristal.
  - 13.00 Magazines Expo 92.
  - 13.30 Destino. Mónica vuelve enfadada por no poder ver a Luis y echa la culpa de todo lo que está pasando a su familia. Intérpretes: Juan Ferrara, Lourdes Manguía, Fernando Balazaretti.
  - 14.00 El menú del día.
  - 14.15 Informativo Catilla y León.
  - 14.30 No te rías que es peor.

**TARDE**

- 15.00 Telediario 1.
- 15.30 Mundo de fieras.
- 16.30 Vacaciones de cine. «El jardín secreto». De Alan Grint. Norteamericana. 1987. Duración: 96 minutos. Intérpretes: Gennie James, Barrer Oliver, Jardrien Steele, Michael Hordern (★).
- 18.15 Avance Telediario.
- 18.20 Aventura 92.
- 19.00 Corrupción en Miami.
- 19.50 Avance Telediario.
- 19.55 Curro Jiménez. «La mujer de negro». Serie dirigida por F. Rovira Beleta e interpretada por Sancho Gracia, José Sancho, Alvaro de Luna y Pilar Velázquez.

**NOCHE**

- 21.00 Telediario-2.
- 21.30 Sin vergüenza.
- 22.05 Nuestros detectives. «Kojak: error fatal». (NUEVA SERIE). Con el carismático detective Kojak.
- 23.40 Chicas de hoy en día.
- 00.40 Diario Noche con M. Pratts.
- 01.00 Punto de vista.
- 01.10 Marquesa de Santos.
- 01.45 Cine 92. «El dueño del sol». Drama. De Rodolfo Mortola. Argentina. 1984. Duración: 98 minutos. Intérpretes: Alfredo Alcón, Gustavo Belatti, Luis Luque (★).
- 03.15 Cine 92 II. «Ay, palillo no te rajes». Comedia. De Alfonso Patiño Gómez. Méjico. 1946. Blanco y negro. Duración: 82 minutos. Int.: Jesús Martínez «Palillo», Rosita Quintana, Fanny Schiller, Felipe de Alva (★).
- 04.55 Despedida y cierre.

**TVE-2**

- 07.00 Apertura.
- 07.30 Cadena de las Américas.
- 11.00 Europa en sus siglos oscuros. «La tensión del imperio».
- 12.00 Alquibla (R.). «El Islam: realidad y leyenda». Documental de los aspectos culturales, políticos, económicos, sociológicos, musicales y arquitectónicos del mundo árabe.
- 12.30 Barcelona a trazos.
- 13.00 La película de la mañana. «Zafra». Drama. De Lucas Demare. Argentina. 1959. Duración: 79 minutos. Intérpretes: Alfredo Alcón, Graciela Borges, Enrique Fava, Atahualpa Yupanqui (★).
- 14.30 Juego de niños.

- 15.00 Cifras y letras. Presenta Elisenda Roca.
- 15.25 Tour de Francia. Final de la etapa del día en directo: Luxemburgo-Luxemburgo. En directo.
- 17.00 Falcon Crest. Serie. «Desesperación». A pesar de que la policía tiene orden de buscar a Melissa y al niño, Chase no puede soportar la espera y decide actuar por su cuenta. Intérpretes: Jane Wyman, Robert Foxworth.
- 17.55 El mejor deporte: Atletismo: Mitiin de Salamanca.
- 18.35 Fútbol. En diferido, final del Trofeo de la Eurocopa 92: «Alemania-Suecia».

- 21.40 Redacción en la 2.
- 22.00 La estrella es... Burt Lancaster. «El fantasma de la ópera». Terror. De Rony Richardson. Gran Bretaña-Francia-Italia.-Alemania. 1990. Color. Intérpretes: Burt Lancaster, Charles Dance, Andre Ferreol, Jean Pierre Cassel, Teri Polo (★★★).
- 23.45 Treinta y tantos.
- 00.20 El show de Tracey Ullman. Intérpretes: Tracey Ullman, Julie Kavner, Dan Castellaneta.
- 01.00 Cine Club. «El tesoro de Ruby Hills». De Frank McDonald. 1955. Duración: 73 minutos. Intérpretes: Carole Mathews, Barton MacLane, Dick Foran, Lola Albright (SIN CONFIRMAR)(★).
- 02.20 Despedida y cierre.

**ANTENA 3**

- 07.54 Noticias. (Repetición).
- 08.19 La guardería. Presentado por Teresa Rabal. Incluye las series: «Aventuras de las urracas parlanchinas y Quacul», «El despertar» y «La rana Gutsy».
- 10.00 Noticias, con F. Sierra.
- 10.03 Tan contentos.
- 10.10 La selva de cemento.
- 10.48 Atrévete. Serie.
- 11.47 Noticias.
- 11.50 Santa Bárbara.
- 13.00 Bonanza.
- 14.00 Noticias.
- 14.03 Dibujos animados.
- 14.26 Teletienda.
- 14.30 Corazón de melón. Concurso con Irma Soriano.

- 15.00 Noticias con Fernando G. Urbaneja y M. Piquero.
- 15.30 Telecine. «El último mohicano». De James L. Conway. Norteamericana. 1971. Duración: 97 minutos. Intérpretes: Steven Forrest, Ned Romero, Andrew Prine, Don Shanks (★★★).
- 17.16 Teletienda.
- 17.30 La merienda. Con Ana y Raquel. Incluye diferentes series infantiles.
- 19.00 Supermarket. Con E. Simón.
- 19.35 Noticias.
- 19.41 La ruleta de la fortuna. Concurso. Con Bigote Arrochet y Mabel Lozano.
- 20.11 Los vigilantes de la playa.

- 21.00 Noticias con Luis Herrero y Miriam Romero.
- 21.30 El equipo A. Serie interpretada por George Peppard, Mr.T., Dirk Bedit, Dwigth.
- 22.30 Noticias, con J.M. Carrascal.
- 22.32 La película del lunes. «Yo, el halcón». Acción. De Nenehem Colam. Norteamericana. 1987. Intérpretes: Silverter Stallone, Robert Loggia. Halcón es un camionero que dedica su vida al camión y a medir su fuerza con los demás. Esta afición le traerá problemas. (★★).
- 00.26 Noticias, con J.M. Carrascal.
- 00.56 Cine para el recuerdo. «La llave de cristal». Policiaca. Shuart Heisler. Norteamericana. 1942. Dur.: 85 minutos. Int.: Alan Ladd, Veronica Lake, Brian Donlevy, Bonita Grandeville (★★★).
- 02.21 Cierre de emisión.

**TELE-5**

- 07.25 Entre hoy y mañana.
- 07.45 Desayuna con alegría.
- 09.40 T.D. las vacaciones (R.).
- 09.50 La extraña pareja.
- 10.15 Alicia.
- 10.45 Cine corazón. «Moll Flanners». Aventuras. De Terence Young. G.B. 1965. Dur.: 125 minutos. Int.: Kim Novak, Richard Johnson, George Sanders (★★).
- 12.45 Vacaciones en el mar.
- 13.35 «...A mediodía, alegría».
- 14.00 Vivan los novios.
- 14.30 Apartamento para tres. Serie. «Tu sobornas, yo grabo». Int.: John Ritter, Joyece Dewitt, Audra Lindley, Norman Fell, Terry Alden.

- 15.00 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Manuela.
- 16.20 María de nadie.
- 17.00 Papá comandante. La extraña pareja.
- 17.30 Super Guay, Programa infantil presentado por Miliiki y Rita Irasema que incluye diferentes espacios.
- 18.30 Cine Vacaciones. «Demetrius y los gladiadores». De Delmer Daves. USA. 1954. Dur.: 98 minutos. Int.: Víctor mature, Susan Hayward, Michael Rennie, Debra Paget (★★).
- 20.40 Hoy. Avance informativo
- 20.45 Telecupón. Sorteo de la ONCE. Con Carmen Sevilla.

- 21.05 La loba herida. Telerromance. Mactuto y Roxana se besan y en esta actitud les sorprende Mariano, el padre de Roxana. Los observa a escondidas y finalmente decide no descubrir su presencia para no poner a Roxana en contra suya.
- 22.05 Noche de acción. CAMBIO DE ULTIMA HORA «Dos super dos». De F.B. Clucher. Italia. 1984. Dur.: 99 minutos. Int.: Bud Spencer, Terence Hill, April Cough (★).
- 00.00 Hoy. Avance informativo.
- 00.05 Playboy. Versión televisiva de la famosa revista erótica.
- 00.30 Entre hoy y mañana.
- 00.50 ¿Hablando se entiende la gente? Con José Luis Coll.
- 01.50 Mannix.
- 02.40 Los ángeles de Charlie.
- 03.25 Cierre de emisión.

**CANAL +**

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 El gran musical.I
- 09.20 Primer Plano
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «Tiempos de gloria». Bélica. De Edward Zwick. USA. 1989. Int.: Matthew Broderik, Denzel Washington (★★).
- 11.57 Cine (c.). «Snowkill». Suspense. De Thomas J. Wright. USA. 1990. Int.: Terence Knox, Patti Darbancille, Jon Cypher, C. Rohner (★★).
- 13.24 Piezas.
- 13.30 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Teleserie: Spatz.

- 15.00 Cine (c.). «Despedida de soltero». Comedia. De Neal Israel. USA. 1984. Intérpretes: Tom Hanks, Adrian Zmed, William Tepper, Tawny Kitaen (★).
- 16.43 Cine (c.). «La cripta». Policiaco. De Cayetano Real. España. 1981. Int.: José Sacristán, Carlos Lucena, Rafaela Aparicio, Marta Molins, Blanca Guerra (★).
- 18.31 Documenta: «Diseño: Velocidad».
- 19.24 Piezas.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: Alf.

- 21.00 En todo lo alto.
- 21.28 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. «Distrito 34: Corrupción policial». Policiaco. De Sidney Lumet. USA. 1989. Int.: Nick Nolte, Timothy Hutton (★).
- 00.12 Cine (codificado). «Armas de mujer». Comedia. De Mike Nichols. USA. 1988. Int.: Harrison Ford, Sigourney Weaver, M. Griffith (★★★).
- 02.01 Boxeo.
- 03.01 Cine (c.). «Conspiración para matar a un cura». Drama. De Agnieszka Holland. Francia. 1988. Int.: Christopher Lambert, Ed Harris (★).
- 04.54 Cine (c.) «El señor de las moscas». Aventuras. De Harry Hook. USA. 1990. Int.: Paul Balthazar Getty, Chris Furrh, Danuel Pipoly (★★).
- 06.20 Cierre.

**EXHIBICION** ● Los perros policía de la Escuela de Adiestradores del Ejército del Aire dejaron patentes ayer sus cualidades para la detección de drogas y la defensa de instalaciones, en una exhibición realizada dentro del aeródromo de Villafría, con motivo de las fiestas de este barrio.

## ESCUELA DE ADIESTRADORES

# La eficacia de los perros policía al servicio del Ejército del Aire

□ **BURGOS/G.B.** - Perfectamente aleccionados para la detección de narcóticos, ejercicios de obediencia, recogida de objetos y defensa, entre otras funciones, los perros de la Escuela de Adiestradores del Ejército del Aire de Burgos dejaron patente ayer sus cualidades en el aeródromo de Villafría, en una exhibición organizada con motivo de las fiestas de este barrio.

La demostración, organizada este año por primera vez, comenzó con la actuación de un perro detector de narcóticos que cuenta en su currículum con más de 4.000 kilogramos de droga descubiertos. Durante la exhibición, no tuvo mayores problemas en examinar varias cajas y hallar en una de ellas una pequeña dosis de hachís.

Los perros hicieron gala también de una buena disposición al trabajo en equipo en ejercicios de obediencia y defensa.

El responsable de la Escuela de Adiestradores de Perros Policias, brigada Jesús Olalla, destacó que los perros no son peligrosos y sólo actúan al observar una actitud extraña en la persona sospechosa.

### DISCIPLINADOS

Los siete animales que participaron en la exhibición, todos ellos de la raza pastor alemán, se mostraron sumamente disciplinados y siempre atendiendo a las órdenes de sus guías. Según Olalla, cualquier raza es apta para el adiestramiento, aunque los pastores alemanes se amoldan especialmente bien a



Uno de los pastores alemanes salta una valla de la pista de trabajo. (Foto: L.L. Araico).

todo tipo de situaciones y son perros muy equilibrados.

La Escuela de Adiestradores de Burgos se encarga de la crianza de perros policías para todas las bases del Ejército del Aire, y ostenta el título de campeona absoluta en una competición militar, celebrada hace dos años. Además, la Escuela

cuenta con perros especializados en detección de explosivos.

Los perros comienzan su preparación con dos meses de edad, y al año y medio están listos para desarrollar su trabajo. El número de animales con que cuenta la Escuela fluctúa, ya que los envíos a las diferentes bases son frecuentes,

aunque suele estar en torno a los 80 perros.

La exhibición, realizada en un recinto vallado dentro del cual se encuentra la pista de trabajo de la Escuela, fue seguida por un buen número de personas, entre las que se encontraba el coronel jefe del aeródromo, Salvador Gómez Bayo.

## EL GAVILAN

### La mandrágora

J-2

**H**AY una leyenda, leyenda mágica como todas, que asegura que la mandrágora es una planta que tiene sus raíces en forma de hombre.

Aún más, que estas raicillas humanoides andando el tiempo se transforman en hombrecillos de verdad, como pequeños duendes, con la única misión de favorecer al dueño de la planta. Pero ésta es sólo una parte de la leyenda.

La segunda parte tiene, si cabe, mayor enjundia o cuando menos mayor terror ya que habla de las propiedades hechiceras de la mandrágora. Cuando alguien quiere arrancarla, esta planta -dicen- grita y su grito mata al que lo intenta.

A pesar de todo, siempre hay alguien que consigue no sólo arrancar hombrecillos de esta especie sino también comerciar con ellos vendiendo esta planta mágica y hechicera a brujos y gentes de esta guisa... Habida cuenta de que esta especie vegetal se da en tierras de Andalucía, aunque modestamente, podríamos suponer que la mandrágora a lo mejor convive con los ficus y los bonsais del señor presidente y ésa sería la causa de sus gracias perpetuas y de nuestros asombros continuos. También explicaría y sobradamente la extraña y prolífica multiplicación de hombrecitos si no de juguete (pues son temerosos), si al menos de papel en el organigrama de sus omnipotencias.

### MESA - MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

12 - 21 - 28 - 32 - 42 - 49

Complementario 36

Reparto de premios

Los acertantes de primera categoría (seis aciertos) se repartirán 72.558.050 pesetas.